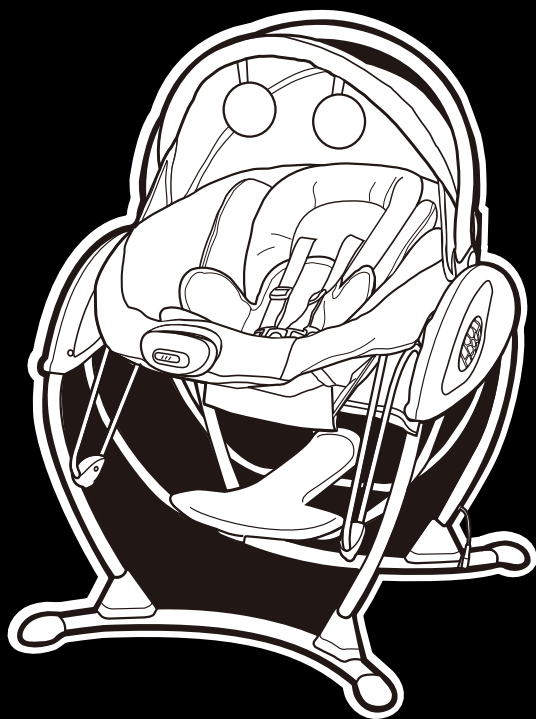




GLIDER ELITE™

Instructions



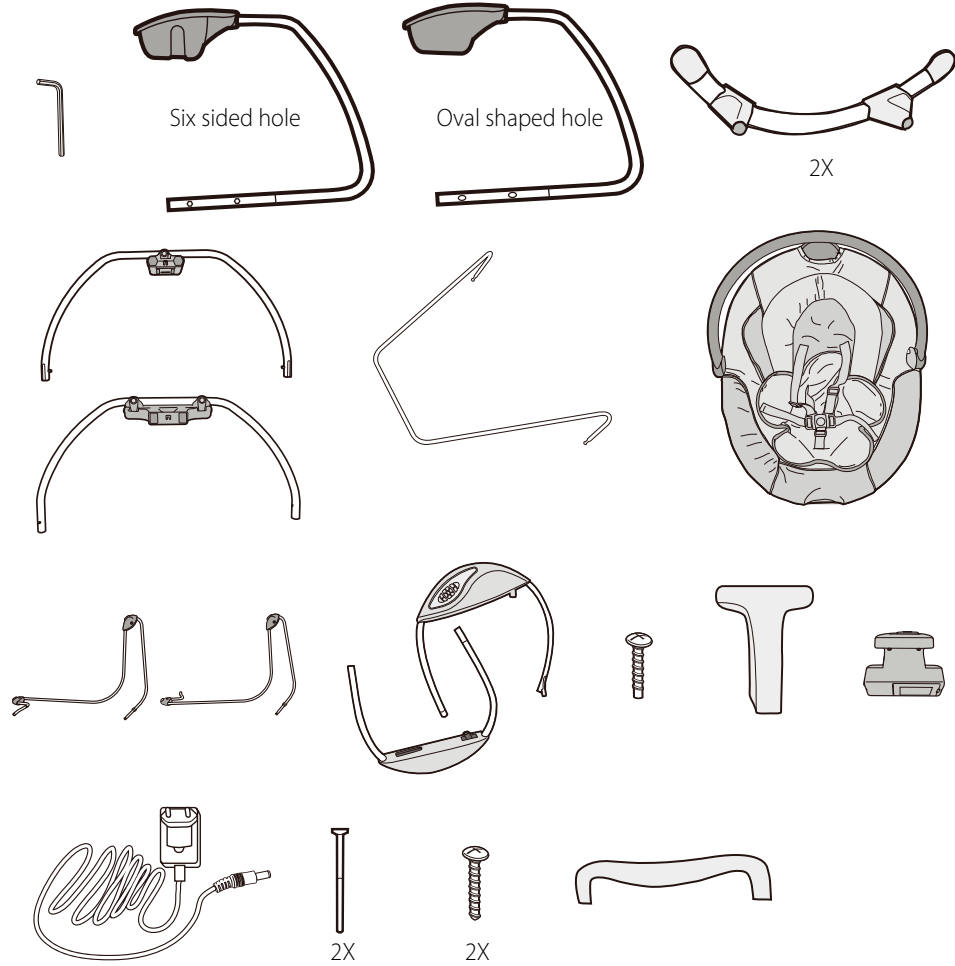
gracobaby.eu • gracobaby.pl

GIM-00501

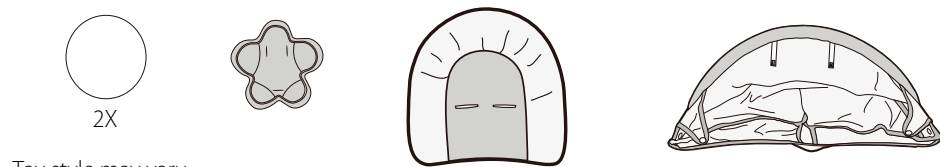
IMPORTANT!
READ CAREFULLY AND KEEP
FOR FUTURE REFERENCE.

{Parts List} _____

ALL MODELS



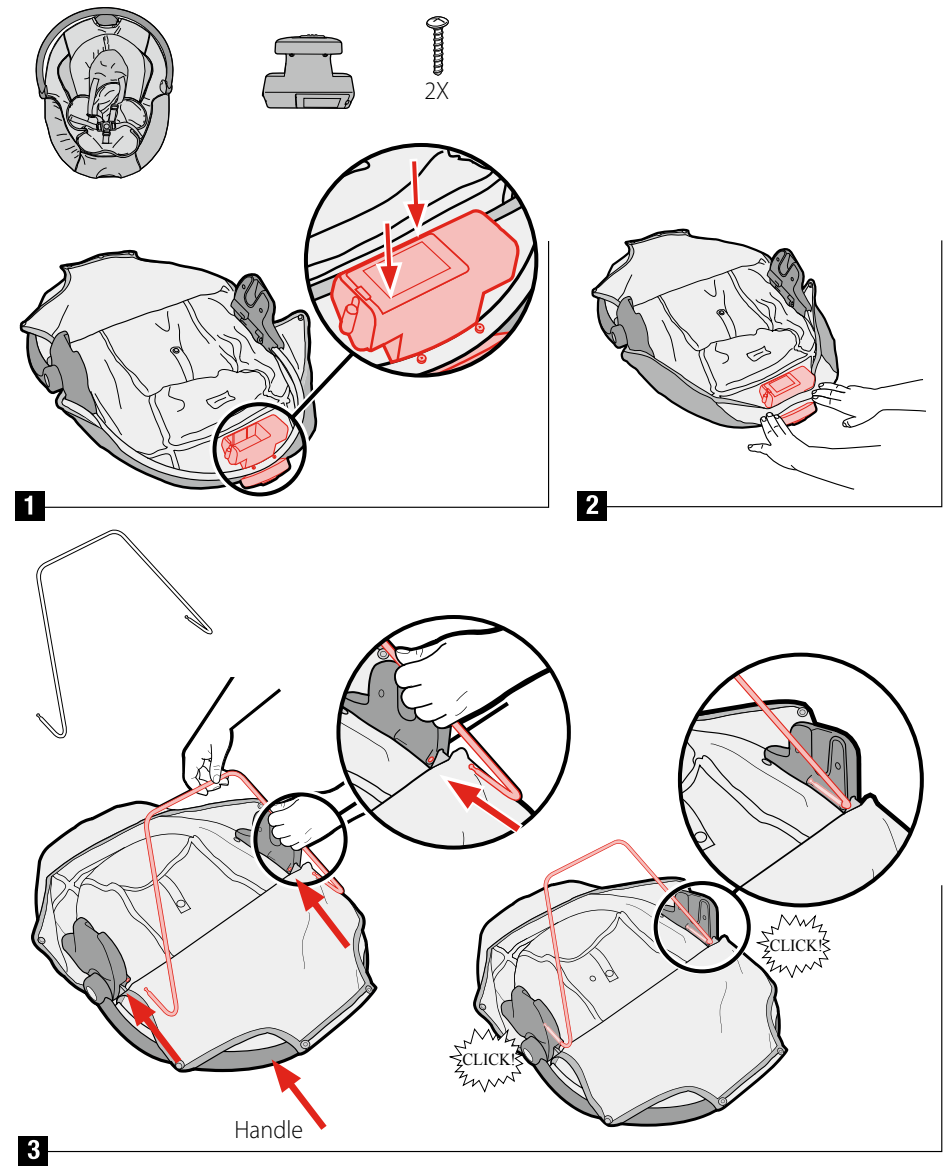
ACCESSORIES (certain models only)



Toy style may vary

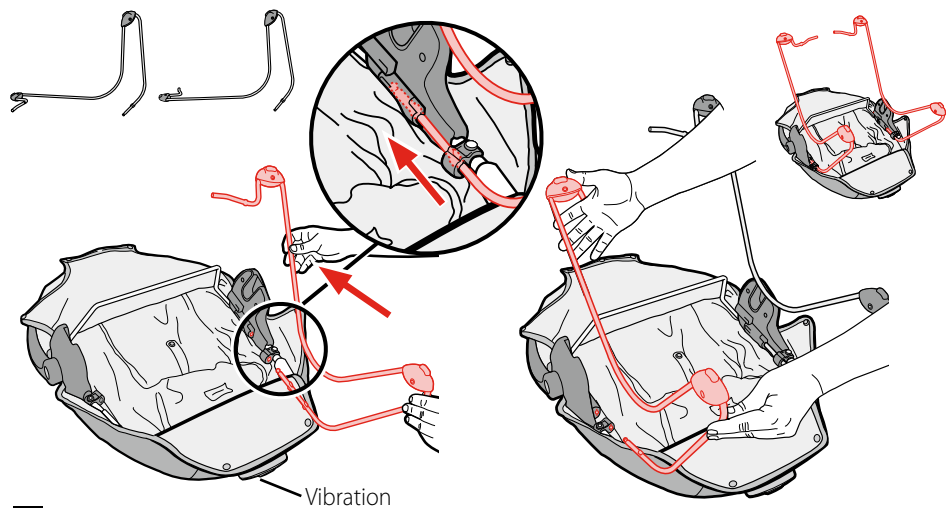
2

```
{Assembly}
```

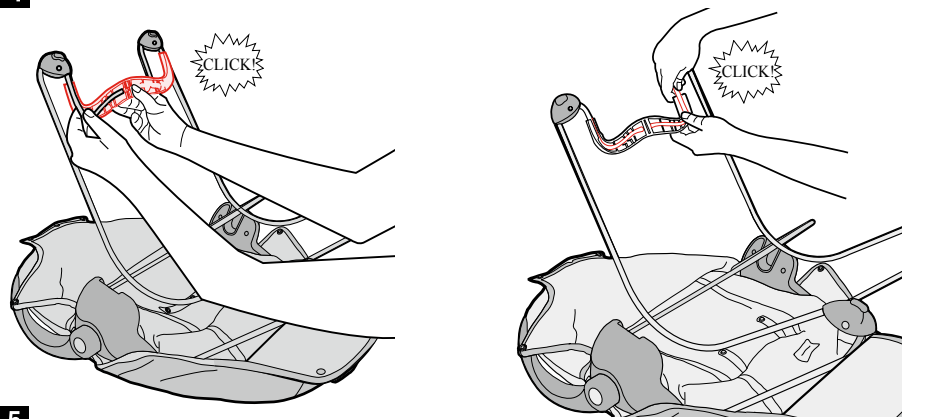


3

{Attaching Bouncer Legs}

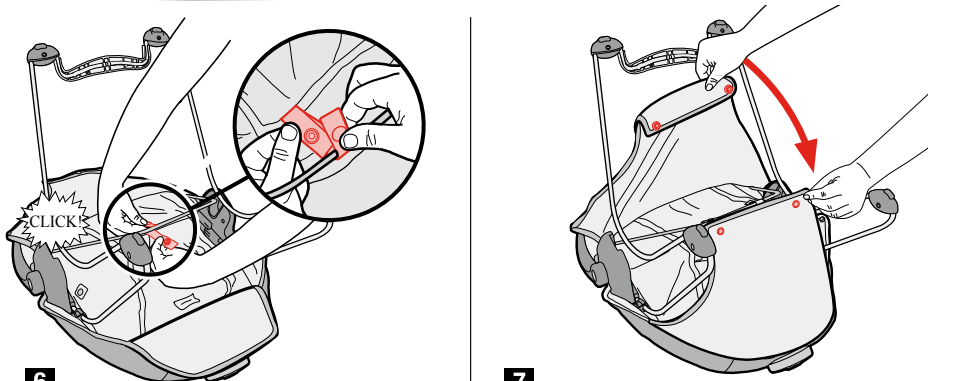


4



5

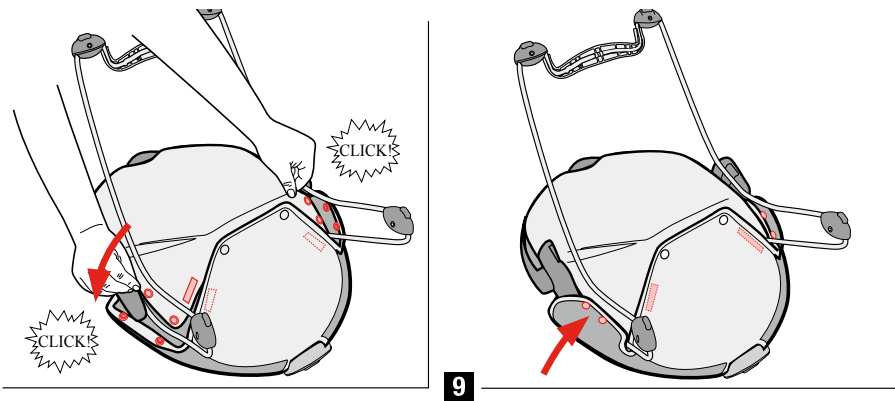
{Attaching Seat Pad}



6

7

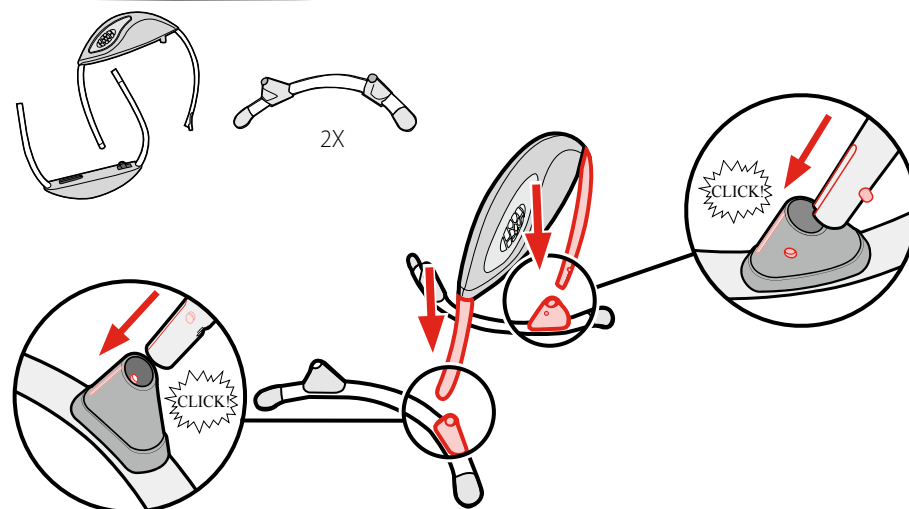
4



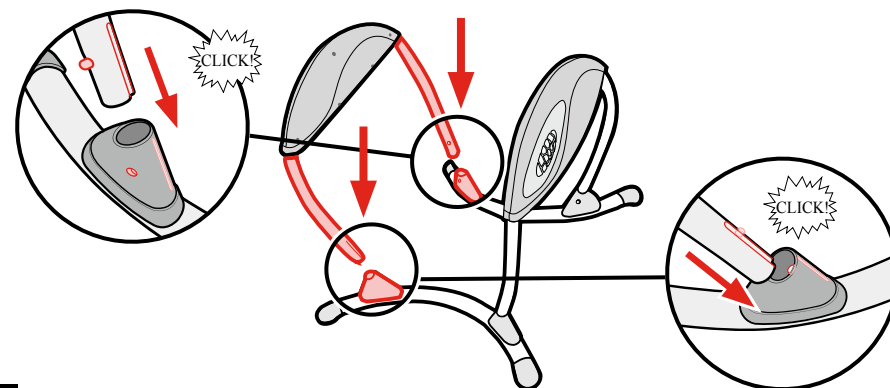
8

9

{Frame Assembly}



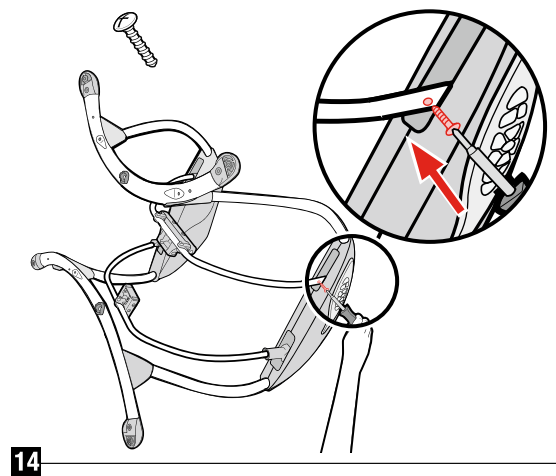
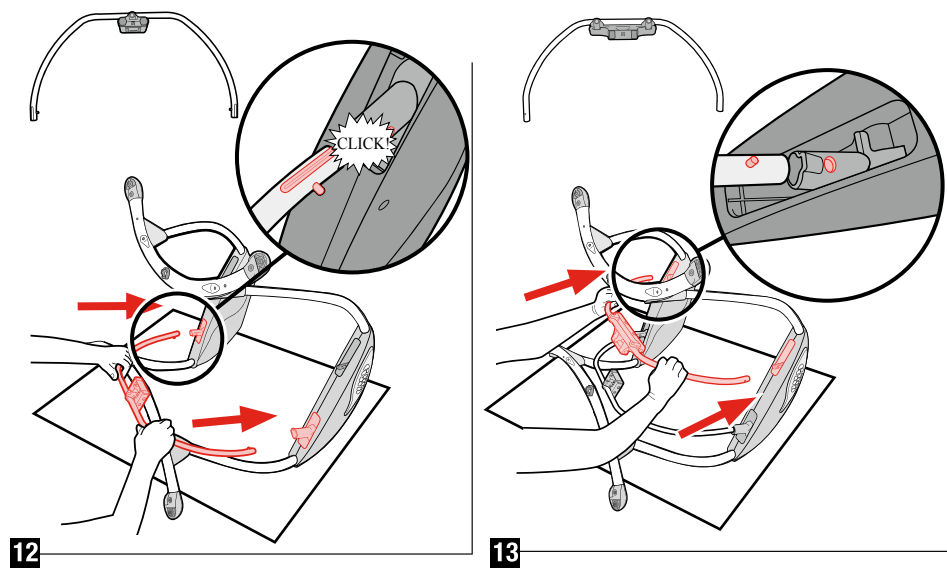
10



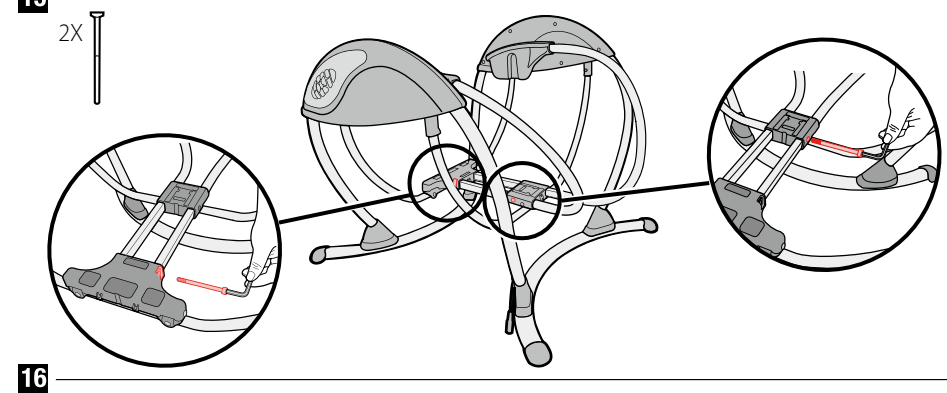
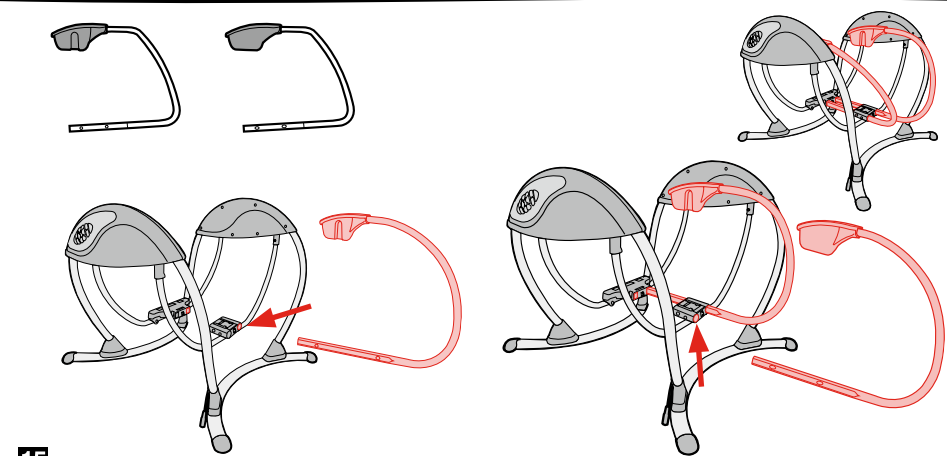
11

5

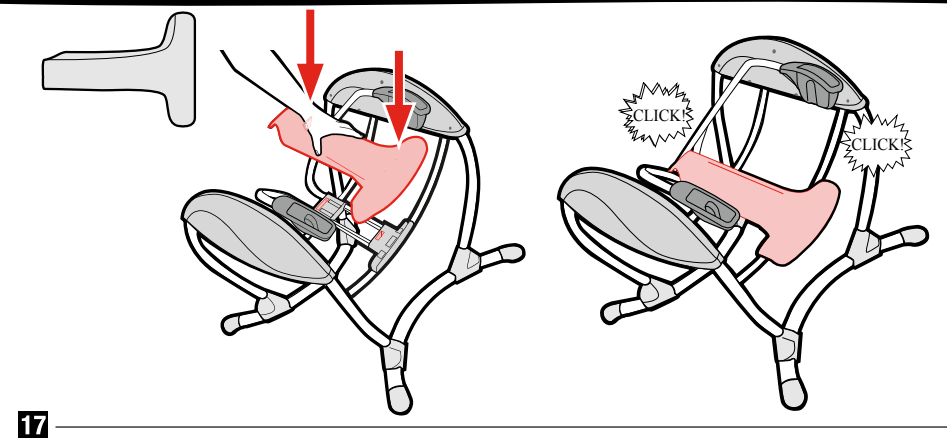
{Attaching Swing Arms}



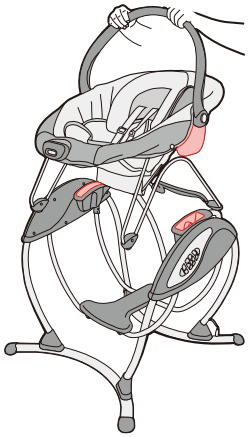
{Attaching Hanger Tubes}



{Attach Cover}

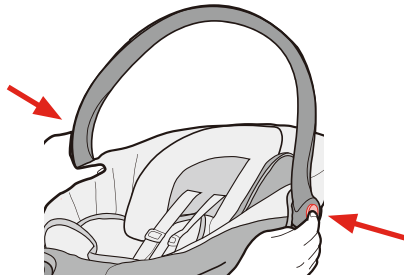


{Attach Carrier}



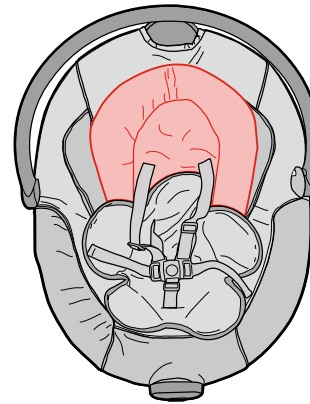
18

{Handle}



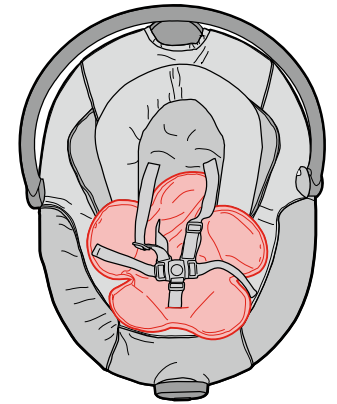
19

{Head Support}



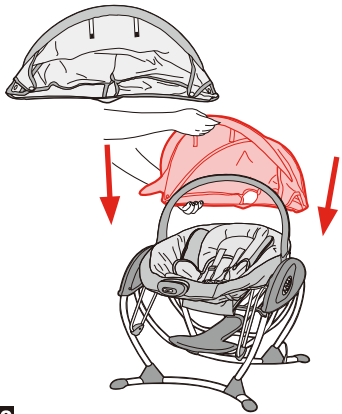
23

{Body Support}

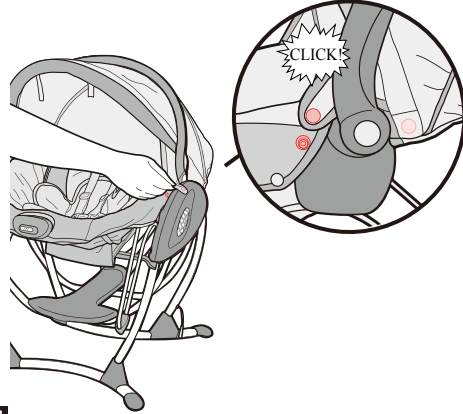


24

{Canopy}

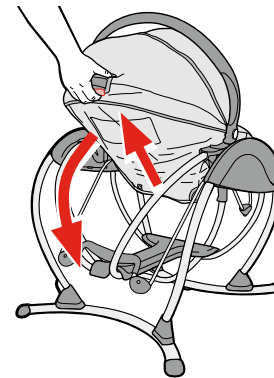


20

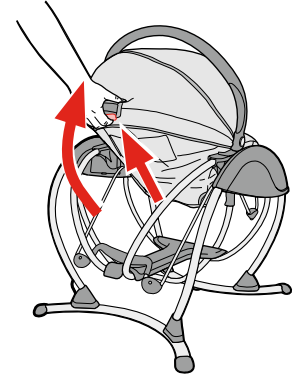


21

{Recline}

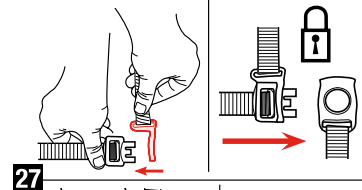


25

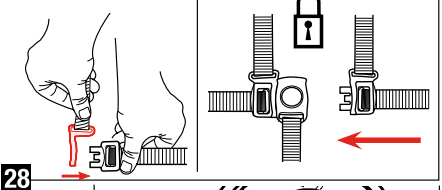


26

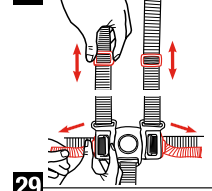
{To Secure Child}



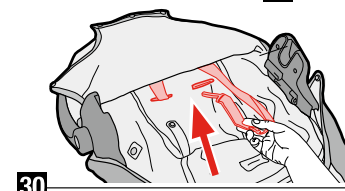
27



28



29

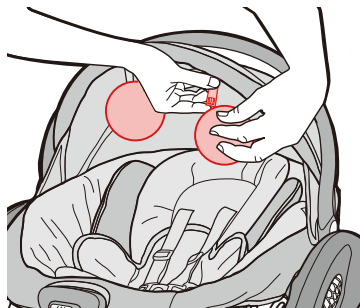


30

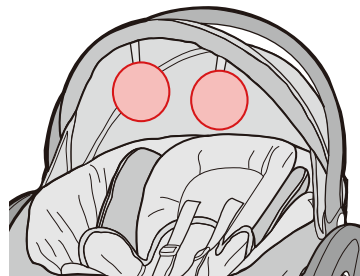


31

2X

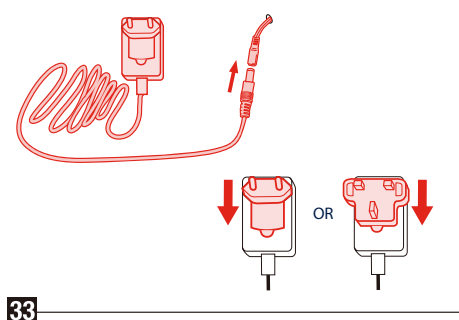
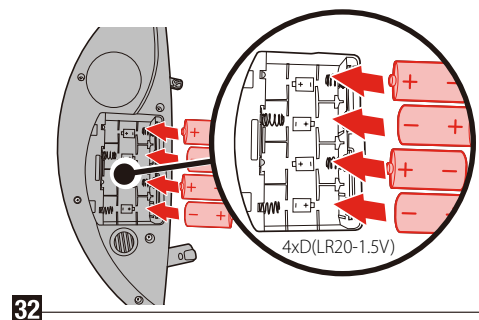


22

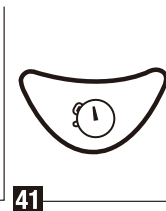
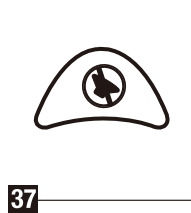
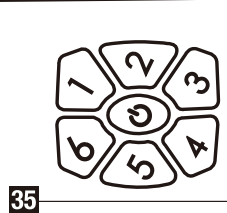
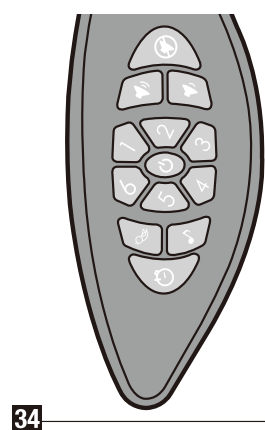


{Installing Batteries}

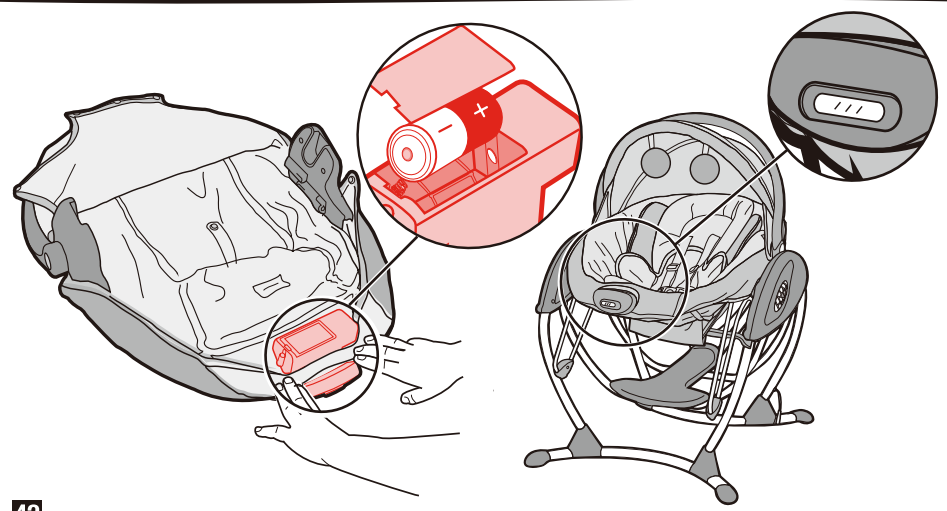
{AC Adapter}



{Starting Swing}



{Vibration}



{EN | WARNING}



Complies to EN16232:2013+A1:2018 and EN 12790-1:2023

WARNING:

IMPORTANT - Keep these instructions for future reference.

Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

WARNING: Always use the restraint system.

WARNING: Never leave the child unattended.

WARNING: When using as a swing, DO NOT use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 kg.

WARNING: When using as a reclined cradle, stop using the product when the child starts trying to sit up.

WARNING: Never use this product on an elevated surface (e.g. table etc). It is dangerous to use this product on an elevated surface e.g. a table.

WARNING: Do not move or lift this product with the baby inside it.

WARNING: Do not let children play with this product.

WARNING: Always use on a flat, level floor.

WARNING: Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.

WARNING: Do not use the product once the child can sit unaided.

WARNING: Do not use the product without the seat cushion.

WARNING: Do not leave or place the product close to another product which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords etc.

Strings can cause strangulation. DO NOT place items with a string around your

child's neck, such as hood strings or pacifier cords etc.

DO NOT suspend strings over the product or attach strings to the toys.

DISCONTINUE USING YOUR PRODUCT should it become damaged or broken.

Swing intended for children upto 9kg.

WARNING: Do not use the product if any parts are broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer. Do not use accessories other than those approved by the manufacturer.

WARNING: Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the vicinity of the product.

This product requires adult assembly. Follow assembly instructions carefully. If you experience any difficulties, please contact the Customer Service Department.

Transformer or batteries: Product is not to be connected to more than the recommended number of power supplies.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Electronic toys (on certain models): Do not open. No serviceable parts inside. Remove and immediately discard plastic tab from slot in toy.

FOR SAFE BATTERY USE:

Keep the batteries out of children's reach.

Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Only the recommended batteries or equivalent are to be used, volts and size. Remove exhausted batteries from the product.

DO NOT short-circuit supply terminals.

Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.



Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged.

Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to the state and local regulations.

Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage.

Recommended type batteries - alkaline disposables. NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged

WARNING: Use only power cord provided. Transformers used with the product are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired.

Transformers or batteries: Product is not to be connected to more than the recommended number of power supplies.

The product must only be used with the recommended transformer.

The transformer is not a toy.

Only use the recommended AC Adaptor supplied with the product. Only plug the AC Adaptor into a single outlet.



The crossed out wheellie bin symbol indicates the product is to be recycled.



FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PRODUCT for loose screws, worn parts, torn material or stitching.

Replace or repair the parts as needed. Use only Graco replacement parts.

REMOVABLE CLOTH SEAT COVER may be machine washed in cold water on delicate cycle and drip-dried.

NO BLEACH.

TO CLEAN FRAME, use only household soap and warm water.

NO BLEACH or detergent.

Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.



Product won't operate:

1. No batteries in swing.
2. Batteries dead.
3. Speed setting too low.
4. Batteries in backwards - check „+“ and „-“.
5. Corrosion on battery terminals. Rotate batteries in place against terminals, or clean with sandpaper or steel wool if corrosion is severe.
6. Baby leaning far too forward.
7. Baby grabbing swing legs. (Discontinue use).
8. Seat not pushed high enough for a good start.
9. Protective device activated. (Turn off motor, wait 3 minutes, then restart swing).

10. Seat doesn't swing very high:

1. Control setting too low.
2. Blanket hanging down, causing increased wind resistance.
3. Batteries too weak.
4. Baby leaning too far forward.

5. Baby too heavy or too active. (Discontinue use).

6. Soft carpet (swing higher on hard floors).

Assembly – see page 3, images 1, 2, 3
 Attaching Bouncer Legs – see page 4, images 4, 5
 Attaching Seat Pad – see page 4, 5, images 6, 7, 8, 9
 Frame Assembly – see page 5, images 10, 11
 Attaching Swing Arms – see page 6, images 12, 13, 14
 Attaching Hanger Tubes – see page 7, images 15, 16
 Attach Cover – see page 7, image 17
 Attach Carrier – see page 8, image 18
 Handle – see page 8, image 19
 Canopy – see page 8, images 20, 21, 22
 Head Support – see page 9, image 23
 Body Support – see page 9, image 24
 Recline – see page 9, images 25, 26
 To Secure Child – see page 9, images 27, 28, 29, 30, 31
 Installing Batteries – see page 10, image 32
 AC Adapter – see page 10, image 33
 Starting Swing – see page 10, images 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Vibration – see page 10, image 42



Conforme à la norme
 EN16232:2013+A1:2018 et
 EN 12790-1:2023

AVERTISSEMENT:
IMPORTANT - Conservez ces
instructions pour référence ultérieure.
Tout non-respect de ces consignes
et instructions d'assemblage risque
d'entraîner des blessures graves, voire
mortelles.

AVERTISSEMENT : Utilisez toujours le système de sangle.

AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT : En cas d'utilisation en tant que balançoire, n'utilisez PAS ce produit une fois que votre enfant peut s'asseoir sans aide ou pèse plus de 9 kg.

AVERTISSEMENT : En cas d'utilisation en tant que berceau incliné, arrêtez d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais ce produit sur une surface surélevée (table, etc.).

AVERTISSEMENT : Ce produit ne doit pas être déplacé ou soulevé lorsque le bébé se trouve à l'intérieur.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.

AVERTISSEMENT : Utilisez toujours ce produit sur un sol plat et de niveau.

AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais votre enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit d'enfant. Si votre enfant s'est endormi, il doit être placé dans un berceau ou un lit d'enfant.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le produit une fois que l'enfant peut s'asseoir seul.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le produit

sans le coussin du siège.

AVERTISSEMENT : Ne placez pas le produit à proximité d'un autre produit qui pourrait présenter un danger de suffocation ou de strangulation, comme des ficelles, des cordons de rideaux, etc.

Les cordons présentent un risque de strangulation. Ne placez PAS autour du cou de votre enfant des objets ayant des cordons, comme un capuchon ou une tétine.

Ne suspendez PAS de ficelles au-dessus du produit, et n'attachez pas de ficelles aux jouets.

CESSEZ D'UTILISER LE PRODUIT s'il est cassé ou endommagé.

La balançoire est conçue pour des enfants pesant jusqu'à 9 kg.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le produit si des éléments sont cassés, déchirés ou manquants, et utilisez uniquement des pièces de rechange agréées par le fabricant. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux agréés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Faites attention aux risques que présentent les flammes nues ou d'autres sources de chaleur intense, telles qu'un chauffage électrique, au gaz, etc., à proximité du produit.

Ce produit doit être assemblé par un adulte. Suivez scrupuleusement les instructions de montage. En cas de difficulté, contactez le service clientèle.

Transformateur ou piles : le produit ne doit pas être connecté à plus que le nombre recommandé d'alimentations électriques.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Jouets électroniques (sur certains modèles) : Ne pas ouvrir. Ne contiennent aucune pièce réparable. Retirez immédiatement l'étiquette en plastique de l'encoche du jouet et jetez-la.

**UTILISATION DES PILES ET SÉCURITÉ :**

Conservez les piles hors de portée des enfants.

Veillez à bien respecter les polarités.

Utilisez exclusivement des piles présentant la taille et le voltage recommandés, ou autre équivalent.

Retirez les piles épuisées du produit.

Ne court-circuitez PAS les bornes d'alimentation.

Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.

Ne rechargez les piles que sous la surveillance d'un adulte.

Les piles risquent de présenter des fuites de liquide acide si elles sont mélangées à des piles d'un autre type, si elles sont insérées de manière incorrecte (à l'envers), ou si toutes ne sont pas remplacées ou rechargées en même temps. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (au carbone-zinc) et rechargeables (au nickel-cadmium).

Pour éviter toute fuite de liquide acide ou risque d'explosion, ne jetez jamais une pile au feu et ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.

Ne rechargez jamais une pile d'un type dans un chargeur prévu pour un autre type de pile.

Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables.

Mettez immédiatement au rebut les piles présentant des fuites. Les piles qui fuient peuvent provoquer des brûlures cutanées ou d'autres dommages corporels. Mettez toujours les piles au rebut dans le respect de la réglementation locale.

Retirez toujours les piles du produit si celui-ci ne doit pas être utilisé pendant

un mois ou plus. Les piles laissées dans l'appareil risquent de fuir et de causer des dommages.

Piles du type recommandé : alcalines jetables. Ne mélangez JAMAIS différents types de piles. Remplacez les piles dès que le produit cesse de fonctionner de manière satisfaisante.

Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables.

AVERTISSEMENT : N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni. Les transformateurs utilisés avec le produit doivent être régulièrement examinés pour vérifier que le cordon, la fiche, le boîtier et les autres éléments ne sont pas endommagés et, en cas de dommage, ils ne doivent pas être utilisés tant qu'ils n'ont pas été réparés.

Transformateurs ou piles : le produit ne doit pas être connecté à plus que le nombre recommandé d'alimentations électriques.

Le produit doit uniquement être utilisé avec le transformateur recommandé.

Le transformateur n'est pas un jouet.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur recommandé fourni avec le produit. Branchez uniquement l'adaptateur secteur dans une prise individuelle.



Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit est recyclable.



VÉRIFIEZ LE PRODUIT DE TEMPS EN TEMPS pour vous assurer qu'il n'y a pas d'écrous desserrés, de pièces usées, de tissu ou de coutures déchirés.

Remplacez ou réparez les pièces en fonction des besoins. Utilisez exclusivement des pièces de la marque Graco.

La HOUSSE AMOVIBLE EN TISSU DU SIÈGE est lavable en machine à l'eau froide sur cycle délicat. Séchez sur fil.

PAS D'EAU DE JAVEL.

POUR NETTOYER LE CADRE, utilisez exclusivement de l'eau tiède et du savon. Ni EAU DE JAVEL, ni détergent.

Toute exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut entraîner une décoloration ou une déformation des pièces.

**Le produit ne fonctionne pas :**

1. Il n'y a pas de piles dans la balançoire.
2. Les piles sont épuisées.
3. La vitesse de réglage est trop faible.
4. La polarité des piles n'est pas respectée (vérifiez le sens d'insertion « + » et « - »).
5. Corrosion sur les bornes des piles. Faites tourner les piles en place contre les bornes, ou nettoyez avec du papier de verre ou de la paille de fer en cas de corrosion prononcée.
6. Bébé est trop penché en avant.
7. Bébé attrape les montants de la balançoire (interrompre l'utilisation).
8. Le siège n'est pas poussé suffisamment haut pour permettre un bon démarrage.
9. Dispositif de protection activé (arrêtez le moteur, attendez 3 minutes, puis redémarrez la balançoire).

Le relax ne se balance pas assez haut :

1. La vitesse de commande est trop faible.
2. La couverture pend, ce qui augmente la résistance au vent.
3. Les piles sont trop faibles.
4. Bébé est trop penché en avant.
5. Bébé est trop lourd ou trop actif (interrompre l'utilisation).
6. Tapis mou (fonctionne mieux sur un sol dur).

Assemblage – voir page 3, images 1, 2, 3
 Mise en place des pattes du relax – voir page 4, images 4, 5
 Fixation du revêtement du siège – voir page 4, 5, images 6, 7, 8, 9 Assemblage du cadre – voir page 5, images 10, 11
 Fixation des bras de la balançoire – voir page 6, images 12, 13, 14
 Fixation des tubes crochets – voir page 7, images 15, 16
 Mise en place du cache protecteur – voir page 7, image 17
 Fixation du porte-bébé – voir page 8, image 18
 Poignée – voir page 8, image 19
 Capote – voir page 8, images 20, 21, 22
 Appuie-tête – voir page 9, image 23
 Coussin de support – voir page 9, image 24
 Inclinaison – voir page 9, images 25, 26
 Pour attacher l'enfant – voir page 9, images 27, 28, 29, 30, 31
 Installation des piles – voir page 10, image 32
 Adaptateur secteur – voir page 10, image 33
 Démarrage de la balançoire – voir page 10, images 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Vibration – voir page 10, image 42



Entspricht EN16232:2013+A1:2018 und EN 12790-1:2023

WARNHINWEIS:

WICHTIGE- Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen auf.

Das Nichtbefolgen dieser Warnhinweise und Montageanweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

WARNHINWEIS: Immer das Rückhaltesystem benutzen.

WARNHINWEIS: Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.

WARNHINWEIS: Als Schaukel dürfen Sie dieses Produkt NICHT mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Hilfe aufrecht sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.

WARNHINWEIS: Als geneigte Wiege müssen Sie die Benutzung des Produktes einstellen, sobald das Kind beginnt, zu versuchen, sich aufzusetzen.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Oberfläche (z. B. Tisch usw.).

WARNHINWEIS: Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, solange das Baby darin sitzt.

WARNHINWEIS: Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.

WARNHINWEIS: Stets auf flachem, ebenem Untergrund verwenden.

WARNHINWEIS: Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Baby- oder Gitterbett. Falls das Kind einschlafen sollte, sollte es unbedingt in ein geeignetes Babybett bzw. eine geeignete Wiege gelegt werden.

WARNHINWEIS: Das Produkt nicht verwenden, wenn das Kind ohne Hilfe aufrecht sitzen kann.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Sitzpolster.

WARNHINWEIS: Lassen bzw. stellen Sie das Produkt niemals in die Nähe anderer Produkte, die eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen, wie z. B. Seile, Schnüre von Jalousien/Vorhängen usw.

Schnüre können zu Strangulation führen. Legen Sie Gegenstände mit einer Schnur wie z. B. Kapuzen und Schnuller mit Schnüren usw. NIEMALS um den Hals Ihres Kindes.

Hängen Sie KEINE Schnüre über dem Produkt auf und befestigen Sie KEINE Schnüre an den Spielsachen.

VERWENDEN SIE IHR PRODUKT NICHT WEITER, wenn er beschädigt oder defekt ist.

Die Schaukel ist für Kinder bis 9 kg vorgesehen.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile defekt oder zerrissen sind oder fehlen und verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller genehmigte Ersatzteile. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller genehmigtes Zubehör.

WARNHINWEIS: Achten Sie auf Gefahren durch offenes Feuer und andere starke Wärmequellen wie z. B. von Heizstrahlern, Gasfeuern usw. in der Nähe des Produkts.

Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Befolgen Sie die Montageanleitung genauestens. Sollten Sie Probleme oder Fragen haben, dann wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung.

Transformator oder Batterien: Das Produkt darf nicht an mehr als der empfohlenen Anzahl an Netzteilen angeschlossen werden.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem



Gerät spielen.
Elektronisches Spielzeug (bei bestimmten Modellen): Nicht öffnen. Im Inneren befinden sich keine wartbaren Teile. Entfernen und entsorgen Sie die Plastikschaufe vom Schlitz im Spielzeug.

SICHERER GEBRAUCH VON BATTERIEN:

Batterien von Kindern fernhalten.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität.

Es sollten nur die vom Hersteller empfohlenen Batterien oder hinsichtlich Voltangabe und Größe gleichwertige Batterien verwendet werden.

Leere Batterien müssen aus dem Produkt herausgenommen werden.

Die Anschlüsse NICHT kurzschließen.

Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Produkt herausnehmen.

Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

Unter Umständen kann Batteriesäure aus Batterien austreten, falls Batterien unterschiedlichen Typs vermischt, falsch (umgekehrt) eingelegt oder die Batterien nicht zur gleichen Zeit ersetzt oder wiederaufgeladen werden. Keine alten und neuen Batterien kombinieren. Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare (Nickel-Kadmium) Zellen miteinander kombinieren.

Unter Umständen kann Batteriesäure aus Batterien austreten oder es kann zur Explosion kommen, falls Batterien ins Feuer geworfen werden oder falls versucht wird, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.

Laden Sie Batterien nicht in Ladegeräten auf, die nicht für den von Ihnen benutzten Batterietyp geeignet sind.

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

Entsorgen Sie auslaufende Batterien umgehend. Auslaufende Batterien können zu Hautverätzungen oder anderen Personenschäden führen. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien auf die ordnungsgemäße Handhabung nach den staatlichen und örtlichen Vorschriften.

Nehmen Sie die Batterien heraus, falls das Produkt einen Monat lang oder länger nicht benutzt wird. Im Batteriegehäuse verbleibende Batterien können auslaufen und Schäden verursachen.

Empfohlener Batterietyp: Einweg-Alkalibatterien. NIEMALS verschiedene Arten von Batterien kombinieren. Wechseln Sie die Batterien, wenn Ihre Schaukel nicht mehr zufriedenstellend funktioniert.

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

WARNHINWEIS: Ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel benutzen. Gemeinsam mit dem Produkt verwendete Transformatoren sind regelmäßig auf Schäden an Zuleitungskabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teile zu überprüfen und im Falle von Schäden dürfen sie erst wieder verwendet werden, nachdem der Schaden repariert wurde.

Transformatoren oder Batterien: Das Produkt darf nicht an mehr als der empfohlenen Anzahl an Netzteilen angeschlossen werden.

Das Produkt darf ausschließlich zusammen mit dem empfohlenen Transformator verwendet werden.

Der Transformator ist kein Spielzeug.

Das Produkt darf ausschließlich zusammen mit dem mitgelieferten, empfohlenen Netzteil verwendet werden. Das Netzteil darf nicht an einem



Verlängerungskabel angeschlossen werden.



Das durchgestrichene Mülltonnensymbol bedeutet, dass das Produkt der Wiederverwertung zugeführt werden muss.



ÜBERPRÜFEN SIE IHR PRODUKT VON ZEIT ZU ZEIT auf lose Schrauben, abgenutzte Teile, Risse im Material oder lose Nähte hin.

Bei Bedarf Teile ggf. ersetzen oder reparieren. Verwenden Sie hierzu ausschließlich Ersatzteile von Graco. RDer ABNEHMBARE SITZBEZUG kann in kaltem Wasser im Schongang der Waschmaschine gewaschen und tropfnass zum Trocknen aufgehängt werden.

KEINE BLEICHMITTEL VERWENDEN.

Verwenden Sie ausschließlich Haushaltsseife und warmes Wasser, um DEN RAHMEN zu reinigen.

KEINE BLEICHMITTEL oder andere Reiniger einsetzen.

Wenn Sie Ihre Schaukel extrem lange der Sonne oder Hitze aussetzen, kann dies zum Ausbleichen oder Verziehen der Kunststoffteile führen.



Produkt funktioniert nicht:

1. Keine Batterien in der Schaukel.
2. Batterien leer.
3. Geschwindigkeitseinstellung zu niedrig.
4. Batterien falsch eingelegt – überprüfen Sie „+“ und „-“.
5. Korrosion an den Batteriekontakten. Reiben Sie die Batterien an Ihrem Platz gegen die Kontakte oder säubern Sie diese mit Sandpapier oder Stahlwolle, wenn sie stark angerostet sind.
6. Kind lehnt sich zu weit nach vorne.
7. Kind hält sich an den Schaukelbeinen fest. (Benutzung einstellen).
8. Schaukelsitz wurde beim Start nicht stark genug angestoßen.

9. Schutzabschaltung wurde aktiviert. (Motor abstellen, 3 Minuten warten, dann Schaukel neu starten).

Schaukel schwingt nicht hoch genug:

1. Geschwindigkeitseinstellung zu niedrig.
2. Eine herunterhängende Babydecke verursacht zu hohen Windwiderstand.
3. Batterien zu schwach.
4. Kind lehnt sich zu weit nach vorne.
5. Kind ist zu schwer oder zu aktiv (Benutzung einstellen).
6. Zu weicher Teppich (die Schaukel schaukelt auf einem harten Untergrund am höchsten).

Montage – siehe Seite 3, Bilder 1, 2, 3
Beine der Wippe anbringen – siehe Seite 4, Bilder 4, 5
Sitzpolster anbringen Seat Pad – siehe Seite 4, 5, Bilder 6, 7, 8, 9 Montage des Rahmens – siehe Seite 5, Bilder 10, 11
Schaukelarme anbringen – siehe Seite 6, Bilder 12, 13, 14 Aufhängerrohre anbringen – siehe Seite 7, Bilder 15, 16
Abdeckung anbringen – siehe Seite 7, Bild 17
Trageschale anbringen – siehe Seite 8, Bilder 18
Griff – siehe Seite 8, Bild 19
Baldachin – siehe Seite 8, Bilder 20, 21, 22
Kopfpolster – siehe Seite 9, Bild 23
Sitzpolster – siehe Seite 9, Bild 24
Rückenlehne – siehe Seite 9, Bilder 25, 26
Kind festschnallen – siehe Seite 9, Bilder 27, 28, 29, 30, 31
Batterien einlegen – siehe Seite 10, Bild 32
Netzteil – siehe Seite 10, Bild 33
Schaukel einschalten – siehe Seite 10, Bilder 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
Vibration – siehe Seite 10, Bilder 42



Conform EN16232:2013+A1:2018/EN 12790-1:2023

WAARSCHUWING:

BELANGRIJK - bewaar deze instructies voor later gebruik.

Nalaten om deze waarschuwingen en de montageaanwijzingen op te volgen, kan ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING: altijd het beveiligingssysteem gebruiken.

WAARSCHUWING: het kind nooit zonder toezicht laten.

WAARSCHUWING: Bij gebruik als een schommel moet u dit product NIET gebruiken wanneer uw kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9 kg weegt.

WAARSCHUWING: Bij gebruik als ligstoeltje moet u stoppen met het gebruik van het product wanneer het kind begint te proberen om te gaan zitten.

WAARSCHUWING: dit product niet gebruiken op een oppervlak boven de grond (bv. een tafel enz.).

WAARSCHUWING: dit product niet verplaatsen of opheffen met de baby erin.

WAARSCHUWING: kinderen niet laten spelen met dit product.

WAARSCHUWING: altijd op een vlakke, platte vloer gebruiken.

WAARSCHUWING: Laat het kind niet in dit product slapen. Dit product is niet bedoeld als vervanging van een wieg. Indien het kind in slaap valt, moet u het in een geschikte wieg leggen.

WAARSCHUWING: gebruik het product niet meer als uw kind zonder hulp rechtop kan zitten.

WAARSCHUWING: het product niet gebruiken zonder het stoelkussen.

WAARSCHUWING: laat het product niet liggen en plaats het niet in de nabijheid

van een ander product. Dit kan gevaar inhouden voor verstikking of wurging door linten, koorden van luxaflex of gordijnen enz.

Snoeren kunnen wurging veroorzaken. Plaats NIETS met een koord rond de hals van uw kind, zoals het koord van een capuchon of fopspeen enz.

GEEN koorden boven het product hangen of aan speelgoed bevestigen.

STAAK HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT als het beschadigd of stuk is.

De schommel is bedoeld voor kinderen tot 9 kg.

WAARSCHUWING: het product niet gebruiken met gebroken, gescheurde of ontbrekende onderdelen en uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen gebruiken. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.

WAARSCHUWING: let op het gevaar van open vuur of andere bronnen van grote hitte in de nabijheid van het product, zoals de hitte van elektrische staven of gashaarden.

Dit product moet worden gemonteerd door een volwassene. Volg de montage-instructies zorgvuldig. Neem contact op met de klantendienst als u moeilijkheden ondervindt.

Transformator of batterijen: het product mag niet worden aangesloten op meer dan het aanbevolen aantal stroombronnen.

Op kinderen moet toezicht worden gehouden, zodat zij niet met het product spelen.

Elektronisch speelgoed (op bepaalde modellen): niet openen. Het product heeft binnenin geen onderdelen die men kan onderhouden. Verwijder het plasticlipje uit de sleuf in het speelgoed en gooi het onmiddellijk weg.

VEILIG GEBRUIK VAN BATTERIJEN:

Houd de batterijen buiten het bereik van



kinderen.

Batterijen dienen overeenkomstig de juiste polen te worden geplaatst.

Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen of gelijkwaardige batterijen, zowel qua spanning als grootte.

Verwijder lege batterijen uit het product.

De stroomcontacten NIET kortsluiten.

Oplaadbare batterijen moeten uit het product worden gehaald, voordat ze worden opgeladen.

Oplaadbare batterijen mogen uitsluitend worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.

Een batterij kan batterijzuur lekken indien gebruikt met een andere soort batterij, indien onjuist geplaatst (achterstevoren) of indien niet alle batterijen tegelijkertijd worden vervangen of opgeladen.

Geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd gebruiken. Geen alkali-, standaard- (koolstofzink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar gebruiken.

Een batterij kan batterijzuur lekken of ontploffen als de batterij in een vuur wordt gegooid, of indien men probeert om een batterij op te laden die niet voor opladen bestemd is.

Nooit een batterij van het ene type opladen in een oplader die vervaardigd is voor het opladen van een ander type.

Niet-herlaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.

Lekkende batterijen onmiddellijk afvoeren. Lekkende batterijen kunnen brandwonden of ander lichamelijk letsel veroorzaken. Batterijen moet u weggooien conform de nationale of plaatselijke voorschriften.

Verwijder altijd de batterijen als het product een maand of langer niet zal worden gebruikt. Batterijen die in het product worden gelaten, kunnen lekken

en schade veroorzaken.

Aanbevolen type van batterijen – alkali, wegwerpbaar. Gebruik NOOIT batterijtypen door elkaar. Vervang de batterijen als het product niet langer naar tevredenheid werkt.

Niet-herlaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.

WAARSCHUWING: uitsluitend het meegeleverde snoer gebruiken. Transformatoren die met het speelgoed worden gebruikt, moeten regelmatig worden gecontroleerd op schade aan het snoer, de stekker, het compartiment en andere onderdelen. Gebruik ze niet voordat de beschadiging is gerepareerd.

Transformatoren of batterijen: het product mag niet worden aangesloten op meer dan het aanbevolen aantal stroombronnen.

Het product moet altijd worden gebruikt met de aanbevolen transformator.

De transformator is geen speelgoed.

Gebruik uitsluitend de aanbevolen wisselstroomadapter die met het product is geleverd. De wisselstroomadapter in een enkel stopcontact steken.



Het doorgestreepte vuilnisbaksymbool geeft aan dat het product gerecycled moet worden.



CONTROLEER VAN TIJD TOT TIJD UW PRODUCT op losse schroeven, versleten onderdelen, gescheurd materiaal of losse naden.

Vervang of repareer zo nodig de onderdelen. Gebruik uitsluitend vervangingsonderdelen van Graco. DE VERWIJDERBARE STOFFEN OVERTREK kan in de machine in koud water worden gewassen op kreukherstellende stand en daarna aan de lijn gedroogd. GEEN BLEEKMIDDEL GEBRUIKEN. Gebruik uitsluitend lauw water en huishoudelijke zeep OM HET FRAME SCHOON TE MAKEN.

GEEN BLEEKMIDDEL of wasmiddel GEBRUIKEN. Overmatige blootstelling aan de zon of hitte kan verkleuren of vervormen van onderdelen tot gevolg hebben.



Het product werkt niet:

1. Geen batterijen in de schommel.
2. Batterijen zijn leeg.
3. Snelheidsinstelling te laag.
4. Batterijen achterstevoren geplaatst – controleer + en -.
5. Corrosie op batterijcontacten. Draai de batterijen op hun plaats om tegen de contacten of maak ze schoon met schuur-papier of staalwol als de corrosie zwaar is.
6. De baby leunt te ver naar voren.
7. De baby grijpt de poten van de schommel. (Staak het gebruik.)
8. Het stoeltje is niet ver genoeg omhoog geduwd voor een goede start.
9. Beschermingrichting geactiveerd.

(Schakel de motor uit, wacht 3 minuten en start de schommel daarna opnieuw.)

Het stoeltje schommelt niet erg hoog:

1. De regelinstelling is te laag.
2. Dekentje hangt omlaag, waardoor verhoogde windweer-stand wordt veroorzaakt.
3. Batterijen zijn te zwak.
4. De baby leunt te ver naar voren.
5. De baby is te zwaar of te actief. (Staak het gebruik.)
6. Zacht tapijt (schommelt hoger op harde vloeren).

Montage - zie pagina 3, afbeelding 1, 2, 3
 Verende poten bevestigen - zie pagina 4, afbeelding 4, 5
 Stoelkussen bevestigen - zie pagina 4, 5, afbeelding 6, 7, 8, 9
 Montage van frame - zie pagina 5, afbeelding 10, 11
 Schommelarmen bevestigen - zie pagina 6, afbeelding 12, 13, 14
 Hangbuizen bevestigen - zie pagina 7, afbeelding 15, 16
 Hoes bevestigen - zie pagina 7, afbeelding 17
 Drager bevestigen - zie pagina 8, afbeelding 18
 Hendel - zie pagina 8, afbeelding 19
 Kap - zie pagina 8, afbeelding 20, 21, 22
 Hoofdsteen - zie pagina 9, afbeelding 23
 Lichaamssteun - zie pagina 9, afbeelding 24
 Ligstand - zie pagina 9, afbeelding 25, 26
 Het kind vastzetten - zie pagina 9, afbeelding 27, 28, 29, 30, 31
 De batterijen plaatsen - zie pagina 10, afbeelding 32
 Wisselstroomadapter - zie pagina 10, afbeelding 33
 Beginnen te schommelen - zie pagina 10, afbeelding 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Vibrereren - zie pagina 10, afbeelding 42



Conforme agli standard
 EN16232:2013+A1:2018 e
 EN 12790-1:2023

AVVERTENZA:

IMPORTANTE - Tenere queste istruzioni a portata di mano.

Il mancato rispetto di queste avvertenze e delle istruzioni per il montaggio può provocare lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre il dispositivo di sicurezza.

AVVERTENZA: Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.

AVVERTENZA: Quando si utilizza come altalena, NON utilizzare questo prodotto quando il bambino può rimanere seduto autonomamente o pesa più di 9 kg.

AVVERTENZA: Quando si utilizza come sdraietta, cessa l'uso del prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.

AVVERTENZA: Non utilizzare mai questo prodotto su una superficie sopraelevata (tavolo ecc.).

AVVERTENZA: Non spostare né sollevare questo prodotto quando il bambino è al suo interno.

AVVERTENZA: Non lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre su un pavimento in piano e livellato.

AVVERTENZA: Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non può in ogni caso sostituire una culla o un lettino. Se il bambino dovesse addormentarsi, sistemarlo in una culla o un lettino adeguati.

AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto dopo che il bambino è in grado di star seduto da solo.

AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto senza il cuscino.

AVVERTENZA: Non lasciare né posizionare il prodotto in prossimità di un altro prodotto che potrebbe presentare un pericolo di soffocamento o di strangolamento, ad esempio cordelle, lacci, cordoni di tende ecc.

I lacci possono provocare strangolamento. NON arrotolare oggetti con cordelle, lacci ecc. intorno al collo del bambino.

NON appendere lacci sopra il prodotto né attaccarli ai giocattoli.

NON UTILIZZARE PIÙ IL PRODOTTO se presenta danni o componenti rotti.

Dondolo destinato all'uso per bambini fino a 9 kg.

AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto se sono presenti parti rotte, strappate o mancanti e utilizzare soltanto pezzi di ricambio approvati dal produttore. Non utilizzare accessori diversi da quelli approvati dal produttore.

AVVERTENZA: È necessario essere consapevoli del rischio potenziale proveniente da incendio e altre fonti di calore intenso, quali stufette elettriche o a gas ecc. nelle vicinanze del prodotto.

Il montaggio del prodotto deve essere effettuato da un adulto. Seguire rigorosamente le istruzioni di montaggio. In caso di difficoltà, contattare il reparto di assistenza alla clientela.

Trasformatore o batterie: Il prodotto non deve essere collegato a un numero di alimentazioni superiore a quelle prescritte.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

Giocattoli elettronici (su alcuni modelli): Non aprire. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Rimuovere e gettare immediatamente la linguetta di plastica della fessura del giocattolo.

**USO SICURO DELLE BATTERIE:**

Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.

Inserire le batterie facendo attenzione alla polarità.

Utilizzare esclusivamente le batterie indicate o di tipo equivalente (voltaggio e formato).

Rimuovere le batterie esaurite dal prodotto.

NON cortocircuitare i terminali di alimentazione.

Per essere ricaricate, le batterie ricaricabili devono essere tolte dal prodotto.

Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.

Le batterie possono perdere acido se vengono utilizzate insieme a batterie di tipo diverso, se non vengono inserite correttamente (al contrario) o se non vengono sostituite o ricaricate tutte nello stesso momento. Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove. Non utilizzare contemporaneamente batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio).

Le batterie possono perdere acido o esplodere se vengono gettate nel fuoco o se si tenta di ricaricare una batteria non ricaricabile.

Non ricaricare mai una cella di un tipo in un caricabatterie adatto a un altro tipo.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

Gettare immediatamente le batterie che perdono: possono causare ustioni cutanee o altre lesioni personali. Quando si gettano le batterie, accertarsi di smaltirle in modo adeguato, nel rispetto delle normative statali e locali.

Rimuovere sempre le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un mese o più. Le batterie lasciate nell'unità

possono perdere e causare danni.

Tipo di batterie consigliato: alcaline usa e getta. Non utilizzare MAI batterie di tipi diversi. Sostituire le batterie quando il prodotto non funziona più in modo soddisfacente.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

AVVERTENZA: Utilizzare solo il filo di alimentazione fornito in dotazione. I trasformatori utilizzati con il prodotto devono essere controllati regolarmente per verificare l'integrità del cavo, dell'adattatore, della copertura e altri componenti e in presenza di danni, non devono essere utilizzati fino ad avvenuta riparazione.

Trasformatori o batterie: Il prodotto non deve essere collegato a un numero di alimentazioni superiore a quelle prescritte.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con il trasformatore prescritto.

Il trasformatore non è un giocattolo.

Utilizzare esclusivamente l'adattatore c.a. prescritto fornito con il prodotto. Inserire la spina dell'adattatore c.a. in una presa singola.



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti con una croce sopra indica che il prodotto deve essere riciclato.



CONTROLLARE CON FREQUENZA REGOLARE CHE IL PRODOTTO non presenti viti allentate, parti usurate e strappi al materiale o alle cuciture.

Se necessario, sostituire o riparare tali parti. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio Graco.

LA COPERTURA DI STOFFA RIMOVIBILE DEL SEDILE può essere lavata a freddo in lavatrice con un ciclo delicato e asciugata senza stirare.

NON UTILIZZARE CANDEGGINA.

PER PULIRE IL TELAIO, utilizzare esclusivamente sapone e acqua calda.

NON UTILIZZARE CANDEGGINA o altro detergente.

L'eccessiva esposizione al sole o al calore può far scolorire o deformare alcuni componenti.

**Il prodotto non funziona:**

1. Mancano le batterie.
2. Le batterie sono esaurite.
3. L'impostazione della velocità è troppo bassa.
4. Le batterie sono inserite al contrario (verificare le polarità "+" e "-").
5. I terminali della batteria sono corrosi. Girare le batterie in posizione contro i terminali o pulirli con carta vetrata o lana di acciaio se la corrosione è consistente.
6. Il bambino è inclinato troppo in avanti.
7. Il bambino afferra le gambe del dondolo (interrompere l'uso).
8. Il sedile non è posizionato sufficientemente in alto per un avvio corretto.
9. Dispositivo di protezione attivato (spegnere il motore, attendere tre minuti e quindi riavviare il dondolo).

Il sedile non dondola molto in alto:

1. L'impostazione del controllo è troppo bassa.
2. La coperta pende e causa una maggiore resistenza al vento.
3. Le batterie sono troppo scariche.
4. Il bambino è inclinato eccessivamente in avanti.
5. Il bambino è troppo pesante o iperattivo (interrompere l'uso).
6. Tappeto morbido (il dondolo va più in alto su pavimenti rigidi).

Montaggio – vedere pagina 3, immagini 1, 2, 3

Installazione delle gambe del seggiolino - vedere pagina 4, immagini 4, 5 Installazione dell'imbottitura del seggiolino - vedere pagine 4, 5, immagini 6, 7, 8, 9 Montaggio del telaio – vedere pagina 5, immagini 10, 11

Installazione dei bracci del dondolo - vedere pagina 6, immagini 12, 13, 14 Installazione dei tubi di sostegno - vedere pagina 7, immagini 15, 16 Installazione della copertura – vedere pagina 7, immagine 17

Installazione del sostegno per il trasporto – vedere pagina 8, immagine 18 Maniglia – vedere pagina 8, immagine 19

Capottina – vedere pagina 8, immagini 20, 21, 22

Poggiatesta – vedere pagina 9, immagine 23

Supporto per il corpo – vedere pagina 9, immagine 24

Per reclinare – vedere pagina 9, immagini 25, 26

Per fissare il bambino - vedere pagina 9, immagini 27, 28, 29, 30, 31 Installazione delle batterie – vedere pagina 10, immagine 32

Adattatore CA – vedere pagina 10, immagine 33

Avvio del dondolo – vedere pagina 10, immagini 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41

Vibrazione – vedere pagina 10, immagine 42



Cumple la normativa
EN16232:2013+A1:2018 y
EN 12790-1:2023

ADVERTENCIA:

IMPORTANTE - Conserve estas instrucciones para referencia futura.

El incumplimiento de estas advertencias y de las instrucciones de montaje puede provocar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA: Utilice siempre el sistema de seguridad.

ADVERTENCIA: No deje nunca al niño sin supervisión.

ADVERTENCIA: Cuando se utilice como columpio, NO utilice este producto cuando el niño pueda sentarse por sí mismo o pese más de 9 kg.

ADVERTENCIA: Cuando se utilice como cuna reclinable, deje de usar el producto cuando el niño empiece a intentar sentarse.

ADVERTENCIA: No utilice nunca este producto sobre una superficie elevada (p. ej., mesa, etc.).

ADVERTENCIA: No traslade ni levante el producto cuando el bebé esté en él.

ADVERTENCIA: No permita que los niños jueguen con este producto.

ADVERTENCIA: Colóquelo siempre en una superficie lisa y nivelada.

ADVERTENCIA: Nunca deje que el niño duerma sobre este producto. Este producto no sustituye a un capazo o una cuna. Si su hijo se queda dormido, deberá colocarlo sobre un capazo o cuna adecuados.

ADVERTENCIA: No utilice el producto una vez que el niño pueda sentarse sin ayuda.

ADVERTENCIA: No utilice el producto sin el cojín del asiento.

ADVERTENCIA: No deje ni coloque el producto cerca de otro artículo que

pudiera presentar un peligro de asfixia o estrangulamiento, como por ejemplo cuerdas, cordones de persianas/cortinas, etc.

Las cuerdas y cordones pueden provocar estrangulamiento. NO coloque artículos con una cuerda alrededor del cuello de su hijo, como por ejemplo cordones de capuchas o cordones de chupetes, etc.

NO suspenda cuerdas por encima del producto ni ate cuerdas a los juguetes.

DEJE DE USAR SU PRODUCTO si se estropea o se rompe.

El columpio es para niños que pesen hasta 9 kg.

ADVERTENCIA: No utilice el producto si faltan componentes o si hay alguna pieza rota o desgarrada, utilice solo piezas que hayan sido aprobadas por el fabricante. NO utilice accesorios que no hayan sido aprobados por el fabricante.

ADVERTENCIA: Tenga en cuenta el peligro que presentan las llamas u otras fuentes de calor intenso, tales como radiadores eléctricos, fuentes de combustión de gas, etc., cerca del producto.

El montaje de este producto deberá ser realizado por un adulto. Siga las instrucciones de montaje detenidamente. Si experimenta cualquier dificultad, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente.

Transformadores o pilas: El producto no debe conectarse a un número superior al número de suministros de alimentación recomendado.

Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Juguetes electrónicos (en algunos modelos): No abrir. No hay ningún componente interno que se pueda reparar. Retire y deseche inmediatamente la lengüeta de plástico de la ranura del juguete.

**CÓMO USAR LAS PILAS CON SEGURIDAD:**

Mantenga siempre las pilas fuera del alcance del niño.

Las pilas deben introducirse con la polaridad correcta.

Solamente deben usarse las pilas recomendadas u otras equivalentes en voltios y tamaño.

Retire las pilas gastadas del producto.

NO cortocircuite los terminales de corriente.

Las pilas recargables deben retirarse del producto antes de cargarlas.

Las pilas recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto.

Cualquier pila puede tener una fuga de ácido si se mezcla con un tipo de pila diferente, si se inserta incorrectamente (se coloca al revés) o si no se sustituyen o recargan todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbón-cinc) o recargables (níquel-cadmio).

Cualquier pila puede tener una fuga de ácido de la pila o explotar si se desecha en el fuego o se intenta cargar una pila que no ha sido diseñada para ser recargada.

No recargue nunca una pila con un cargador para pilas de otro tipo.

Las pilas recargables no deben recargarse.

Deseche inmediatamente las pilas con fugas. Las pilas con fugas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Cuando elimine las pilas, asegúrese de que lo haga correctamente, según las reglamentaciones locales y estatales.

Quite siempre las pilas si no va a usar el producto durante un mes o más. Si se dejan las pilas en la unidad podrían tener fugas y causar daños.

Tipo de pilas recomendadas: alcalinas desechables. NUNCA mezcle distintos

tipos de pilas. Cambie las pilas cuando el producto deje de funcionar satisfactoriamente.

Las pilas recargables no deben recargarse.

ADVERTENCIA: Utilice solamente el cable de alimentación que se proporciona. Los transformadores utilizados con el producto deberán examinarse periódicamente para comprobar si el cable, el enchufe, la caja y otras piezas están dañados, y en caso de que lo estuvieran, no deberán usarse hasta haber reparado el daño.

Transformadores o pilas: El producto no debe conectarse a un número superior al número de suministros de alimentación recomendado.

El producto solo debe usarse con el transformador recomendado.

El transformador no es un juguete.

Utilice solamente el adaptador de CA recomendado que se proporciona con el producto. Enchufe el adaptador de CA solamente a un enchufe individual.



El símbolo con el contenedor de basuras tachado indica que el producto es reciclable.



COMPRUEBE DE VEZ EN CUANDO SU PRODUCTO para ver si tiene tornillos sueltos, piezas o material gastado o costuras rotas.

Cambie o repare las piezas estropeadas. Utilice solamente piezas de repuesto Graco.

La FUNDA DEL ASIENTO DE TELA EXTRAÍBLE puede lavarse a máquina en agua fría en un ciclo para ropa delicada y secarse al aire.

NO UTILICE BLANQUEADOR.

Utilice solamente jabón de uso doméstico y agua templada PARA LIMPIAR EL BASTIDOR.

NO UTILICE BLANQUEADOR o detergente. Una exposición excesiva al sol o al calor puede provocar que las piezas se deformen o pierdan el color.

**El producto no funciona:**

1. No hay pilas en el columpio.
2. Las pilas están agotadas.
3. El ajuste de velocidad es demasiado bajo.
4. Pilas insertadas al revés, compruebe "+" y "-".
5. Corrosión en los terminales de las pilas. Dele la vuelta a las pilas y colóquelas contra los terminales, o limpie con papel de lija o lana de acero si la corrosión es intensa.
6. El bebé se inclina demasiado hacia adelante.
7. El bebé agarra las patas del columpio (deje de usarlo).
8. El asiento no está lo suficientemente alto para ponerse en marcha.
9. Dispositivo de protección activado. (Apague el motor, espere 3 minutos y luego vuelva a poner en marcha el columpio.)

El asiento no se balancea hasta una altura demasiado elevada:

1. Ajuste de control demasiado bajo.
2. La manta cuelga hacia abajo, aumentando la resistencia al viento.
3. Pilas muy débiles.
4. El bebé se inclina demasiado hacia adelante.
5. El bebé pesa demasiado o es demasiado activo (deje de usarlo).
6. Moqueta suave (el columpio está más alto en suelos duros).

Montaje, véase la página 3, imágenes 1, 2, 3

Acoplamiento de las patas del saltador, véase la página 4, imágenes 4, 5

Acoplamiento del almohadillado del asiento, véase las páginas 4, 5, imágenes 6, 7, 8, 9 Montaje del bastidor, véase la página 5, imágenes 10, 11

Acoplamiento de los brazos del columpio, véase la página 6, imágenes 12, 13, 14

Acoplamiento de los tubos del gancho, véase la página 7, imágenes 15, 16

Acoplar tapa, véase la página 7, imagen 17

Acoplar soporte, véase la página 8, imagen 18

Asa, véase la página 8, imagen 19

Capota, véase la página 8, imágenes 20, 21, 22

Apoyacabeza, véase la página 9, imagen 23

Soporte para el cuerpo, véase la página 9, imagen 24

Reclinar, véase la página 9, imágenes 25, 26

Cómo asegurar al niño, véase la página 9, imágenes 27, 28, 29, 30, 31

Colocación de las pilas, véase la página 10, imagen 32

Adaptador de CA, véase la página 10, imagen 33

Cómo poner en marcha el columpio, véase la página 10, imágenes 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41 Vibración, véase la página 10, imagen 42



Em conformidade com a
EN16232:2013+A1:2018 e
EN 12790-1:2023

AVISO:
IMPORTANTE - Guarde estas instruções para referência futura.

A não observância destes avisos e instruções de montagem poderá resultar em lesões graves ou em morte.

AVISO: Utilize sempre o sistema de retenção.

AVISO: Nunca deixe o bebé sem supervisão.

AVISO: Quando utilizado como baloiço, NÃO utilize este produto se a criança conseguir sentar-se sem ajuda ou pesar mais de 9 kg.

AVISO: Quando utilizado como berço reclinado, deixe de utilizar o produto quando a criança começar a tentar sentar-se.

AVISO: Nunca utilize este produto numa superfície elevada (por ex., mesa, etc.).

AVISO: Não mova ou eleve este produto com o bebé no interior.

AVISO: Não permita que a criança brinque com este produto

AVISO: Utilize sempre num piso plano e nivelado.

AVISO: Nunca permita que a criança durma neste produto. Este produto não substitui uma alcafa ou um berço. Se a criança adormecer, deve ser colocada numa alcafa ou num berço adequado.

AVISO: Não utilize o produto assim que a criança se consiga sentar sem ajuda.

AVISO: Não utilize o produto sem a almofada do assento.

AVISO: Não deixe ou coloque o produto próximo de outro produto que possa representar um perigo de asfixia ou de estrangulamento, por exemplo, fios,

cordões de estores/cortinas, etc..

Os cordões/fios podem causar estrangulamento. NÃO coloque itens com um fio à volta do pescoço da criança, como fios de capuzes ou de chupetas, etc..

NÃO pendure fios por cima do produto ou fixe fios a brinquedos.

DEIXE DE UTILIZAR O PRODUTO se este estiver danificado ou avariado.

O baloiço destina-se a crianças até aos 9 kg.

AVISO: Não utilize o produto se algumas peças estiverem partidas, danificadas ou em falta e utilize apenas peças de substituição aprovadas pelo fabricante. Não utilize acessórios excepto se aprovados pelo fabricante.

AVISO: Tenha em atenção o risco de incêndio e de outras fontes de calor, como aquecedores eléctricos com barras, aquecedores a gás, etc., na proximidade do produto.

Este produto necessita de ser montado por um adulto. Siga as instruções de montagem cuidadosamente. Se tiver dificuldades, contacte o Departamento de Assistência ao Cliente.

Transformadores ou pilhas: o produto não deve ser ligado a um número de fontes de alimentação superior ao indicado.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o dispositivo.

Brinquedos electrónicos (em determinados modelos): não abrir. Não contém peças passíveis de reparação no interior. Remova e elimine de imediato a patilha de plástico da ranhura no brinquedo.

PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA DAS PILHAS:

Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.



As pilhas devem ser inseridas respeitando as indicações de polaridade.

Só devem ser utilizadas pilhas recomendadas ou equivalentes em termos de voltagem e tamanho.

Remova as pilhas gastas do produto.

NÃO sobrecarregue os terminais de alimentação.

As pilhas recarregáveis têm de ser removidas do produto antes de serem carregadas.

As pilhas recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

Qualquer pilha pode verter ácido se misturada com um tipo de pilha diferente, se inserida incorrectamente (polaridade incorrecta) ou se todas as pilhas não forem colocadas ou recarregadas ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas e usadas. Não misture pilhas alcalinas, standard (zinco-carbono) ou recarregáveis (níquel-cádmio).

Qualquer pilha pode verter ácido ou explodir se eliminada numa fonte de fogo ou no caso de tentativa de carregar uma pilha que não seja recarregável.

Nunca recarregue uma célula de um tipo com um carregador fabricado para uma célula de outro tipo.

As pilhas não recarregáveis não se destinam a ser recarregadas.

Elimine pilhas com fuga de imediato.

As pilhas com fuga podem causar queimaduras cutâneas ou outras lesões pessoais. Aquando da eliminação de pilhas, certifique-se de que procede à eliminação das mesmas de uma forma adequada e em conformidade com os regulamentos federais e locais.

Remova sempre as pilhas se o produto não for utilizado durante um mês ou mais. As pilhas deixadas na unidade poderão verter e causar danos.

Tipo de pilhas recomendado – alcalinas descartáveis. NUNCA misture tipos de pilhas. Mude as pilhas sempre que o produto não funcionar satisfatoriamente.

As pilhas não recarregáveis não se destinam a ser recarregadas.

AVISO: Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido.

Os transformadores utilizados com o produto devem ser regularmente examinados quanto a danos do cabo, ficha, caixa e de outras peças e, no caso da existência de danos, estes não devem ser utilizados até que os danos tenham sido reparados.

Transformadores ou pilhas: o produto não deve ser ligado a um número de fontes de alimentação superior ao indicado.

O produto deve ser utilizado unicamente com o transformador recomendado.

O transformador não é um brinquedo.

Utilize unicamente o adaptador CA recomendado e fornecido com o produto. Ligue o adaptador CA apenas a uma tomada única.



O símbolo do caixote de lixo com uma cruz indica que o produto deve ser reciclado.



INSPECCIONE PERIODICAMENTE O PRODUTO quanto a parafusos soltos, peças desgastadas, material ou costuras rasgados.

Substitua ou repare as peças conforme necessário. Utilize apenas peças de substituição Graco.

O TECIDOS DA COBERTURA REMOVÍVEL DO ASSENTO pode ser lavado à máquina, em água fria, num ciclo para roupa delicada; secar ao ar.

NÃO UTILIZAR LIXÍVIA.

PARA LIMPAR A ESTRUTURA, utilize apenas sabão caseiro e água morna.

NÃO UTILIZE LIXÍVIA ou detergente.

A exposição excessiva ao sol ou ao calor poderá causar perda de cor e deformação das peças.



O produto não funciona:

1. O baloiço não tem pilhas.
2. As pilhas estão gastas.
3. Definição da velocidade muito lenta.
4. As pilhas têm a polaridade invertida; verifique "+" e "-".
5. Corrosão nos terminais das pilhas. Rode as pilhas no local contra os terminais ou limpe com lixa ou lâ de aço se a corrosão for acentuada.
6. Bebê demasiado inclinado para a frente.
7. O bebê está a agarrar as pernas do baloiço. (Interromper a utilização).
8. O assento não foi empurrado suficientemente alto para um bom começo.

9. O dispositivo de protecção está activado. (Desligue o motor, aguarde 3 minutos e volte a reiniciar o baloiço).

O baloiço não baloiça muito alto::

1. Definição do controlo muito baixa.
2. Cobertor pendurado aumentando a resistência aerodinâmica.
3. Pilhas demasiado fracas.
4. Bebê demasiado inclinado para a frente.
5. Bebê muito pesado ou demasiado activo. (Interromper a utilização).
6. Tapete suave (baloiça mais alto em pisos menos suaves).

Montagem – consultar página 3, imagens 1, 2 e 3

Fixação das pernas do baloiço – consultar página 4, imagens 4 e 5

Fixação da almofada do assento – consultar páginas 4 e 5, imagens 6, 7, 8 e 9 Montagem da moldura – consultar página 5, imagens 10 e 11

Fixação dos braços do baloiço – consultar página 6, imagens 12, 13 e 14 Fixação dos tubos de suspensão – consultar página 7, imagens 15 e 16 Fixar a cobertura – consultar página 7, imagem 17

Fixar o transportador – consultar página 8, imagem 18

Pega – consultar página 8, imagem 19

Capota – consultar página 8, imagens 20, 21 e 22

Apoio para a cabeça – consultar página 9, imagem 23

Apoio para o corpo – consultar página 9, imagem 24

Reclinar – consultar página 9, imagens 25 e 26

Para prender a criança – consultar página 9, imagens 27, 28, 29, 30 e 31 Instalação de pilhas – consultar página 10, imagem 32

Adaptador CA – consultar página 10, imagem 33

Iniciar o baloiço – consultar página 10, imagens 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 e 41

Vibração – consultar página 10, imagem 42



Spełnia wymagania normy EN16232:2013+A1:2018 i EN 12790-1:2023

OSTRZEŻENIE:

WAŻNE - Zachować podręcznik do przyszłego wykorzystania.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji montażu, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać system przytrzymujący.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE: Podczas używania jako kołyski, NIE należy używać tego produktu, gdy dziecko może siedzieć samodzielnie lub waży więcej niż 9 kg.

OSTRZEŻENIE: Podczas używania jako bujaczka, należy zaprzestać używania produktu, kiedy dziecko rozpoczyna próby siadania.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy korzystać z produktu na wyniesionych powierzchniach (np. stołach, itp.).

OSTRZEŻENIE: Nie należy przenosić lub podnosić produktu z dzieckiem w środku.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

OSTRZEŻENIE: Produkt należy zawsze umieszczać na płaskim, poziomym podłożu.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy usypiać dziecka w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje kojca ani łóżeczka. Gdy dziecko jest śpiące należy je umieścić w odpowiednim kojcu lub łóżeczku.

OSTRZEŻENIE: Nie należy używać produktu, kiedy dziecko siedzi samodzielnie.

OSTRZEŻENIE: Nie należy używać produktu bez wkładki siedziska.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawić niczego w produkcie ani umieszczać produktu w pobliżu innego produktu,

który stwarza zagrożenie uduszeniem lub zadziernięciem, np. sznurków, linek żaluzji itp.

Sznurki mogą spowodować zadziernięcie. NIE wolno umieszczać na szyi dziecka elementów ze sznurkiem, takich jak sznurki daszka czy sznurki smoczka itp.

NIE WOLNO podwieszać sznurków na produkcji lub mocować sznurków do zabawek.

ZAPRZESTAŃ KORZYSTANIA Z PRODUKTU, jeżeli został on uszkodzony lub zniszczony.

Kołyska przeznaczona dla dzieci o masie ciała do 9 kg.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno korzystać z produktu, kiedy którakolwiek część jest uszkodzona, rozerwana lub jej brakuje i należy stosować wyłącznie części zamienne zatwierdzone przez producenta. Nie wolno używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.

OSTRZEŻENIE: Mieć świadomość ryzyka stwarzanego przez otwarty ogień oraz inne źródła silnego ciepła takie jak kominki elektryczne, kominki gazowe itp., znajdujące się w pobliżu produktu.

Produkt wymaga montażu przez osobę dorosłą. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu. W przypadku trudności prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

Transformator lub baterie: Produktu nie wolno podłączać do większej niż zalecana ilości źródeł zasilania.

W celu upewnienia się, że dzieci nie bawią się urządzeniem, należy je nadzorować.

Zabawki elektroniczne (w niektórych modelach): Nie otwierać. Nie zawierają części nadających się do serwisowania. Wyjąć ze szczeliny zabawki zakładkę z tworzywa sztucznego i natychmiast wyrzucić.

**BEZPIECZNE KORZYSTANIE Z BATERII:**

Baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości.

Należy stosować wyłącznie baterie zalecanego typu lub odpowiedniki w zakresie napięcia i wielkości.

Zużyte baterie należy wyciągnąć z produktu.

NIE WOLNO zwierać zacisków zasilania.

Bateria nadająca się do ładowania należy wyjąć z produktu przed ładowaniem.

Bateria nadająca się do ładowania należy ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

W przypadku pomieszczenia baterii różnych typów, nieprawidłowego włożenia baterii (odwrotnie do biegunowości) lub ich niewymienienia lub nienaładowania w tym samym czasie może dojść do wycieku kwasu. Nie wolno mieszać starych i nowych baterii. Nie wolno mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) oraz nadających się do ładowania (niklowo-kadmowych).

W przypadku wrzucenia do ognia lub prób ładowania baterii nie przeznaczonych do ładowania może dojść do wycieku kwasu lub wybuchu.

Nigdy nie wolno ładować baterii danego typu w ładowarce przeznaczonej do ładowania baterii innego typu.

Baterie nie nadające się do ładowania nie powinny być ładowane.

Natychmiast zutylizować wyciekające baterie. Wyciekające baterie mogą spowodować obrażenia skóry lub inne obrażenia u osób. Podczas wyrzucania baterii należy pamiętać o zutylizowaniu ich w odpowiedni sposób, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Baterie należy wyjąć zawsze, gdy produkt nie będzie używany przez miesiąc

lub dłużej. W bateriach pozostałych w urządzeniu może nastąpić wyciek i spowodować uszkodzenie.

Zalecany typ baterii - jednorazowe alkaliczne. NIGDY nie wolno mieszać baterii różnych typów. Wymienić baterie, kiedy produkt przestaje działać zadowalająco.

Baterie nie nadające się do ładowania nie powinny być ładowane.

OSTRZEŻENIE: Stosować jedynie dostarczony przewód zasilający. Transformatory wykorzystywane z produktem należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzenia przewodu, wtyczki, obudowy lub innych części i w przypadku stwierdzenia takich uszkodzeń nie powinien on być używany do czasu wykonania naprawy.

Transformatory lub baterie: Produktu nie wolno podłączać do większej niż zalecana ilości źródeł zasilania.

Produkt wolno używać jedynie z zalecanym transformatorem.

Transformator nie jest zabawką.

Stosować wyłącznie zalecany zasilacz prądu przemiennego dostarczany z produktem. Zasilacz prądu przemiennego należy podłączyć do pojedynczego gniazdka.



Symbol przekreślonego pojemnika na śmiecie wskazuje, że produkt powinien zostać poddany recyklingowi.



OD CZASU DO CZASU SPRAWDZIĆ, czy w produkcie nie ma poluzowanych wkrętów, zużytych części, rozdartego materiału lub szwów.

Naprawić lub wymienić części w razie potrzeby. Stosować jedynie części zamienne Graco.

ZDEJMOWANY POKROWIEC SIEDZENIA Z TKANINY można prać w pralce w zimnej wodzie z użyciem cyklu do tkanin delikatnych i pozostawić do samodzielnego wyschnięcia.

NIE WOLNO STOSOWAĆ ŚRODKÓW WYBIELAJĄCYCH.

DO CZYSZCZENIA STELAŻA wolno stosować jedynie mydło domowe i ciepłą wodę.

NIE WOLNO STOSOWAĆ ŚRODKÓW WYBIELAJĄCYCH ani detergentów.

Nadmierna ekspozycja na słońce lub ciepło może spowodować fałdowanie lub wyginanie się części.

**Produkt nie działa:**

1. Brak baterii w kołysce.
2. Wyczerpane baterie.
3. Ustawiona zbyt mała prędkość.
4. Baterie włożone odwrotnie - sprawdzić „+” i „-”.
5. Skorodowane styki baterii. Obrócić baterie względem styków lub oczyścić styki papierem ściernym lubo wełną stalową przypadku silnego skorodowania.
6. Dziecko ułożone za bardzo z przodu.
7. Dziecko zahacza o nogi kołyski. (Przerwać korzystnie z produktu).
8. Siedzisko nie popchnięte wystarczająco wysoko do dobrego rozpoczęcia bujania.

9. Aktywowane urządzenie zabezpieczające. (Wyłączyć silnik, odczekać 3 minuty, następnie ponownie uruchomić kołyskę).

Fotelik nie wychyla się bardzo wysoko:

1. Zbyt małe ustawienie sterowania.
2. Kocyk zwisa w dół powodując zwiększone opory ruchu.
3. Baterie zbyt rozładowane.
4. Dziecko ułożone za bardzo z przodu.
5. Dziecko za ciężkie lub zbyt ruchliwe. (Przerwać korzystnie z produktu).
6. Miękki dywan (wychyla się bardziej na twardej podłodze).

Montaż – patrz strona 3, rysunki 1, 2, 3
 Montaż nóg bujaka – patrz strona 4, rysunki 4, 5
 Montaż poduszki fotelika – patrz strona 4, 5, rysunki 6, 7, 8, 9
 Montaż stelaża – patrz strona 5, rysunki 10, 11
 Montaż ramion kołyski – patrz strona 6, rysunki 12, 13, 14
 Montaż rurek wieszaka – patrz strona 7, rysunki 15, 16
 Mocowanie osłony – patrz strona 7, rysunek 17
 Mocowanie nosidełka – patrz strona 8, rysunek 18
 Uchwyt – patrz strona 8, rysunek 19
 Budka – patrz strona 8, rysunki 20, 21, 22
 Oparcie głowy – patrz strona 9, rysunek 23
 Oparcie ciała – patrz strona 9, rysunek 24
 Pozycja półleżąca – patrz strona 9, rysunki 25, 26
 Przypinanie dziecka – patrz strona 9, rysunki 27, 28, 29, 30, 31
 Montaż baterii – patrz strona 10, rysunek 32
 Zasilacz prądu przemiennego – patrz strona 10, rysunek 33
 Uruchamianie kołyski – patrz strona 10, rysunki 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Organia – patrz strona 10, rysunek 42



Splňuje normy EN16232:2013+A1:2018 a EN 12790-1:2023

VAROVÁNÍ:

DŮLEŽITÉ - Tyto pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Nerespektování těchto varování a pokynů pro sestavení může vést k vážnému poranění nebo úmrtí.

VAROVÁNÍ: Vždy používejte zádržný systém.

VAROVÁNÍ: Své dítě v žádném případě neponechávejte bez dozoru.

VAROVÁNÍ: Tento výrobek lze používat jako houpačku POUZE do doby, než se vaše dítě naučí sedět bez pomoci nebo dosáhne hmotnosti přes 9 kg.

VAROVÁNÍ: Tuto nakloněnou kolébku lze používat pouze do doby, než se dítě začne pokoušet posadit.

VAROVÁNÍ: Tento výrobek v žádném případě nepoužívejte na zvýšené ploše (například na stole atd.).

VAROVÁNÍ: Tento výrobek nepřemísťujte ani nezvedejte s dítětem uvnitř.

VAROVÁNÍ: Nedovolte dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.

VAROVÁNÍ: Používejte vždy na ploché a rovné podlaze.

VAROVÁNÍ: V žádném případě nedovolte dítěti v tomto výrobku spát. Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku ani kolébku. Když dítě usne, uložte jej do vhodné postýlky nebo kolébky.

VAROVÁNÍ: Tento výrobek nepoužívejte poté, co se dítě naučí sedět bez pomoci.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte bez polstrování sedačky.

VAROVÁNÍ: Tento výrobek neponechávejte ani neumísťujte do blízkosti jiného výrobku, který by mohl představovat hrozbu udušení nebo uškrcení, například provázky, lanka závěsů atd.

Provázky mohou způsobit uškrcení. NEUMÍSŤUJTE předměty se šňůrkou okolo krku dítěte, například světelné řetězy nebo šňůrky s dudlíky atd.

NEZAVĚŠUJTE šňůrky přes tento výrobek ani nepřivazujte šňůrky k hračkám.

Pokud se tento výrobek poškodí nebo rozbije, PŘESTAŇTE JEJ POUŽÍVAT.

Houpačka určená pro děti do 9 kg.

VAROVÁNÍ: Pokud je některá část výrobku prasklá, roztržená nebo chybí, výrobek nepoužívejte. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem. Nepoužívejte jiná příslušenství neschválené výrobcem.

VAROVÁNÍ: Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a dalších zdrojů silného žáru, například elektrických stojanových topidel, plynových krbů atd. v těsné blízkosti tohoto výrobku.

Tento výrobek musí sestavit dospělá osoba. Postupujte přesně podle pokynů. Pokud se setkáte s nějakými potížemi, obraťte se na oddělení zákaznického servisu.

Transformátor nebo baterie: Tento produkt nelze připojit k jiným, než doporučeným zdrojům napájení.

Dohlédněte na to, aby si děti s tímto zařízením nehrály.

Elektronické hračky (u určitých modelů): Neotevírejte. Neobsahuje žádné součásti, které by bylo možné servisovat. Vyjměte a ihned zlikvidujte plastovou zarážku z otvoru v hračce.

POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ:

Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Vkládejte baterie se správnou polaritou.

Používejte pouze doporučené nebo ekvivalentní baterie, o stejném napětí a velikosti.

Vybité baterie vyjměte z výrobku.

NEZKRATUJTE napájecí svorky.



Před nabíjením nabíjecí baterie vyjměte z výrobku.

Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dozorem dospělé osoby.

Z jakékoli baterie může uniknout kyselina, pokud je používána v kombinaci s jiným typem baterie, pokud je nesprávně vložena (opačně) nebo pokud nejsou všechny baterie vyměněny nebo nabíjeny současně. Nekombinujte staré a nové baterie. Nekombinujte alkalické, standardní (uhlíko-zinkové) nebo nabíjecí (nikl-kadmiové) baterie.

Z jakékoli baterie může uniknout kyselina nebo může baterie vybuchnout, pokud je vhozena do ohně nebo při pokusu o nabíjení baterie, která není určena k nabíjení.

V žádném případě nenabíjejte článek jednoho typu v nabíječce, která je určena pro jiný typ článku.

Nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.

Baterie, ze kterých unikla kyselina, ihned zlikvidujte. Kyselina uniklá z baterií může způsobit popálení kůže nebo jiné zranění. Baterie likvidujte vhodným způsobem v souladu se státními a místními předpisy.

Nebudete-li výrobek používat měsíc nebo déle, vždy vyjměte baterie. Z baterií ponechaných ve výrobku může vytéct kyselina a způsobit poškození.

Doporučený typ baterií - alkalické nenabíjecí. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nekombinujte různé typy baterií. Když výrobek přestane uspokojivě fungovat, vyměňte baterie.

Nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení

VAROVÁNÍ: Používejte pouze dodaný napájecí kabel. U transformátorů, které jsou používány s tímto výrobkem, je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozen kabel, zástrčka, plášť a další

části. V případě takového poškození je nepoužívejte, dokud nebudou opraveny.

Transformátory nebo baterie: Tento produkt nelze připojit k jiným, než doporučeným zdrojům napájení.

Tento výrobek lze používat pouze s doporučeným transformátorem.

Transformátor není hračka.

S tímto výrobkem používejte pouze doporučený síťový adaptér. Zástrčku síťového adaptéru připojte pouze k jedné zásuvce.



Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky označuje, že tento produkt je určen k recyklaci.



PRÁVIDELNĚ KONTROLUJTE stav opotřebení součástí a případné uvolnění šrouby, potrhání materiálu nebo švů výrobku.

Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte. Používejte pouze náhradní součásti společnosti Graco.

SNÍMATELNÝ TEXTILNÍ POTAH SEDÁTKA lze prát v pračce ve studené vodě s použitím cyklu na jemné prádlo a bez máchání.

NEBĚLIT.

K ČIŠTĚNÍ RÁMU použijte pouze běžné mýdlo a teplou vodu.

NEPOUŽÍVEJTE BĚLIDLO ani detergent.



Výrobek nefunguje:

1. V houpačce nejsou baterie.
2. Baterie jsou vybité.
3. Příliš nízké nastavení rychlosti.
4. Baterie jsou vloženy opačně - zkontrolujte „+“ a „-“.
5. Koroze na svorkách baterií. Protočte vložené baterie proti svorkám. Pokud je koroze závažná, očistěte svorky smírkovým papírem nebo ocelovou vlnou.
6. Dítě se předklání příliš dopředu.
7. Dítě uchopuje nožky houpačky. (Přestaňte používat).
8. Nezatlačili jste sedátko dostatečně vysoko pro dobrý start.
9. Je aktivováno ochranné zařízení. (Vypněte motor, počkejte 3 minut a potom znovu zapněte houpačku).

Sedátko se nehoupá velmi vysoko

1. Příliš nízké řídicí nastavení.
2. Pokrývky vizí dolů a způsobuje zvýšený odpor větru.
3. Baterie jsou příliš vybité.
4. Dítě se předklání příliš dopředu.
5. Dítě je příliš těžké nebo příliš aktivní. (Přestaňte používat).
6. Měkký koberec (na tvrdých podlahách se houpe výše).

Sestavení – viz strana 3, obrázky 1, 2, 3
 Připevnění nohou houpačky – viz strana 4, obrázky 4, 5
 Nasazení vložky sedátka – viz strana 4, 5, obrázek 6, 7, 8, 9
 Sestavení rámu – viz strana 5, obrázky 10, 11
 Připevnění ramen houpačky – viz strana 6, obrázek 12, 13, 14
 Připevnění trubek závěsu – viz strana 7, obrázek 15, 16
 Připevnění krytu – viz strana 7, obrázek 17
 Připevnění nosítka – viz strana 8, obrázky 18
 Rukojeť – viz strana 8, obrázky 19
 Stříška – viz strana 8, obrázky 20, 21, 22
 Podhlavník – viz strana 9, obrázek 23
 Opора těla – viz strana 9, obrázky 24
 Sklon – viz strana 9, obrázky 25, 26
 Zajištění dítěte – viz strana 9, obrázky 27, 28, 29, 30, 31
 Vložení baterií – viz strana 10, obrázky 32
 Síťový adaptér – viz strana 10, obrázky 33
 Spuštění houpačky – viz strana 10, obrázky 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Vibrace – viz strana 10, obrázky 42



Vyhovuje norme STN
 EN16232:2013+A1:2018 a
 EN 12790-1:2023

VÝSTRAHA:

DŮLEŽITÉ - uchovajte tieto pokyny pre neskoršie použitie.

Nedodržanie týchto výstrah a pokynov na zostavenie môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

VÝSTRAHA: Vždy používajte zadržiavací systém.

VÝSTRAHA: Nikdy nenechajte dieťa bez dozoru.

VÝSTRAHA: Keď sa používa ako kolíska, NEPOUŽÍVAJTE tento výrobok, keď dieťa dokáže sedieť bez pomoci alebo váži viac ako 9 kg.

VÝSTRAHA: Keď sa používa ako sklopená kolíska, prestaňte výrobok používať, keď sa dieťa začne pokúšať posadiť.

VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšenom povrchu (napr. na stole atď.).

VÝSTRAHA: Nepresúvajte ani nezdvíhajte tento výrobok, kým je v ňom dieťa.

VÝSTRAHA: Nenechávajte deti hrať sa s týmto výrobkom.

VÝSTRAHA: Vždy používajte na plochej rovinej podlahe.

VÝSTRAHA: Nikdy nenechajte dieťa spať v tomto výrobku. Tento výrobok nenahrádza posteľku ani kolísku. Ak dieťa zaspáva, musí sa umiestniť do vhodnej posteľky alebo kolísky.

VÝSTRAHA: Nepoužívajte výrobok, keď bude dieťa schopné sedieť bez pomoci.

VÝSTRAHA: Nepoužívajte výrobok bez čalúnenia sedačky.

VÝSTRAHA: Vo výrobku nenechávajte žiadne predmety ani ho neumiestňujte do blízkosti iného výrobku, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo udusenía či uškrtenia, napr. popruhy,

šnúrky záclon a podobne.

Šnúry môžu spôsobiť uškrtenie. NEUMIESTŇUJTE okolo krku dieťaťa veci so šnúrami, ako sú šnúry kapucne alebo špagáty cumlíkov atď.

NENECHÁVAJTE šnúrky visieť cez výrobok ani ich nepripájajte k hračkám.

PRESTAŇTE POUŽÍVAŤ VÝROBOK, ak sa poškodí alebo zlomí.

Hojdačka je určená pre deti do 9 kg.

VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená alebo chýba a používajte len náhradné súčiastky, ktoré schválil výrobca. Nepoužívajte iné príslušenstvo ako to, ktoré je schválené výrobcom.

VÝSTRAHA: Buďte si vedomí rizika otvoreného ohňa a iných zdrojov intenzívneho tepla, ako napríklad elektrické a plynové krby atď. v blízkosti výrobku.

Tento výrobok si vyžaduje montáž dospelou osobou. Starostlivo dodržiavajte pokyny na zostavenie. Ak sa stretnete s akýmkoľvek ťažkosťami, obráťte sa na Oddelenie služieb zákazníkom.

Transformátor alebo batérie: Výrobok sa nesmie pripájať k viac ako odporúčanému počtu napájacích zdrojov.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so zariadením.

Elektronické hračky (na niektorých modeloch): Neotvárajte. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne opraviteľné časti. Odstráňte a okamžite zlikvidujte plastový jazýček zo štrbiny v hračke.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE BATÉRIÍ:

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

Batérie sa musia vkladať so správne umiestnenou polaritou.

Používať sa môžu len odporúčané batérie alebo ekvivalentné (volty a veľkosť).



Vybité batérie vyberte z výrobku.

NESKRATUJTE napájacie svorky.

Dobíjateľné batérie treba pred ich dobíjaním vyberať z výrobku.

Dobíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dozorom dospeléj osoby.

Z akejkoľvek batérie môže unikať akumulátorová kyselina (elektrolyt), ak sa skombinuje s iným typom batérie, ak sa vloží nesprávne (vloží sa obrátene) alebo ak nie sú všetky batérie vymenené alebo nabité súčasne. Nekombinujte staré a nové batérie. Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) alebo nabíjateľné (nikel-kadmiové) batérie.

Z akejkoľvek batérie môže unikať akumulátorová kyselina (elektrolyt) alebo môže explodovať, ak sa zlikviduje v ohni alebo sa vykoná pokus o nabitie batérie, ktorá nie je určená na nabíjanie.

Nikdy nedobíjajte článok jedného typu v nabíjačke vyrobenej pre článok iného typu.

Nedobíjateľné batérie sa nesmú dobíjať.

Tečúce batérie okamžite zlikvidujte. Tečúce batérie môžu spôsobiť popáleniny pokožky alebo iné zranenie. Pri likvidácii batérií sa uistite, že ste ich zlikvidovali náležitým spôsobom v súlade so štátnymi a miestnymi predpismi.

Vždy, keď sa výrobok nebude používať mesiac alebo dlhšie, vyberte batérie. Batérie ponechané v zariadení môžu vytiecť a spôsobiť poškodenie.

Odporúčaný typ batérií - alkalické jednorazové. NIKDY nekombinujte typy batérií. Vymeňte batérie, ak výrobok prestáva pracovať uspokojivo.

Nedobíjateľné batérie sa nesmú dobíjať

VÝSTRAHA: Používajte len dodaný napájací kábel. Transformátory používané s výrobkom sa musia pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel,

zástrčka, kryt a iné časti a v prípade takéhoto poškodenia sa nesmú používať, kým sa poškodenie neopraví.

Transformátory alebo batérie: Výrobok sa nesmie pripájať k viac ako odporúčanému počtu napájacích zdrojov.

Výrobok sa môže používať len s odporúčaným transformátorom.

Transformátor nie je hračka.

Používajte len odporúčaný adaptér striedavého prúdu dodávaný s výrobkom. Adaptér striedavého prúdu pripájajte len do jednej zásuvky.



Symbol prečiarknutého koša označuje, že výrobok sa má recyklovať.



OBČAS SKONTROLUJTE, ČI NA VÝROBKU nie sú povolené skrutky, opotrebované súčasti alebo či nie je roztrhnutý alebo rozpáraný materiál.

Tieto súčasti vymeňte alebo opravte.

Používajte len náhradné diely od spoločnosti Graco.

ODNÍMATEĽNÝ LÁTKOVÝ POŤAH SEDAČKY možno prať v práčke v studenej vode na jemnom cykle a sušiť sa musí vyvesením a odkvapkaním.

NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLO.

NA ČISTENIE RÁMU používajte len domáce mydlo a teplú vodu.

ŽIADNE BIELIDLO ani čistiaci prostriedok. Nadmerné vystavenie slnečnému žiareniu alebo teplu môže spôsobiť vyblednutie alebo deformáciu častí.



Výrobok nefunguje:

1. V hojdačke nie sú žiadne batérie.
2. Batérie su vybité.
3. Nastavenie rýchlosti je príliš nízke.
4. Batérie sú obrátene - skontrolujte „+“ a „-“.
5. Hrdza na svorkách batérií. Otočte batériami, kým sa opierajú o svorky, alebo ich očistite brúsnym papierom alebo drôtenkou, ak je hrdze veľa.
6. Dieťa sa nakláňa príliš dopredu.
7. Dieťa sa chytá nôh hojdačky. (Prestaňte požívať.)
8. Sedačka nebola potlačená dostatočne vysoko na dobrý štart.
9. Aktivovalo sa ochranné zariadenie. (Vypnite motor, počkajte 3 minúty, potom reštartujte kolísku).

Sedačka sa nehojdá veľmi vysoko:

1. Nastavenie ovládania je príliš nízke.
2. Deka visí nadol, čo spôsobuje zvýšený odpor vetra.
3. Batérie sú príliš slabé.
4. Dieťa sa nakláňa príliš dopredu.
5. Dieťa je príliš ťažké alebo príliš aktívne. (Prestaňte požívať.)
6. Mäkký koberec (hojdanie je vyššie na tvrdých podlahách).

Zostavenie – pozrite si stranu 3, obrázky 1, 2, 3

Pripojenie nôh ležadla – pozrite si stranu 4, obrázky 4, 5

Pripojenie čalúnenia sedačky - pozrite si stranu 4, 5 obrázky 6, 7, 8, 9

Zostavenie rámu – pozrite si stranu 5, obrázky 10, 11

Pripojenie ramien hojdačky - pozrite si stranu 6 obrázky 12, 13, 14

Pripojenie závesných rúrok – pozrite si stranu 7, obrázky 15, 16

Pripojte kryt – pozrite si stranu 7, obrázok 17

Pripojte sedačku – pozrite si stranu 8, obrázok 18

Rukoväť – pozrite si stranu 8, obrázok 19

Textilná strieška – pozrite si stranu 8, obrázky 20, 21, 22

Opierka hlavy – pozrite si stranu 9, obrázok 23

Telová podložka – pozrite si stranu 9, obrázok 24

Sklon – pozrite si stranu 9, obrázky 25, 26

Spôsob zaistenia dieťaťa - pozrite si stranu 9, obrázky 27, 28, 29, 30, 31

Inštalácia batérií – pozrite si stranu 10, obrázok 32

Adaptér striedavého prúdu – pozrite si stranu 10, obrázok 33

Spustenie hojdačky - pozrite si stranu 10, obrázky 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41

Vibrácie – pozrite si stranu 10, obrázok 42



Usklađeno s EN16232:2013+A1:2018 i EN 12790-1:2023

UPOZORENJE:

VAŽNO - sačuvajte ove upute za buduću uporabu.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa za sklapanje može predstavljati opasnost od ozbiljnih ozljeda sa smrtnim ishodom.

UPOZORENJE: Uvijek koristite pojaseve za osiguravanje djeteta.

UPOZORENJE: Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora.

UPOZORENJE: Kada koristite kao ljuljačku, NEMOJTE koristiti ovaj proizvod kada dijete može samostalno sjediti ili je teže od 9 kg.

UPOZORENJE: Kada koristite kao nagnutu ležaljku, prestanite upotrebljavati proizvod kada dijete počne pokušavati uspravno sjediti.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod nikad ne koristite na povišenoj podlozi (na primjer na stolu i slično).

UPOZORENJE: Ne pomičite niti ne podižite proizvod dok dijete leži u njemu.

UPOZORENJE: Ne dopustiti djeci da se igraju ovim proizvodom.

UPOZORENJE: Uvijek koristite na vodoravnom i ravnom podu.

UPOZORENJE: Nikad ne dopustite djetetu da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod ne može zamijeniti sklopivi ili običan dječji krevetić. Ako dijete zaspi, treba ga staviti u odgovarajuću sklopivi ili običan dječji krevetić.

UPOZORENJE: Kad dijete može samostalno sjediti ne koristite više ovaj proizvod.

UPOZORENJE: NE koristite proizvod bez jastuka sjedalice.

UPOZORENJE: Ne ostavljajte niti ne postavljajte u blizini drugog proizvoda

koji bi mogao predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, na primjer zavjesa, užadi sjenila za prozore i slično.

Trake mogu prouzročiti davljenje. NE POSTAVLJAJTE predmete s trakama oko vrata djeteta, poput traka kapuljača ili dude varalice s trakom.

NE PROVLAČITE trake oko proizvoda niti ih učvršćujte na igračke.

PRESTANITE KORISTITI PROIZVOD ako se ošteti ili je puknut.

Njihanje je namijenjeno djeci do 9 kg.

UPOZORENJE: Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio slomljen, iskrivljen ili nedostaje, a koristite isključivo rezervne dijelove koje je proizvođač odobrio. NE KORISTITE dodatni pribor koji proizvođač nije odobrio.

UPOZORENJE: Pazite na opasnost od otvorene vatre i drugih jakih izvora topline poput električnih grijalica, plinskih grijalica i sl. u blizini proizvoda.

Proizvod moraju sklapati odrasle osobe. Pažljivo slijedite upute za sklapanje. Ako se pojave bilo kakve poteškoće, svakako se obratite našem servisnom odjelu.

Transformator ili baterije: Proizvod se ne smije spajati na više od preporučenog broja i nazivne vrijednosti izvora napajanja.

Djecu treba nadgledati kako se ne bi igrala uređajem.

Elektroničke igračke (na nekim modelima): Ne otvarajte. Nema dijelova koje treba popravljati. Uklonite i odmah bacite plastične zupce iz utora u igrački.

ZA SIGURNO KORIŠTENJE BATERIJE:

Baterije držite izvan dohvata djece.

Baterije treba umetnuti s pravilno okrenutim polaritetom.

Treba koristiti isključivo preporučene baterije ili baterije jednake veličine i vrijednosti napona.



Izvadite istrošene baterije iz proizvoda. NE SPAJATE kratko priključke za napajanje. Baterije koje treba puniti treba izvaditi iz proizvoda prije punjenja.

Punjive baterije treba puniti pod nadzorom odrasle osobe.

Ako se miješaju različite vrste baterija, ako se neispravno umetnu (naopako) ili ako se ne mijenjaju ili ne pune istodobno sve baterije iz svake od njih može istjecati kiselina. Ne miješajte stare i nove baterije. Ne miješajte alkalne, standardne (ugljen-cink) i punjive (nikal-kadmijske) baterije.

Iz baterije može istjecati kiselina ili može eksplodirati ako ju bacite u vatra ili pokušate puniti bateriju koja nije namijenjena punjenju.

Nikad ne puniti bateriju jedne vrste na punjaču namijenjenom za baterije druge vrste.

Nepunjive baterije se ne smiju puniti.

Odmah bacite baterije iz kojih istječe tekućina. Baterije iz kojih istječe tekućina mogu prouzročiti opekline kože ili drugu tjelesnu ozljedu. Prilikom pražnjenja baterija svakako ih odložite na pravilan način u skladu s državnim i lokalnim propisima.

Ako proizvod nećete koristiti mjesec ili više dana uvijek izvadite baterije. Baterije ostavljene u uređaju mogu istjecati i prouzročiti oštećenje.

Preporučena vrsta baterija - alkalne potrošne. NIKAD ne miješajte vrste baterija. Kad proizvod slabije radi, baterije treba promijeniti.

Nepunjive baterije se ne smiju puniti.

UPOZORENJE: Koristite isključivo isporučeni kabel za napajanje. Transformatore koji se koriste s proizvodom treba redovito pregledavati kako ne bi imali oštećene kabele, utikač, kućište i druge dijelove, a u slučaju takvog oštećenja proizvod se ne smije koristiti

dok se oštećenje ne popravi.

Transformatori ili baterije: Proizvod se ne smije spajati na više od preporučenog broja i nazivne vrijednosti izvora napajanja.

Proizvod se smije koristiti isključivo s preporučenim transformatorom.

Transformator nije igračka.

Koristite isključivo preporučeni strujni adapter isporučen s proizvodom.

Strujni adapter priključujte isključivo u jednostruku utičnicu.



Simbol prekrižene kanta za kućni otpad znači kako proizvod treba reciklirati.



S VREMENA NA VRIJEME PROVJERITE PROIZVOD kako ne bi imao opuštene vijke, istrošene dijelove, poderani materijal ili šavove.

Prema potrebi zamijenite ili popravite dijelove. Koristite samo Graco zamjenske dijelove.

OBLOGA SJEDALA MOŽE SE SKIDATI i strojno prati u hladnoj vodi na programu za osjetljivo rublje, a zatim je treba prirodno osušiti.

BEZ IZBJELJIVAČA.

ZA ČIŠĆENJE OKVIRA koristite samo običan sapun i toplu vodu.

BEZ IZBJELJIVAČA ili deterdženta.

Dulje izlaganje suncu ili toplini može prouzročiti blijedenje ili uvijanje dijelova.



Njihaljka ne radi:

1. Baterije nisu umetnute u njihaljku.
2. Baterije su ispražnjene.
3. Postavka brzine je premala.
4. Baterije obrnuto umetnute - provjerite „+“ i „-“.
5. Zahrđani priključci baterije. Okrenite baterije na mjestu prema priključcima ili očistite brusnim papirom ili čeličnom vunom ako su jako hrđavi.
6. Dijete se naginje previše naprijed.
7. Dijete hvata nogare njihalice. (Prestanite koristiti.)
8. Sjedealo nije gurnuto dovoljno visoko za dobar početak.
9. Aktiviran je zaštitni uređaj. (Isključite motor, pričakajte 3 minute, zatim ponovno počnite njihat.)

Sjedealo se ne njiše vrlo visoko:

1. Postavka upravljanja je premala.
2. Dekica za dijete možda visi i uzrokuje veći otpor njihanju.
3. Baterije su preslabe.
4. Dijete se naginje previše naprijed.
5. Dijete je preteško ili preaktivno. (Prestanite koristiti.)
6. Meki tepih ili podna podloga (jače njiše na tvrdim podovima).

Sklapanje – pogledajte stranicu 3, slike 1, 2, 3

Sklapanje nogara ljujačke – pogledajte stranicu 4, slike 4, 5

Sklapanje jastučića sjedalice – pogledajte stranice 4, 5, slike 6, 7, 8, 9

Sklapanje okvira – pogledajte stranicu 5, slike 10, 11

Sklapanje krakova njihaljke – pogledajte stranicu 6, slike 12, 13, 14

Sklapanje cijevi držača za ovjes – pogledajte stranicu 7, slike 15, 16

Postavljanje poklopca – pogledajte stranicu 7, slika 17

Postavljanje nosiljke za bebu – pogledajte stranicu 8, slika 18

Ručka – pogledajte stranicu 8, slika 19

Krović – pogledajte stranicu 8, slike 20, 21, 22

Oslonac za glavu – pogledajte stranicu 9, slika 23

Potpoda za tijelo – pogledajte stranicu 9, slika 24

Nagib – pogledajte stranicu 9, slike 25, 26

Za učvršćivanje djeteta – pogledajte stranicu 9, slike 27, 28, 29, 30, 31

Umetanje baterija – pogledajte stranicu 10, slika 32

Strujni adapter – pogledajte stranicu 10, slika 33

Pokretanje njihaljke – pogledajte stranicu 10, slike 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41

Vibracija – pogledajte stranicu 10, slika 42



Usaglašeno sa EN16232:2013+A1:2018 i EN 12790-1:2023

UPOZORENJE:

Važno – zadržite ovo uputstvo za buduću upotrebu.

Nepridržavanje ovih upozorenja i uputstava za sklapanje može da ima za posledicu ozbiljnu povredu ili smrt.

UPOZORENJE: Uvek koristite sistem za vezivanje.

UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.

UPOZORENJE: Kada se koristi kao njihalica, NE koristite ovaj proizvod kada dete bude moglo da samo sedi ili bude težine veće od 9 kg.

UPOZORENJE: Kada se koristi kao nagnuta nosiljka, prekinite da koristite proizvod kada dete bude pokušavalo da se uspravi.

UPOZORENJE: Nikada ne koristite ovaj proizvod na izdignutoj površini (npr. na stolu i slično).

UPOZORENJE: Ne premeštajte i ne podižite ovaj proizvod kada se beba nalazi u njemu.

UPOZORENJE: Ne dozvolite da se deca igraju sa ovim proizvodom.

UPOZORENJE: Uvek koristite na ravnom podu.

UPOZORENJE: Ne ostavljajte dete da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod nije zamena za krevetac ili krevet. Ako vaše dete treba da spava, onda je potrebno da stavite dete u odgovarajući krevetac ili krevet.

UPOZORENJE: Ne koristite ovaj proizvod ako dete može da sedi samo, bez nečije pomoći.

UPOZORENJE: Ne koristite ovaj proizvod bez jastučeta sedišta.

UPOZORENJE: Ne stavljajte i ne ostavljajte ovaj proizvod pored nekog drugog proizvoda koji bi mogao da predstavlja

opasnost od gušenja ili davljenja, kao što su uzice, kanapi od žaluzina ili zavesa itd.

Uzice mogu da prouzrokuju davljenje. NE stavljajte predmete sa uzicom oko vrata vašeg deteta kao što su uzice od kapuljače ili uzice od cucle i slično.

NE kačite uzice preko ovog proizvoda niti ih kačite na igračke.

PRESTANITE DA KORISTITE VAŠ PROIZVOD ako je oštećen ili polomljen.

Njihalica je predviđena za decu težine do 9 kg.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti ovaj proizvod ako je bilo koji deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač. Nemojte koristiti dodatke osim onih koje je odobrio proizvođač.

UPOZORENJE: Imajte u vidu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini ovog proizvoda kao što su plamen od električne grejalice, plamen od gasa itd.

Neophodno je da odrasla osoba sklopi ovaj proizvod. Pažljivo sledite uputstva za sklapanje. U slučaju da imate bilo koji problem, obratite se odeljenju korisničke službe.

Transformator ili baterije: Nije predviđeno da se ovaj proizvod povezuje s više izvora napajanja nego što je to preporučeno.

Potrebno je da neko pazi na decu kako se ona ne bi igrala sa ovim uređajem.

Elektronske igračke (na pojedinim modelima): Ne otvarati. U unutrašnjosti se ne nalaze delovi koje je moguće servisirati. Uklonite i odmah odbacite plastični jezičak iz otvora u igrački.

ZA BEZBEDNO KORIŠĆENJE BATERIJA:

Držite baterije dalje od domaćaja dece.

Baterije se moraju ubaciti sa ispravnim polaritetom.



Potrebno je koristiti samo preporučene baterije ili njihove ekvivalente, voltažu i veličinu.

Uklonite potrošene baterije iz proizvoda.

Terminali za napajanje se NE smeju kratko spojiti.

Punjive baterije treba ukloniti iz ovog proizvoda pre nego što se napune.

Punjive baterije se moraju puniti samo pod nadzorom odrasle osobe.

Iz svake baterije može da iscuri kiselina ako se pomeša s drugim tipom baterije, ako se nepravilno umetne (obrne) ili ako sve baterije nisu istovremeno zamenjene ili napunjene. Ne mešajte stare i nove baterije. Ne mešajte alkalne, standardne (cink-ugljenične) ili punjive (nikl-kadmijumske) baterije.

Iz svake baterije može da iscuri kiselina ili može doći do eksplozije baterije ako se ona baci u vatru ili ako se pokuša punjenje baterije koja nije punjiva.

Nikada ne puniti bateriju jednog tipa u punjaču napravljenom za bateriju drugog tipa.

Baterije koje nisu punjive se ne smeju puniti.

Odmah odložite baterije koje cure.

Baterije koje cure mogu da prouzrokuju opekotine na koži ili druge telesne povrede. Prilikom odlaganja baterija, obavezno ih odložite na pravilan način, u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima.

Uvek uklonite baterije ako se proizvod neće koristiti tokom perioda od mesec dana ili duže. Baterije koje ostanu u jedinici mogu da procure i prouzrokuju oštećenje.

Preporučeni tip baterija – alkalne baterije za jednokratnu upotrebu. NIKADA ne mešajte tipove baterija. Napunite baterije kada proizvod prestane da radi na zadovoljavajući način.

Baterije koje nisu punjive se ne smeju puniti

UPOZORENJE: Koristite samo priloženi strujni kabl. Potrebno je redovno proveravati da li je na transformatorima koji se koriste sa ovim proizvodom došlo do oštećenja kabla, utičnice, kućišta i drugih delova, a u slučaju takvog oštećenja se ne smeju koristiti sve dok to oštećenje ne bude popravljeno.

Transformatori ili baterije: Nije predviđeno da se ovaj proizvod povezuje s više izvora napajanja nego što je to preporučeno.

Ovaj proizvod se mora koristiti samo s preporučenim transformatorom.

Transformator ne služi za igranje.

Koristite samo preporučeni AC adapter koji je isporučen s proizvodom. AC adapter uključujte samo u pojedinačnu utičnicu.



Simbol precrtane kante za otpatke označava da je proizvod potrebno reciklirati.



POVREMENO PROVERAVAJTE DA LI NA PROIZVODU postoje olabavljeni vijci, pohabani delovi, pocepani materijal ili šavovi.

Zamenite ili popravite takve delove prema potrebi. Koristite samo Graco zamenske delove.

UKLONJIVI PLATNENI POKRIVAČ SEDIŠTA se može prati u mašini u hladnoj vodi, na ciklusu za osetljivo rublje i ostavite ga da se sam osuši.

NE KORISTITE IZBELJIVAČ.

DA BISTE OČISTILI RAM, koristite samo sapun za upotrebu u domaćinstvu i toplu vodu.

NE KORISTITE IZBELJIVAČ ili deterdžent. Predugo izlaganje sunčevim zracima ili toploti može dovesti do toga da delovi izblede ili se iskrive.

{SR | **REŠAVANJE PROBLEMA** |



Proizvod ne radi:

1. Nema baterija u njihalici.
2. Baterije su ispražnjene.
3. Podešavanje brzine je previše nisko.
4. Baterije su pogrešno okrenute – proverite „+“ i „-“.
5. Terminali baterije su korodirali. Okrećite baterije u mestu uz terminale ili ih očistite šmirglom ili čeličnom žicom u slučaju jake korozije.
6. Beba se previše naginje unapred.
7. Beba hvata noge od njihalice. (Prekinite sa upotrebom).
8. Sedište nije gurnuto dovoljno visoko za dobar start.
9. Aktiviran je zaštitni uređaj. (Isključite motor, sačekajte 3 minuta, zatim ponovo pokrenite njihalicu).

Sedište se ne kreće dovoljno visoko:

1. Podešavanje kontrole je previše nisko.
2. Čebe visi i dovodi do većeg otpora vazduha.
3. Baterije su previše slabe.
4. Beba se previše naginje unapred.
5. Beba je preteška ili previše aktivna. (Prekinite sa upotrebom).
6. Meki tepih (više se njiše na čvrstim podovima).

Sklapanje – pogledajte stranico 3, slike 1, 2, 3

Postavljanje nogu ležaljke – pogledajte stranico 4, slike 4, 5

Postavljanje jastučeta sedišta – pogledajte stranico 4, 5, slike 6, 7, 8, 9

Sklapanje rama – pogledajte stranico 5, slike 10, 11

Postavljanje ruku njihalice – pogledajte stranico 6, slike 12, 13, 14

Postavljanje cevi nosača – pogledajte stranico 7, slike 15, 16

Postavljanje štitnika – pogledajte stranico 7, sliku 17

Postavljanje nosiljke – pogledajte stranico 8, sliku 18

Drška – pogledajte stranico 8, sliku 19

Pokrivač – pogledajte stranico 8, slike 20, 21, 22

Potpota za glavu – pogledajte stranico 9, sliku 23

Potpota za telo – pogledajte stranico 9, sliku 24

Nagib – pogledajte stranico 9, slike 25, 26

Za obezbeđivanje deteta – pogledajte stranico 9, slike 27, 28, 29, 30, 31

Instalacija baterija – pogledajte stranico 10, sliku 32

AC adapter – pogledajte stranico 10, sliku 33

Pokretanje njihalice – pogledajte stranico 10, slike 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41

Vibracija – pogledajte stranico 10, sliku 42



Ustrezno standardu
EN16232:2013+A1:2018 in
EN 12790-1:2023

OPOZORILO:

POMEMBNO – Navodila shranite za poznejšo uporabo.

Neupoštevanje teh opozoril in navodil za sestavo lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.

OPOZORILO: Vedno uporabljajte varnostne pasove.

OPOZORILO: Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.

OPOZORILO: Gugalnico PRENEHAJTE uporabljati, ko otrok začne samostojno sedeti ali doseže težo 9 kg.

OPOZORILO: Uporaba ležeče zibelke je dovoljena le, dokler otrok ne začne poskušati sedeti.

OPOZORILO: Izdelka nikoli ne postavljajte na dvignjeno površino (npr. na mizo itd.).

OPOZORILO: Izdelka ne smete dvigovati ali premikati, če je v njem otrok.

OPOZORILO: Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.

OPOZORILO: Vedno postavite na ravna tla.

OPOZORILO: Otrok v tem izdelku nikoli ne sme spati. Izdelek ni nadomestilo za zibelko ali otroško posteljico. Če otrok zaspi, ga odložite v primerno zibelko ali otroško posteljico.

OPOZORILO: Izdelek prenehajte uporabljati, ko lahko otrok samostojno sedi.

OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte brez sedežne blazine.

OPOZORILO: Izdelka ne puščajte ali postavljajte v bližino drugega izdelka, ki bi lahko predstavljal nevarnost za zadušitev ali zadavitev, npr. poleg vrvi, žaluzij/zatemnitvenih zaves itd.

Otrok se lahko z vrvicami zadavi. Okoli otrokovega vratu NE obešajte nobenih

predmetov na vrvi, kot so vrvice od kapuce ali trakovi od dude itd.

Čez izdelek NE obešajte vrvi in na igrače ne pritruje nobenih vrvic.

Če se izdelek poškoduje ali zlomi, GA NE SMETE VEČ UPORABLJATI.

Gugalnica je namenjena otrokom do 9 kg telesne teže.

OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del zlomljen, razklan ali manjka. Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih odobri proizvajalec. Ne uporabljajte dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec.

OPOZORILO: Zavedajte se nevarnosti odprtega plamena in drugih virov močne vročine, kot so električni in plinski grelci itd., v bližini izdelka.

Izdelek mora sestaviti odrasla oseba. Natančno upoštevajte navodila za sestavljanje. Če imate kakršne koli težave, se obrnite na oddelek za pomoč strankam.

Transformator ali baterije: Izdelka ne smete priključiti na večje število virov napajanja, kot je navedeno v navodilih.

Otroci se ne smejo igrati z izdelkom, zato morajo biti ves čas pod nadzorom.

Elektronske igrače (pri določenih modelih): ne odpirajte. V notranjosti ni uporabnih delov. Plastični zavihek odstranite iz reže v igračah in ga takoj zavrzite.

ZA VARNOSTNO UPORABO BATERIJ:

Baterije hranite zunaj dosega otrok.

Baterije vstavite skladno z navedeno polarnostjo.

Uporabljajte lahko izključno priporočene baterije ali takšne, ki so enako močne in velike.

Izrabljene baterije odstranite iz izdelka.

Na napajalnih priključkih NE SMETE vzpostaviti kratkega stika.



Baterije za ponovno polnjenje morate pred polnjenjem odstraniti iz izdelka.

Polnjenje baterij za ponovno polnjene lahko poteka le pod nadzorom odraslih.

Če baterije kombinirate z različnimi vrstami baterij, vstavite nepravilno (obrnjene nazaj) ali če ne zamenjate ali napolnite vseh baterij hkrati, lahko iz baterij izteka kislina. Ne kombinirajte starih in novih baterij. Ne kombinirajte alkalnih in običajnih (ogljik-cinkove) baterij ali baterij za ponovno polnjenje (nikelj-kadmijeve).

Iz vsake baterije lahko izteče kislina ali jo raznese, če jo odvržete v ogenj ali poskusite napolniti baterijo, ki ni namenjena ponovnemu polnjenju.

V polnilniku, ki je izdelan za celico ene vrste, nikoli ne polnite celice druge vrste.

Baterij, ki niso namenjena ponovnemu polnjenju, ne smete znova polniti.

Baterije, ki puščajo, nemudoma zamenjajte. Baterije, ki puščajo, lahko povzročijo opekline na koži ali druge telesne poškodbe. Ko zavržete baterije, morate to narediti na ustrezen način in v skladu z nacionalnimi in lokalnimi pravili.

Če izdelka ne boste uporabljali en mesec ali dlje, vedno odstranite baterije. Če ostanejo baterije v izdelku, lahko začnejo puščati in povzročijo škodo.

Priporočena vrsta baterij – alkalne za enkratno uporabo NIKOLI ne kombinirajte različnih vrst baterij. Ko niste več zadovoljni z delovanjem izdelka, zamenjajte baterije.

Baterij, ki niso namenjena ponovnemu polnjenju, ne smete znova polniti

OPOZORILO: Uporabljajte le priložen vtič. Vsi transformatorji, ki jih uporabljate z izdelkom, morajo biti redno pregledani zaradi morebitnih poškodb na kablu, vtiču, ogradi in drugih delih. V primeru

poškodb dela ne smete uporabljati, dokler ne izvedete popravila.

Transformatorji ali baterije: Izdelka ne smete priključiti na večje število virov napajanja, kot je navedeno v navodilih.

Izdelek lahko uporabljate le s priporočenim transformatorjem.

Transformator ni igrača.

Uporabljajte le priporočeni AC adapter, ki je priložen ob dobavi. AC adapter priključite le na eno vtičnico.



Prekrižan smetnjak pomeni, da je treba izdelek reciklirati.



OČASNO IZDELEK PREGLEJTE, da ne spregledate odvitih vijakov, obrabljenih delov ter strganega materiala ali šivov. Po potrebi dele zamenjajte ali popravite. Uporabljajte le nadomestne dele Graco. ODSTRANLJIVO SEDEŽNO PREVLEKO strojno operite v hladni vodi s programom za občutljive tkanine in je ne ožemajte, ampak pustite, da se posuši. NE BELITE. OVIR OČISTITE le z milom in toplo vodo.

NE uporabljajte BELILA ali detergenta. Pretirana izpostavljenost soncu ali vročini lahko povzroči bledenje posameznih delov tkanine in izgubo oblike.



Izdelek ne deluje:

1. V gugalnici ni baterij.
2. Baterije so izrabljene.
3. Hitrost je nastavljena prenizko.
4. Baterije so vstavljene narobe – preverite »+« in »-« pola.
5. Na priključkih baterije je korozija. Baterije zavrtite na mestu ob priključkih ali jih očistite z brusilnim papirjem ali stekleno volno, če je korozije veliko.
6. Otrok se nagiba preveč naprej.
7. Otrok prijema noge gugalnice. (Prenehajte z uporabo).
8. Sedež ni nastavljen dovolj visoko.
9. Aktivirana je zaščitna naprava. (Izklopite delovanje, počakajte 3 minute, nato pa znova vklopite gugalnico).

Sedež se ne ziba zelo visoko:

1. Krmilna nastavitev je prenizka.
2. Odeja visi s sedeža in povzroča povečano upornost.
3. Baterije so prešibke.
4. Otrok se nagiba preveč naprej.
5. Otrok je pretežak ali preveč aktiven. (Prenehajte z uporabo).
6. Mehka preproga (večja hitrost gugalja na trdi podlagi).

Sestavljanje – glejte stran 3, slike 1, 2, 3
 Nameščanje nog ležalnika – glejte stran 4, slike 4, 5
 Nameščanje sedežne blazine – glejte stran 4, 5, slike 6, 7, 8, 9
 Sestavljanje okvirja – glejte stran 5, slike 10, 11
 Nameščanje nihajnih lokov – glejte stran 6, slike 12, 13, 14
 Nameščanje cevi obešalnika – glejte stran 7, slike 15, 16
 Nameščanje pokrova – glejte stran 7, slika 17
 Nameščanje nosilca – glejte stran 8, slika 18
 Ročaj – glejte stran 8, slike 19
 Strehica – glejte stran 8, slike 20, 21, 22
 Opora za glavo – glejte stran 9, slika 23
 Podpora za telo – glejte stran 9, slika 24
 Nagibanje – glejte stran 9, slike 25, 26
 Zavarovanje otroka – glejte stran 9, slike 27, 28, 29, 30, 31
 Vstavljanje baterij – glejte stran 10, slika 32
 Adapter AC – glejte stran 10, slike 33
 Začetek guganja – glejte stran 10, slike 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Vibriranje – glejte stran 10, slika 42



Соответствует стандарту
 EN16232:2013+A1:2018 и
 EN 12790-1:2023

ВНИМАНИЕ!

ВАЖНО! Сохраните настоящее руководство для использования в будущем.

Несоблюдение этих предупреждений и инструкций по сборке может привести к причинению тяжкого вреда здоровью или летальному исходу.

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте удерживающую систему.
 ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается оставлять ребенка без присмотра.
 ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать изделие в качестве качелей, если ребенок умеет самостоятельно сидеть или весит более 9 кг.
 ВНИМАНИЕ! Использование в качестве наклонной колыбели не допускается, когда ребенок начинает самостоятельно садиться.
 ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное изделие на наклонной поверхности (например, на столе и т.д.).
 ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ перемещать или поднимать данное изделие, если внутри него находится ребенок.
 ВНИМАНИЕ! Не позволяйте ребенку играть с данным изделием.
 ВНИМАНИЕ! Изделие всегда должно стоять на ровной горизонтальной поверхности пола.
 ВНИМАНИЕ! Не кладите ребенка спать в данном изделии. Данное изделие не служит заменой люльке или колыбели. Когда ребенок уснет, его необходимо перенести в подходящую люльку или колыбель.
 ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное изделие, если

ребенок умеет самостоятельно сидеть.
 ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное изделие без подушки сиденья.
 ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать данное изделие рядом с другими предметами, которые могут представлять опасность удушья, например веревками, шнурами жалюзи/ штор и аналогичными предметами.
 Вербки могут стать причиной удушья. ЗАПРЕЩАЕТСЯ надевать предметы с веревками на шею ребенку, например шнурки от капюшона или соски и т.д.
 ЗАПРЕЩАЕТСЯ крепить веревки к изделию или к игрушкам.
 В случае повреждения или поломки устройства ПРЕКРАТИТЕ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.
 Качели предназначены для детей весом до 9 кг.
 ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное изделие, если какая-либо его деталь сломана, порвана или отсутствует. Допустимо использовать только одобренные производителем запасные части. Не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем данного изделия.
 ВНИМАНИЕ! Помните об опасности, которую представляют открытое пламя и другие источники интенсивного тепла, например электрические плиты, газовые плиты и т.п., если они находятся в непосредственной близости от данного изделия.
 Данное изделие разрешено использовать под присмотром взрослых. Неукоснительно соблюдайте инструкции по сборке. Если у вас возникли трудности, обратитесь в Отдел обслуживания клиентов.
 Трансформатор или батарейки: Изделие разрешается подключать только к рекомендованному числу источников тока.



Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
Электронные игрушки (в некоторых моделях): Не открывать. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Извлеките и сразу утилизируйте пластиковую заглушку из отверстия игрушки.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЕК:

Храните батарейки в недоступном для детей месте.
При установке батареек следует соблюдать полярность.
Разрешается использовать только рекомендованные или эквивалентные батарейки по напряжению и размеру. Извлекайте из устройства разряженные батарейки.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ замыкать накоротко зажимы питания.
Аккумуляторные батарейки следует извлекать из устройства непосредственно перед зарядкой.
Зарядка аккумуляторных батареек должна выполняться строго под наблюдением взрослых.
Из батареек может произойти утечка электролита при использовании батареек разного типа, при неправильной установке (задом наперед) или при одновременной замене и зарядке всех батареек.
Запрещается одновременно использовать старые и новые батарейки. Запрещается одновременно использовать щелочные, обычные (углеродно-цинковые) и аккумуляторные (никель-кадмиевые) батарейки.
В случае утилизации в огне или при попытке зарядить батарейки, которые для этого не предназначены, может произойти утечка электролита или взрыв.

Запрещается заряжать элементы питания одного типа в зарядном устройстве, предназначенном для элементов другого типа.
Неперезаряжаемые батарейки нельзя заряжать.

В случае утечки электролита немедленно утилизируйте батарейку. Электролит из батареек может вызвать ожоги кожи и другие телесные повреждения. При утилизации батареек соблюдайте установленные местные или государственные правила и нормы.

Если устройство не планируется использовать более месяца, обязательно извлекайте из него батарейки. Оставленные в устройстве батарейки могут стать причиной повреждения в случае утечки электролита.

Рекомендованные батарейки: одноразовые щелочные. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** одновременно использовать батарейки разного типа. Замените батарейки, если устройство работает неудовлетворительно.

Неперезаряжаемые батарейки нельзя заряжать.

ВНИМАНИЕ! Разрешается использовать только поставляемый в комплекте шнур питания. При использовании с устройством трансформаторов следует регулярно осматривать шнур, вилку, корпус и другие детали на наличие повреждений, а в случае их выявления сразу прекратить их использование до устранения повреждений.

Трансформаторы или батарейки: Изделие разрешается подключать только к рекомендованному числу источников тока.

Изделие должно использоваться только с рекомендованным трансформатором.
Трансформатор - не игрушка.



Разрешается использовать с изделием только рекомендованный и входящий в комплект поставки блок питания переменного тока. Подключайте блок питания переменного тока только к одной розетке.



Символ перечеркнутого мусорного бака на колесиках означает, что изделие подлежит вторичной переработке.

{RU | УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ}



Время от времени проверяйте данное изделие на наличие плохо закрепленных винтов, признаков износа деталей, повреждений материала и швов.
Заменяйте или ремонтируйте детали по необходимости. Разрешается использовать только запасные части Graco.
СЪЕМНЫЙ ТКАНЕВЫЙ ЧЕХОЛ СИДЕНЬЯ подлежит машинной стирке в холодной воде в деликатном режиме и сушке естественным способом.

Не отбеливать!
Для очистки рамы разрешается использовать только хозяйственное мыло и теплую воду.
Запрещается использование отбеливателей и моющих средств.
Чрезмерное нахождение на солнце или при повышенной температуре приводит к выцветанию или деформации деталей.

{RU | Устранение неполадок}



Изделие не работает:

1. В качелях нет батареек.
2. Батарейки разряжены.
3. Слишком низкая настройка скорости.
4. Батарейки установлены задом наперед. Проверьте полярность «+» и «-».
5. Коррозия контактов батареек. Поверните батарейки в отсеке напротив контактов или очистите наждачной бумагой или металлическим ершиком при наличии сильной коррозии.
6. Ребенок слишком сильно наклоняется вперед.
7. Ребенок хватается за ножки качели. (Прекратите использование.)
8. Сиденье не раскачивается на достаточную высоту для успешного запуска.

9. Активировано защитное устройство. (Отключите мотор, подождите 3 минуты и перезапустите качели).

Сиденье качается не очень высоко:

1. Слишком низкая настройка управления.
2. Свисающее покрывало создает высокое сопротивление ветра.
3. Низкий заряд батареек.
4. Ребенок слишком сильно наклоняется вперед.
5. Слишком тяжелый или слишком активный ребенок. (Прекратите использование.)
6. Мягкий ковер (качели раскачиваются выше при установке на твердом полу).

Сборка – см. стр. 3, изображения 1, 2, 3
 Крепление ножек к люльке – см. стр. 4, изображения 4, 5
 Крепление подкладки сиденья – см. стр. 4, 5, изображения 6, 7, 8, 9
 Сборка рамы – см. стр. 5, изображения 10, 11
 Крепление кронштейнов качелей – см. стр. 6, изображения 12, 13, 14
 Крепление труб подвески – см. стр. 7, изображения 15, 16
 Крепление крышки – см. стр. 7, изображение 17
 Крепление ручки для переноски – см. стр. 8, изображение 18
 Рукоятка – см. стр. 8, изображение 19
 Козырек – см. стр. 8, изображения 20, 21, 22
 Подголовник – см. стр. 9, изображение 23
 Опора для тела – см. стр. 9, изображение 24
 Наклон – см. стр. 9, изображения 25, 26
 Фиксация ребенка – см. стр. 9, изображения 27, 28, 29, 30, 31
 Установка батареек – см. стр. 10, изображение 32
 Блок питания переменного тока – см. стр. 10, изображение 33
 Запуск качелей – см. стр. 10, изображения 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Вибрация – см. стр. 10, изображение 42



Produktet er i overensstemmelse med EN16232:2013+A1:2018 og EN 12790-1:2023

ADVARSEL:

VIGTIGT - gem disse instruktioner til senere brug.

Manglende overholdelse af disse advarsler og samlingsinstruktioner kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

ADVARSEL: Brug altid fastspændingssystemet.

ADVARSEL: Efterlad aldrig barnet uden opsyn.

ADVARSEL: Hvis produkt bruges som en gynge, må det IKKE længere bruges, når barnet selv kan sidde op eller når det vejer over 9 kg.

ADVARSEL: Hvis produktet bruges som en tilbagelænet vugge, skal du stoppe med at bruge produktet, når barnet begynder at prøve at sidde op.

ADVARSEL: Dette produkt må aldrig bruges på en hævet overflade (fx et bord).

ADVARSEL: Dette produkt må ikke flyttes eller løftes med barnet i.

ADVARSEL: Lad ikke barnet lege med dette produkt.

ADVARSEL: Produktet skal altid bruges på en flad, plan overflade.

ADVARSEL: Børn må ikke sove i produktet. Dette produkt er ikke en erstatning for en rigtig barneseng eller krybbe. Hvis barnet falder i søvn, skal det lægges i en passende barneseng eller krybbe.

ADVARSEL: Produktet må ikke længere bruges, når barnet selv kan sidde op.

ADVARSEL: Produktet må ikke bruges uden sædepuden.

ADVARSEL: Produktet må aldrig efterlades eller stilles tæt på et andet produkt, der giver mulighed for fare for kvælning eller stramning, som f.eks. strenge, snore fra

persienser og lignende.

Snore udgiver en fare for kvælning. Put IKKE genstande med snore rundt om barnets hals, såsom hætter med snore, snorebånd eller lignende.

Hæng IKKE snore over produktet, og bind ikke snore på legetøjet.

Hvis produktet beskadiges eller ødelægges MÅ DET IKKE LÆNGERE BRUGES.

Gyngen er beregnet til børn op til 9 kg.

ADVARSEL: Produktet må ikke bruges, hvis nogen af delene er knækket, revnet eller mangler. Brug kun reservedele, der er godkendt af fabrikanten. Brug IKKE andet tilbehør, end det der er godkendt af fabrikanten.

ADVARSEL: Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre kilder til høj varme, såsom elektriske varmeapparater, gasbrændere og lignende i nærheden af produktet.

Dette produkt skal samles af en voksen. Følg samlingsvejledningerne omhyggeligt. Hvis du oplever problemer, bedes du kontakte vores kundeservice.

Transformere og batterier: Produktet må højst forbindes til det antal strømforsyninger, som anbefales af fabrikanten.

Børn skal være under tilsyn, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Elektrisk legetøj (på bestemte modeller): Må ikke åbnes. Der er ingen dele indeni, som brugeren selv kan reparere. Tag plastiktappen ud af rillen på legetøjet og smid den ud.

SIKKER BRUG AF BATTERIET:

Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde.

Batterier skal vende rigtig i henhold til deres poler, når de sættes i.



Der må kun bruges anbefalede batterier eller lignende batterier af samme størrelse og volt.

Tag opbrugte batterier ud af produktet.

Terminalerne må IKKE kortsluttes.

Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, inden de oplades.

Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne.

Alle batterier kan lække batterisyre, hvis de sættes forkert i (omvendt), eller hvis de ikke skiftes eller genoplades på samme tid. Bland ikke gamle og nye batterier. Alkaliske batterier og standard-batterier (carbon-zink) eller genopladelige (nikkel-cadmium) batterier må ikke bruges sammen.

Alle batterier kan lække batterisyre eller eksplodere, hvis de bortskaffes i en brand eller hvis man prøver at oplade et batteri, der ikke er beregnet til genopladning.

Genoplad aldrig en celle af én type i en oplader, der er beregnet til opladning af en celle af en anden type.

Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.

Batterier, der lækker, skal straks bortskaffes. Lækkende batterier kan forårsage hudforbrændninger og andre personskader. Når batterier bortskaffes, skal de bortskaffes på en ordentlig måde i henhold til den lokale lovgivning.

Hvis et produkt ikke skal bruges i over en måned eller længere, skal batterierne altid tages ud. Hvis man lader batterierne sidde i produktet, kan de begynde at lække og forårsage skade.

Anbefalet batteritype - ikke-genopladelige alkaliske batterier. Bland ALDRIG forskellige batterityper. Udskift batterierne, når produktet ikke længere virker ordentligt.

Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.

ADVARSEL: Brug kun den medfølgende ledning. Transformatorer, der bruges sammen med produktet, skal regelmæssigt undersøges for beskadigelse af ledningen, stikket, kabinettet og andre dele. Hvis nogen af disse er beskadiget, må transformeren ikke bruges, før skaden er blevet repareret.

Transformere og batterier: Produktet må højst forbindes til det antal strømforsyninger, som anbefales af fabrikanten.

Dette produkt må kun bruges med den anbefalede transformator.

Denne transformator er ikke et legetøj.

Brug kun strømadapteren, der følger med produktet. Strømadapteren må kun sluttes til én stikkontakt.



Symbolet af en skraldespand med et kryds over betyder, at produktet skal genbruges.



SE REGELMÆSSIGT PRODUKTET EFTER for løse skruer, slidte dele, ødelagt stof eller syninger.

Udskift eller reparer delene efter behov. Brug kun reservedele fra Graco.

DET AFTAGELIGE PUDEBETRÆK kan maskinvaskes i koldt vand på et delikat program og lufttørres.

DET MÅ IKKE VASKES MED BLEGEMIDDEL.

STELLET MÅ KUN RENGØRES med almindeligt sæbevand.

Det MÅ IKKE RENGØRES MED BLEGEMIDDEL eller rengøringsmidler.

Hvis klappvognen udsættes for sol eller varme i længere tid, kan nogle af delene blive slidt eller skæve.



Produktet vil ikke starte:

1. Der er ikke nogen batterier i gyngen.
2. Batterierne er brugt op.
3. Hastighedsindstilling for lav.
4. Batterierne vender forkert. Kontroller „+“ og „-“.
5. Batteriterminalerne er rustne. Drej batterierne mod terminalerne, eller slib rusten af med sandpapir eller ståluld.
6. Babyen læner sig for meget fremad.
7. Babyen har fat i svingbenet. (Hold op at bruge produktet).
8. Sædet er ikke trykket nok ind, for at opnå en god start.
9. Beskyttelsesenheden er slået til. (Sluk motoren, vent i 3 minutter, og start derefter motoren igen).

Sædet gynger ikke særlig højt:

1. Kontrolindstilling for lav.
2. Tæppet hænger ned, hvilket giver øget vindmodstand.
3. Batterierne er ved at være brugt op.
4. Babyen læner sig for meget fremad.
5. Babyen for tung eller for aktiv. (Hold op at bruge produktet).
6. Gyngen står på et blødt tæppe (gynger højere på hårde gulve).

Samling – se side 3, bilde 1, 2, 3
 Sådan sættes gyngestolene på – se side 4, bilde 4, 5
 Sådan sættes sædepuden på – se side 4, 5, bilde 6, 7, 8, 9
 Sådan samles rammen – se side 5, bilde 10, 11
 Sådan sættes gyngearmen på – se side 6, bilde 12, 13, 14
 Sådan sættes hængerebene på – se side 7, bilde 15, 16
 Sådan sættes beslaget på – se side 7, bilde 17
 Sådan sættes stolen på – se side 8, bilde 18
 Håndtag – se side 8, bilde 19
 Skærm – se side 8, bilde 20, 21, 22
 Nakkestøtte – se side 9, bilde 23
 Kropsstøtte – se side 9, bilde 24
 Læn tilbagelast – se side 9, bilde 25, 26
 Sådan fastspændes barnet – se side 9, bilde 27, 28, 29, 30, 31
 Sådan sættes batterierne i – se side 10, bilde 32
 Strømadapter (AC) – se side 10, bilde 33
 Sådan startes gyngen – se side 10, bilde 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Vibration – se side 10, bilde 42



Samsvarer med EN16232:2013+A1:2018 og EN 12790-1:2023

ADVARSEL:

VIKTIG – Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig oppslag. Dersom disse advarslene og monteringsinstruksjonene ikke følges, kan det føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

ADVARSEL: Bruk alltid beltesystemet.

ADVARSEL: Aldri la barnet være uten tilsyn.

ADVARSEL: Når produktet brukes som huske, skal det IKKE brukes så snart barnet kan sitte uten hjelp eller veier mer enn 9 kg.

ADVARSEL: Når produktet brukes som en tilbaketrukket vugge, må du slutte å bruke produktet når barnet begynner å prøve å sette seg opp.

ADVARSEL: Aldri bruk produktet på en forhøyet overflate (bord osv.)

ADVARSEL: Ikke flytt eller løft produktet mens et barn er i det.

ADVARSEL: Ikke la barn leke med dette produktet.

ADVARSEL: Bruk alltid på et flatt og plant gulv.

ADVARSEL: La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke en barneseng eller babyseng. Dersom barnet sovner, må det legges i en egnet barneseng eller babyseng.

ADVARSEL: Ikke bruk produktet så snart barnet kan sitte uten hjelp.

ADVARSEL: Ikke bruk produktet uten setepute.

ADVARSEL: Ikke legg eller plasser barnesengen i nærheten av andre gjenstander som kan utgjøre en fare for kvelning eller struping, for eksempel strenger, rullegardinsnører osv.

Strenger kan føre til kvelning. IKKE plasser gjenstander med en streng over barnets nakke, som hettestrenger, smokksnører osv.

IKKE heng strenger over produktet, og ikke fest strenger til leketøyene.

SLUTT Å BRUKE PRODUKTET hvis det blir skadet eller ødelagt.

Gyngen kan brukes med barn opptil 9 kg.

ADVARSEL: Ikke bruk produktet hvis noen del er ødelagt, revet eller mangler, og bruk kun reservedeler som er godkjent av produsenten. Ikke bruk tilbehør utenom det som er godkjent av produsenten.

ADVARSEL: Pass på risikoen for åpen ild og andre kilder til sterk varme som elektriske ilder, gassbluss osv. i nærheten av produktet.

Dette produktet må monteres av voksen. Følg monteringsinstruksjonene nøye. Hvis du opplever problemer, må du ta kontakt med kundeserviceavdelingen.

Transformator eller batterier: Produktet skal ikke kobles til flere enn anbefalt antall strømforsyninger.

Barn må overvåkes og forhindres fra å leke med apparatet.

Elektroniske leketøy (på utvalgte modeller): Må ikke åpnes. Det er ingen deler på innsiden som skal etterses. Fjern og kast straks plastflikker på leketøy.

FOR SIKKER BATTERIBRUK:

Hold batteriene utenfor barns rekkevidde. Batterier må settes inn med riktig polaritet.

Kun anbefalte eller tilsvarende batterier skal brukes, både med tanke på spenning og størrelse.

Ta oppbrukte batterier ut av produktet.

IKKE kortslutt strømklemmene.

Oppladbare batterier må tas ut av produktet før lading.



Oppladbare batterier skal kun lades under tilsyn av voksne.

Batterier kan lekke batterisyre hvis ulike batterityper blandes, hvis de ikke settes inn på riktig måte (baklengs) eller hvis ikke batteriene byttes ut eller lades opp samtidig. Ikke bland gamle og nye batterier. Ikke bland vanlige alkaliske batterier (karbon-sink) og oppladbare batterier (nikkel-kadmium).

Batterier kan lekke batterisyre eller eksplodere hvis de kastes i ild eller det forsøkes å lade batterier som ikke skal lades.

Aldri lad opp batterier av én type i en lader som er beregnet på en annen type.

Ikke-oppladbare batterier kan ikke lades.

Batterier som lekker må kaste umiddelbart. Batterier som lekker kan forårsake hudforbrenninger eller annen personskade. Batterier må kasseres på riktig måte i henhold til relevante forskrifter.

Batterier må tas ut av produktet hvis det ikke skal brukes på en måned eller lenger. Batterier som ligger igjen i enheten kan lekke og forårsake skade.

Anbefalt type batteri er alkaliske engangsbatterier. ALDRI blant ulike typer batterier. Bytt batterier når produktet ikke lenger fungerer som det skal.

Ikke-oppladbare batterier kan ikke lades.

ADVARSEL: Bruk kun strømledningen som følger med. Transformatorer som brukes sammen med produktet må regelmessig etterses for skade på ledningen, støpselet, kabinettet og andre deler. Ved skade skal ikke transformatoren brukes før skadene er rettet.

Transformatorer eller batterier: Produktet skal ikke kobles til flere enn anbefalt antall strømforsyninger.

Produktet skal kun brukes med den

anbefalte transformatoren.

Transformatoren er ikke et leketøy.

Bruk kun vekselstrømadapteren som følger med produktet. Sett vekselstrømadapteren kun i én stikkontakt.



Symbolet med søppelbøtte med kryss over betyr at produktet skal resirkuleres.



KONTROLLER PRODUKTET IBLANT for å se etter løse skruer, slitte deler eller revne materialer eller sømmer.

Bytt ut eller reparer delene etter behov. Bruk kun reservedeler fra Graco.

DET AVTAKBARE TØYSETETREKKET kan vaskes i kaldt vann i vaskemaskin som finvask og henges til tørk.

IKKE BRUK BLEKEMIDDEL.

FOR Å RENGJØRE RAMMEN bruker du bare husholdningssåpe og varmt vann.

IKKE BRUK BLEKEMIDDEL eller vaskemiddel.

Overdreven eksponering for sol eller varme kan føre til falming eller vridning av deler.



Produktet går ikke:

1. Det er ikke batterier i gyngen.
2. Batteriene er oppbrukt.
3. Hastigheten er satt for lav.
4. Batteriene er satt i baklengs – sjekk «+» og «-».
5. Korrosjon på batteripolene. Roter batteriene på plass mot klemmene, eller rengjør med sandpapir eller stålull hvis det er alvorlig korrosjon.
6. Barnet lener for langt fremover.
7. Barnet griper i benene som svinger. (Slutt å bruke.)
8. Setet er ikke presset høyt nok for en god start.

9. Verneenhet er aktivert. (Slå av motoren, vent i 3 minutter, og start gyngen på nytt.)

Setet svinger ikke veldig høyt:

1. Kontrollinnstillingen er for lav.
2. Et teppe henger ned og gir økt vindmotstand.
3. Batteriene er for svake.
4. Barnet lener for langt fremover
5. Barnet for tungt eller for aktivt. (Slutt å bruke.)
6. Mykt teppe (svinger høyere på harde gulv).

Montering – se side 3, bilde 1, 2, 3
 Feste vippebein – se side 4, bilde 4, 5
 Feste seteputen – se side 4, 5, bilde 6, 7, 8, 9
 Rammemontering – se side 5, bilde 10, 11
 Feste gyngearmer – se side 6, bilde 12, 13, 14
 Feste hengerør – se side 7, bilde 15, 16
 Feste deksel – se side 7, bilde 17
 Feste bærer – se side 8, bilde 18
 Håndtak – se side 8, bilde 19
 Baldakin – se side 8, bilde 20, 21, 22
 Hodestøtte – se side 9, bilde 23
 Kroppsstøtte – se side 9, bilde 24
 Lene – se side 9, bilde 25, 26
 Sikre barnet – se side 9, bilde 27, 28, 29, 30, 31
 Installere batterier – se side 10, bilde 32
 Vekselstrømadapter – se side 10, bilde 33
 Starte gyngen – se side 10, bilde 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Vibrasjon – se side 10, bilde 42



Uppfyller EN16232:2013+A1:2018 och EN 12790-1:2023

VARNING:

VIKTIGT - Spara dessa anvisningar för framtida bruk.

Underlåtenhet att följa dessa varningar och monteringsinstruktioner kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall.

VARNING: Använd alltid säkerhetssystemet.

VARNING: Lämna aldrig barnet utan tillsyn.

VARNING: När den används som en gunga ska denna produkt INTE användas när barnet kan sitta utan stöd eller väger mer än 9 kg..

VARNING: När den används som en babysitter ska produkten bara används till dess barnet försöker sätta sig upp.

VARNING: Använd aldrig denna produkt på en upphöjd plats (t.ex ett bord etc.).

VARNING: Flytta inte eller lyft denna produkt med babyn inuti.

VARNING: Låt inte barn leka med den här produkten.

VARNING: Använd alltid på ett plant, jämnt golv.

VARNING: Låt aldrig barnet sova i den här produkten. Den här produkten ersätter inte en babylift eller en babysäng. Om barnet somnar ska det sedan placeras i en lämplig babylift eller babysäng.

VARNING: Använd inte produkten när barnet kan sitta utan på egen hand.

VARNING: Använd inte produkten utan sitsens skyddsdyna.

VARNING: Lämna inte eller placera produkten i närheten av något som kan fungera som fotfäste eller utgöra en risk för kvävning eller strypning, t.ex. rep, persiennsnören osv.

Snören kan orsaka strypning. Placera INTE föremål med snören runt barnets hals, såsom en huva med snöre eller nappsnören etc.

Häng INTE snören över produkten eller fäst snören i leksaker.

SLUTA ATT ANVÄNDA PRODUKTEN om den skadas eller går sönder.

Gungan är avsedd för barn upp till 9 kg.

VARNING: Använd inte produkten om någon del är skadad, sliten eller saknas, och använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren. Använd inte tillbehör andra än de som godkänts av tillverkaren.

VARNING: Var uppmärksam på risken med öppen eld och andra källor som alstrar stark värme i närheten av produkten, som t.ex. infravärmare, gaskaminer osv.

Produkten kräver montering av en vuxne. Följ monteringsinstruktionerna noga. Om det uppstår något problem, kontakta kundtjänstavdelningen.

Transformatorer och batterier: Produkten får inte anslutas till fler än det rekommenderade antalet strömförsörjningar.

Barn skall övervakas så att den inte leker med apparaten.

Elektroniska leksaker (på vissa modeller): Öppna inte. Det finns inga servicebara delar på insidan. Ta bort och kasta omedelbart plastfliken från öppningen i leksaken.

SÄKER ANVÄNDNING AV BATTERIER:

Förvara batterier utom räckhåll för barn.

Batterier ska sättas i med korrekt polaritet.

Endast de rekommenderade batterierna eller likvärdiga skall användas, volt och storlek.

Ta bort förbrukade batterier från produkten.

Kortslut INTE terminalerna.



Uppladdningsbara batterier ska tas ut ur produkten innan de laddas.

Uppladdningsbara batterier ska bara laddas under tillsyn av vuxen.

Alla batterier kan läcka batterisyra om de blandas med en annan batterityp, om de sätts i felaktigt (placeras baklänges) eller om batterierna inte byts eller laddas samtidigt. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) eller laddningsbara (nickel-kadmium) batterier.

Alla batterier kan läcka batterisyra eller explodera om de kastat i elden eller om försök görs att ladda batterier som inte är avsedda att laddas.

Ladda aldrig ett batteri av en typ i en laddare som är tillverkad för en annan typ av batterier.

Icke uppladdningsbara batterier ska inte laddas.

Avyttra läckande batterier omedelbart. Läckande batterier kan orsaka brännskador på huden eller andra personskador. Vid avyttring av batterier, se till att avyttra den på korrekt sätt i enlighet med statliga och lokala bestämmelser.

Ta alltid bort batterierna om produkten inte kommer att användas under en månad eller längre tid. Batterier som lämnas i enheten kan läcka och orsaka skador.

Rekommenderad typ av batterier - alkaliska engångsbatterier. Blanda ALDRIG olika batterityper. Byt batterier när produkten slutar fungera tillfredsställande.

Icke uppladdningsbara batterier ska inte laddas

VARNING: Använd bara den medföljande sladden. Transformatorer som används med produkten skall regelbundet undersökas om det finns skador på

sladden, kontakten, höljet eller andra delar och om sådana skador finns skall produkten inte användas innan skadan har reparerats.

Transformatorer och batterier: Produkten får inte anslutas till fler än det rekommenderade antalet strömförsörjningar.

Produkten får endast användas med den rekommenderade transformatorn.

Transformatorn är ingen leksak.

Använd endast den rekommenderade strömadaptern som medföljer produkten. Anslut endast strömadater i ett enda uttag.



Symbolen med överkryssat sopkärl på hjul anger att produkten ska återvinnas.



KONTROLLERA PRODUKTEN DÅ OCH DÅ för att se om skruvar sitter löst, delar är slitna, material sönderrivet eller sprucket i sömmarna.

Byt eller reparera delarna efter behov.

Använd bara reservdelar från Graco.

LÖSTAGBARA TYGKLÄDSELN PÅ SITSEN

kan maskintvättas i kallt vatten på skonprogram och dropptorka.

BLEK INTE.

FÖR ATT RENGÖRA RAMEN används vanlig tvål och varmt vatten.

INGET BLEKMEDEL eller rengöringsmedel. Överdriven exponering för sol eller värme kan göra så att delarna bleknar eller missformas.



Produkten fungerar inte:

1. Inga batterier i gungan.
2. Batterierna är förbrukade.
3. Hastigheten har ställts in för lågt.
4. Batterieran isatta baklänges - kontrollera "+" och "-".
5. Korrosion på batteriterminalerna. Vrid batterierna på plats mot terminalerna eller rengör med sandpapper eller stålull och korrosionen är kraftig.
6. Baby lutar alltför långt framåt.
7. Bebis tar tag i gungans ben. (Sluta använda).
8. Sitsen inte skjuten tillräckligt högt för en bra start.
9. Skyddsenhet aktiverad. (Stäng av motorn, vänta tre minuter, starta sedan gungan).

Sätet gungar inte särskilt högt:

1. Kontrollinställning för låg.
2. Filt hänger ned och orsakar ökat vindmotstånd.
3. Batterierna alltför svaga.
4. Baby lutar alltför långt framåt.
5. Baby för tung eller för aktiv. (Sluta använda).
6. Mjuk matta (gungar högre på hårda golv).

Montering – se sidan 3, bilderna 1, 2, 3
 Fästa gungbenen – se sidan 4, bilderna 4, 5
 Fästa sätesdynan – se sidorna 4, 5, bilderna 6, 7, 8, 9
 Rammontering – se sidan 5, bilderna 10, 11
 Fästa gungarmarna – se sidan 6, bilderna 12, 13, 14
 Fästa Hänggrören – se sidan 7, bilderna 15, 16
 Fästa kâpan – se sidan 7, bild 17
 Fästa bärramen – se sidan 8, bild 18
 Handtag – se sidan 8, bild 19
 Sufflett – se sidan 8, bilderna 20, 21, 22
 Huvudstöd – se sidan 9, bild 23
 Höljesstöd bärramen – se sidan 9, bild 24
 Lutning – se sidan 9, bilderna 25, 26
 Sätta fast barnet – se sidan 9, bilderna 27, 28, 29, 30, 31
 Installera batterier – se sidan 10, bild 32
 Strömadapter – se sidan 10, bild 33
 Börja gunga – se sidan 10, bilderna 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Vibration – se sidan 10, bild 42



Normin EN16232:2013+A1:2018 ja EN 12790-1:2023 mukainen

VAROITUS:

TÄRKEÄÄ - Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Näiden varoitusten ja kokoonpano-ohjeiden huomiotta jättäminen voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

VAROITUS: Käytä aina turvaistuinjärjestelmää

VAROITUS: Älä koskaan jätä lasta valvomatta.

VAROITUS: Kun tuotetta käytetään keinuna, ÄLÄ käytä sitä, kun lapsi pystyy istumaan ilman tukea tai painaa yli 9 kg.

VAROITUS: Kun tuotetta käytetään makuuasennossa olevana kehikkona, lopeta sen käyttö, kun lapsi alkaa yrittää nousta istumaan.

VAROITUS: Älä koskaan käytä tätä tuotetta koholla olevalla pinnalla (esim. pöytä jne.)

VAROITUS: Älä siirrä tai nosta tätä tuotetta, kun vauva on sen sisällä.

VAROITUS: Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

VAROITUS: Käytä tuotetta aina tasaisella, vaakasuoralla lattialla.

VAROITUS: Älä koskaan anna lapsen nukkua tässä tuotteessa. Tämä tuote ei korvaa lastensänkyä tai kehtoa. Jos lapsi nukahtaa, hänet tulee asettaa sopivaan lastensänkyyn tai kehtoon.

VAROITUS: Älä käytä tuotetta, kun lapsi pystyy istumaan ilman apua.

VAROITUS: ÄLÄ käytä tätä tuotetta ilman istuintyynyä.

VAROITUS: Älä jätä tai aseta tuotetta lähelle toista tuotetta, joka voi aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran, esim. johdot, säleverbien langat jne.

Langat voivat johtaa kuristumiseen. ÄLÄ sijoita langallisia kohteita lapsen kaulan ympärille, kuten hupun nauhat tai tutinlangat jne.

ÄLÄ ripusta naruja tuotteen yli tai kiinnitä naruja leluihin.

LOPETA TUOTTEEN KÄYTTÖ, jos se vahingoittuu tai rikkoutuu.

Keinu on tarkoitettu yli 9-kiloisille lapsille.

VAROITUS: Älä käytä tuotetta, jos mikään osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu, ja käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia. Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita tai vaihto-osia.

VAROITUS: Tiedosta avotulen riski ja muut korkean kuumuuden lähteet, kuten sähkölämmittimet, kaasuliedet jne. tuotteen lähellä.

Tämä tuotteen kokoamiseen tarvitaan aikuinen. Noudata kokoamisohjeita huolellisesti. Mikäli siinä ilmenee ongelmia, ota yhteyttä asiakaspalveluosastoomme.

Muuntaja tai paristot: Tuotetta ei saa liittää useampaan kuin suositeltuun määrään virtalähteitä.

Lapsia tulee valvoa, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.

Elektroniset lelut (määrätyissä malleissa): Älä avaa. Sisällä ei ole huollettavia osia. Poista ja hävitä välittömästi muoviliuska lelun raosta.

PARISTOJEN TURVALLINEN KÄYTTÖ:

Pidä paristot lasten ulottumattomissa.

Paristot tulee asettaa paikalleen oikea napaisuus huomioiden.

Vain jännitteeltään ja kooltaan suositeltuja tai vastaavia paristoja saa käyttää.

Poista käytetyt paristot tuotteesta.

ÄLÄ oikosulje paristojen napoja.



Ladattavat paristot tulee poistaa tuotteesta ennen niiden lataamista.

Ladattavia paristoja saa ladata vai aikuisen valvonnassa.

Paristoista voi vuotaa akkuhappoa, jos eri paristotyyppijä käytetään keskenään, jos ne on liitetty väärin (takaperin), tai jos kaikkia paristoja ei vaihdeta tai ladata samaan aikaan. Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja keskenään. Älä sekoita alkali-, vakio- (hiili-sinkki) tai ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja keskenään.

Paristoista voi vuotaa akkuhappoa tai ne voivat räjähtää, jos ne hävitetään tulesta tai yritetään ladata paristoa, jota ei ole tarkoitettu ladattavaksi.

Älä koskaan lataa yhden tyyppistä paristoa laturilla, joka on tarkoitettu toisen tyyppiselle paristolle.

Ei-ladattavia paristoja ei tule ladata.

Hävitä vuotavat paristot välittömästi. Vuotavat paristot aiheuttavat iholle palovammoja tai muita henkilövahinkoja. Kun hävitä paristoja, varmista, että hävität ne oikein, valtiollisten ja paikallisten säädösten mukaisesti.

Poista paristot aina, jos tuotetta ei aiota käyttää kuukauteen tai pitempään aikaan. Laitteeseen jätetyt paristot voivat vuotaa ja aiheuttaa vahinkoa.

Suosittelut paristotyyppit - kertakäyttöiset alkaliparistot. Älä koskaan käytä eri paristotyyppijä sekaisin. Vaihda paristot, kun tuote ei enää toimi tyydyttävällä tavalla.

Ei-ladattavia paristoja ei tule ladata

VAROITUS: Käytä ainoastaan toimitukseen kuuluvaa virtajohtoa. Tuotteen kanssa käytetyt muuntajat on tutkittava säännöllisesti johdon, pistokkeen kotelon ja muiden osien vahinkojen varalta. Niitä ei saa käyttää ennen kuin vahinko on

korjattu.

Muuntajat tai paristot: Tuotetta ei saa liittää useampaan kuin suositeltuun määrään virtalähteitä.

Tuotetta saa käyttää ainoastaan suositellulla muuntajalla.

Muuntaja ei ole lelu.

Käytä ainoastaan tuotteen toimitukseen kuuluvaa suositeltua verkkolaitetta Liitä verkkolaite vain yksittäiseen pistorasiaan.



Yli ruksattu pyörillä varustettu jätettä ilmaisee, että tämä tuote on toimitettava kierrätykseen.



TARKISTA TUOTE AJOITTAIN löysien ruuvien, kuluneiden osien, revityn materiaalin tai ompeleiden varalta. Vaihda tai korjaa osat tarpeen mukaan. Käytä ainoastaan Graco-vaihto-osia. IRRROTETTAVAN KANKAISEN ISTUIMEN SUOJUKSEN voi konepestä kylmällä vedellä hienopesuohjelmalla ja ripustaa kuivumaan vettä valuvana. EI VALKAISUAINETTA.

KÄYTÄ KEHIKON PUHDISTAMISEEN ainoastaan astianpesuainetta ja lämmintä vettä.

EI VALKAISU- tai pesuaineita.

Liiallinen altistuminen auringolle tai kuumuudelle voi johtaa joidenkin sidontaosien haalistumiseen.



Tuote ei toimi:

1. Keinussa ei ole paristoja.
2. Paristot lopussa.
3. Nopeusasetus on liian pieni.
4. Paristot ovat takaperin, tarkista "+"- ja "-"-navat.
5. Paristojen navat syöpyneet. Pyöritä paristoja paikallaan napoja vasten tai puhdista ne santapaperilla tai teräsvillalla, jos syöpyminen on voimakasta.
6. Vauva nojaa liikaa eteenpäin.
7. Vauva tarttuu keinojalkoihin. (Lopeta käyttö.)
8. Istuinta ei ole työnnetty tarpeeksi korkealle hyvän alun saamiseksi.
9. Suojalaite aktivoitu (Kytke moottori pois päältä, odota 3 minuuttia ja käynnistä keinu uudelleen).

Istuin ei keinu kovin korkealle:

1. Ohjausasetus on liian matala.
2. Peite riippuu alhaalla lisäten tuulen vastusta.
3. Paristot liian heikot.
4. Vauva nojaa liian pitkälle eteenpäin.
5. Vauva liian painava tai liian aktiivinen. (Lopeta käyttö.)
6. Pehmeä matto (keinuu korkeammalla kovilla lattioilla).

Kokoaminen – katso sivu 3, kuvat 1, 2, 3
 Babysitterin jalkojen kiinnittäminen –
 katso sivu 4, kuvat 4, 5
 Istuintyynyn kiinnittäminen – katso sivut
 4, 5, kuvat 6, 7, 8, 9
 Kehikon kokoaminen – katso sivu 5, kuvat
 10, 11
 Keinuvarsien kiinnittäminen – katso sivu
 6, kuvat 12, 13, 14
 Ripustusputkien kiinnittäminen – katso
 sivu 7, kuvat 15, 16
 Kannen kiinnittäminen – katso sivu 7,
 kuva 17
 Kanto-osan kiinnittäminen – katso sivu 8,
 kuva 18
 Kahva – katso sivu 8, kuva 19
 Katos – katso sivu 8, kuvat 20, 21, 22
 Pään tuki – katso sivu 9, kuva 23
 Vartalotuki – katso sivu 9, kuva 24
 Selkänojan laskeminen – katso sivu 9,
 kuvat 25, 26
 Lapsen kiinnittäminen – katso sivu 9,
 kuvat 27, 28, 29, 30, 31
 Paristojen asentaminen – katso sivu 10,
 kuva 32
 Verkkolaite – katso sivu 10, kuva 33
 Keinun käynnistäminen – katso sivu 10,
 kuvat 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Värinä – katso sivu 10, kuva 42



Megfelel az EN16232:2013+A1:2018 és
 EN 12790-1:2023

FIGYELMEZTETÉS:

**FONTOS – Tartsa meg ezt az utasítást
 később tanulmányozásra.**

**A jelen figyelmeztetések és szerelési
 utasítások betartásának elmulasztása
 súlyos vagy halálos sérülést
 eredményezhet.**

FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja a
 biztonsági rögzítőrendszert.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja a
 gyermeket felügyelet nélkül.

FIGYELMEZTETÉS: Ha hintaként használja,
 NE használja ezt a terméket, ha gyermeke
 már önállóan is fel tud ülni, vagy súlya
 meghaladja a 9 kg-ot.

FIGYELMEZTETÉS: Ha fekvő bölcsőként
 használja, hagyja abba a termék
 használatát, amikor a gyermek megpróbál
 felülni.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja ezt
 a terméket megemelt felületen (pl. asztal
 stb.).

FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa vagy
 emelje fel ezt a terméket, miközben a
 baba benne van.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a
 gyermekeket a termékkel játszani.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig sima, vízszintes
 padlón használja.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja, hogy
 a gyermek ebben a termékben aludjon.
 Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat
 vagy a gyermekágyat. Ha a gyermek
 elalszik, akkor megfelelő kiságyba vagy
 gyermekágyba kell helyezni.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a
 terméket, ha a gyermek már tud segítség
 nélkül ülni.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket
 az üléspárna nélkül.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, illetve

ne helyezze a terméket olyan más
 termék közelébe, amely fojtás- vagy
 fulladásveszélyt képez, mint például
 zsinegek, roló/függönyzsinórok stb.

A zsinegek fulladást okozhatnak. Semmit
 NE akasszon zsinóron – például kapucni
 madzagján vagy cumi zsinórján stb. - a
 gyermeke nyakába.

NE vezessen át zsinórt a terméken vagy
 kössön madzagot a játékokra.

NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET, ha
 az megsérül vagy eltörik.

A hinta 9 kg-on aluli gyermekeknek való.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a
 terméket, ha bármelyik eleme eltört,
 elszakadt vagy hiányzik, illetve csak a
 gyártó által jóváhagyott alkatrészeket
 használjon. NE használjon más
 tartozékokat, csak amelyeket a gyártó
 jóváhagyott. series other than those
 approved by the manufacturer.

FIGYELMEZTETÉS: Figyeljen a termék
 közelében fennálló veszélyforrásokra,
 amelyeket nyílt láng és más erős
 hőforrások (például elektromos
 fűtőtestek, gázkandallók stb.) okozhatnak.

Ezt a terméket felnőttnek kell
 összeszerelnie. Gondosan tartsa be az
 összeszerelési utasításokat. Amennyiben
 nehézséget tapasztal, forduljon az
 Ügyfélszolgálati Osztályhoz.

Transzformátor vagy elemek: A termék
 nem csatlakoztatható az ajánlottnál több
 áramforráshoz.

Biztosítson felügyeletet a gyermekek
 mellé, nehogy játszani kezdjenek a
 berendezéssel.

Elektronikus játékok (bizonyos
 modelleken): Ne nyissa ki. Nem tartalmaz
 javítható alkatrészeket. Vegye ki és
 azonnal dobja ki a műanyag fület a
 játékon lévő nyílásból.

AZ ELEMELK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA:



Tartsa távol az elemeket a gyermekektől. Az elemeket behelyezésekor ügyeljen a pólusok helyes pozícionálására.

Csak az ajánlott elemek, illetve a feszültség és méret tekintetében azonos elemek használhatók.

A használt elemeket vegye ki a termékből. NE csináljon rövidzárlatot a tápforrás pólusaival.

Az újratölthető elemeket töltése előtt ki kell venni a termékből.

Az újratölthető elemek töltését csak felnőtt felügyelete mellett lehet végezni.

Ha különböző típusú elemeket használnak együtt, ha rosszul (visszafelé) teszik be őket vagy ha az elemeket nem egyszerre cserélik ki vagy töltik fel, bármelyik elemből szivároghat akkumulátorsav. Ne használjon vegyesen régi és új elemeket. Ne használjon vegyesen alkáli, normál (szén-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium elemeket).

Az elemekből akkumulátorsav szivároghat vagy az elemek felrobbanhatnak, ha tűzbe dobják őket vagy ha nem tölthető elemet megpróbálnak feltölteni.

Egy adott típusú elem feltöltéséhez soha ne használja egy másik típusú elem töltőjét.

A nem tölthető elemeket nem szabad feltölteni.

A szivárgó elemeket azonnal ki kell dobni. A szivárgó elemek égési sebeket okozhatnak a bőrön vagy más személyi sérüléseket idézhetnek elő. Az elemek kidobásakor ügyeljen arra, hogy hulladékba helyezésüket megfelelő módon, az állai és a helyi előírásoknak megfelelően végezze.

Mindig vegye ki az elemeket, ha a terméket egy hónapra vagy annál hosszabb időre használaton kívül helyezi. A termékben hagyott elemek szivárogni kezhetnek és kárt okozhatnak.

Elemek ajánlott típusa – eldobható

alkáli elemek. SOHA ne keverje a különböző típusú elemeket. Cserélje ki az elemeket, ha a termék már nem működik kielégítően.

A nem tölthető elemeket nem szabad feltölteni.

FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a mellékelt tápkábelt használja. A termékkel használt transzformátorokat rendszeresen át kell vizsgálni, hogy nem sérült-e meg a vezeték, a dugasz, a burkolat és más alkatrész, és ilyen sérülés esetén nem használhatók, amíg a sérülést ki nem javították.

Transzformátorok vagy elemek: A termék nem csatlakoztatható az ajánlottnál több áramforráshoz.

A termék kizárólag az ajánlott transzformátorral használható.

A transzformátor nem játék.

Kizárólag a termékhez mellékelt ajánlott hálózati adapter használja. A hálózati adapter csak egyetlen aljzathoz csatlakoztassa.



A kerékkel ellátott kuka áthúzott szimbóluma azt jelenti, hogy a termék újrahaznosítandó.



IDŐNKÉNT ELLENŐRIZNI KELL, hogy nincsenek-e A TERMÉKEN meglazult csavarok, kopott alkatrészek, szakadt anyagok vagy varrások.

Szükség esetén cserélje ki vagy javítsa meg az alkatrészeket. Kizárólag Graco pótalkatrészeket használjon.

A LEVEHETŐ TEXTIL ÜLÉSHUZAT hideg vízben a mosógép kímélő programjával mosható és kiakasztva szárítható.

NE HASZNÁLJON FEHÉRÍTŐSZERT.

A VÁZ TISZTÍTÁSÁHOZ csak háztartási szappant és meleg vizet használjon.

NE HASZNÁLJON FEHÉRÍTŐSZERT vagy mosószert.

Ha túl sokáig a napon vagy magas hőmérsékleten hagyják a terméket, az elemek kifakulhatnak vagy elvetemedhetnek.



Nem fog működni a termék, ha:

1. Nincs elem a hintában.
2. Lemerültek az elemek.
3. Túlságosan alacsonyra állították a sebességfokozatot
4. Fordított pólussal helyezték be az elemeket, ellenőrizze a „+” és „-” jeleket.
5. Rozsdásak az elemek pólusai. Forgassa el az elemeket a pólusokon vagy tisztítsa meg őket csiszolópapírral vagy acélpárnával, ha túlságosan előrehaladott a rozsdásodás.
6. A gyermek túlságosan előrehajol
7. A gyermek elkapja a hinta lábait. (Ne használja tovább a hintát).
8. Nincs elég magasan az ülés ahhoz, hogy jól induljon a hinta.
9. Működésbe lépett valamelyik védőberendezés. (Kapcsolja ki a motort, várjon 3 percig, majd indítsa újra a hintát).

Az ülés nem megy nagyon magasra:

1. Túlságosan alacsonyra állították a vezérlési fokozatot.
2. Lecsüng a paplan, és ez megnöveli a szélellenállást.
3. Túl gyengék az elemek.
4. A gyermek túlságosan előrehajol.
5. Túl nehéz vagy túl mozgékony a kisgyermek. (Ne használja tovább a hintát).
6. Puha a szőnyeg (keménypadlón magasabbra megy a hinta).

Összeszerelés – 3. oldal, 1., 2., 3. ábra
 A rugózó lábak felszerelése - 4. oldal, 4., 5. ábra
 Az ülés párná felszerelése – 4., 5. oldal, 6., 7., 8., 9. ábra
 Váz összeszerelése – 5. oldal, 10., 11. ábra
 A hinta karjainak felszerelése – 6. oldal, 12., 13., 14. ábra
 A függesztő csövek felszerelése - 7. oldal, 15., 16. ábra
 A huzat felrakása – 7. oldal, 17. ábra
 A hordozó felszerelése – 8. oldal, 18. ábra
 Fogantyú – 8. oldal, 19. ábra
 Védőtető – 8. oldal, 20., 21., 22. ábra
 Fejtámla – 9. oldal, 23. ábra
 Testtámasz – 9. oldal, 24. ábra
 Háttámla – 9. oldal, 25., 26. ábra
 A gyermek rögzítése – 9. oldal, 27., 28., 29., 30., 31. ábra
 Az elemek behelyezése – 10. oldal, 32. ábra
 Váltóáramú adapter – 10. oldal, 33. ábra
 A hinta elindítása – 10. oldal, 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41. ábra
 Vibrálás – 10. oldal, 42. ábra



Respectă EN16232:2013+A1:2018 și EN 12790-1:2023

AVERTISMENT:

IMPORTANT - Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni de asamblare poate cauza vătămări corporale grave sau moartea.

AVERTISMENT: Utilizați întotdeauna sistemul de siguranță.

AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.

AVERTISMENT: Când se utilizează ca leagăn, NU utilizați acest produs după ce copilul poate sta în picioare fără ajutor sau are peste 9 kg.

AVERTISMENT: Când se utilizează ca leagăn înclinat, încetați să mai folosiți produsul când copilul începe să încerce să se ridice.

AVERTISMENT: Nu folosiți niciodată acest produs pe o suprafață ridicată (de ex. masă etc.).

AVERTISMENT: Nu mișcați sau ridicați acest produs împreună cu copilul în interiorul acestuia.

AVERTISMENT: Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.

AVERTISMENT: Folosiți întotdeauna pe o podea plată.

AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește un cărucior sau un pat. În cazul în care copilul trebuie să doarmă, puneți copilul într-un cărucior, pătuț pliant sau pat adecvat.

AVERTISMENT: Nu utilizați produsul după ce copilul poate sta în picioare fără ajutor.

AVERTISMENT: Nu utilizați produsul fără husa scaunului.

AVERTISMENT: Nu lăsați sau puneți niciun produs aproape de alt produs care ar

putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu, corzi, corzi de perdeluțe etc.

Corzile pot provoca strangulare. NU puneți obiecte cu șnur în jurul gâtului copilului dvs., cum ar fi șnururi de glugă sau șnururi de suzetă etc.

NU suspendați șnururile peste produs sau atașați șnururile la jucării.

NU MAI UTILIZAȚI PRODUSUL dacă este deteriorat sau rupt.

Leagăn destinat copiilor de până la 9 kg.

AVERTISMENT: Nu folosiți produsul dacă vreuna dintre piese este deteriorată, ruptă sau lipsește și folosiți numai piese de schimb aprobate de producător. Nu folosiți alte accesorii în afara celor prevăzute de producător.

AVERTISMENT: Țineți cont de faptul că existența unei flăcări deschise sau a altor surse de căldură puternică, precum aparate de încălzire electrice, flăcări de gaz etc., în apropierea produsului reprezintă un risc.

Acest produs necesită asamblarea de către adulți. Urmați cu atenție instrucțiunile de montaj. Dacă întâmpinați dificultăți, contactați departamentul de relații cu clienții.

Transformator sau baterii: Produsul nu trebuie conectat la mai multe surse de alimentare decât este recomandat.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Jucării electronice (la anumite modele): Nu deschideți. Nu există piese reparabile în interior. Scoateți și aruncați imediat lamela din plastic din fanta jucăriei.

PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIEI:

Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

Introduceți bateriile respectând polaritatea corectă.



Se vor folosi doar bateriile recomandate sau echivalente ca tensiune și dimensiuni. Scoateți bateriile uzate din produs.

NU scurtcircuitați bornele de alimentare.

Bateriile reîncărcabile trebuie îndepărtate din produs înainte de a fi încărcate.

Bateriile reîncărcabile se pot încărca numai sub supravegherea unui adult.

Orice baterie poate pierde acid dacă este combinată cu alt tip de baterie, dacă este introdusă incorect (introdusă invers) sau dacă toate bateriile nu sunt înlocuite sau reîncărcate în același timp. Nu amestecați baterii vechi și noi. Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nichel-cadmium).

Orice baterie poate provoca scurgeri de acid din baterie sau poate exploda dacă este aruncată în foc sau încercați să încărcăți o baterie care nu este destinată reîncărcării.

Nu reîncărcați niciodată o celulă de un tip într-un încărcător pentru o celulă de alt tip.

Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.

Aruncați imediat bateriile cu scurgeri. Bateriile cu scurgeri pot cauza arsuri ale pielii sau alte vătămări corporale. Când aruncați bateriile, asigurați-vă că le aruncați în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările naționale și locale.

Scoateți întotdeauna bateriile dacă produsul nu va fi utilizat o lună sau mai mult. Bateriile rămase în unitate pot să curgă și să provoace deteriorări.

Tip de baterii recomandate - alcaline de unică folosință. Nu amestecați NICIODATĂ tipurile de baterii. Schimbați bateriile atunci când produsul încetează să funcționeze în mod satisfăcător.

Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile

AVERTISMENT: Utilizați doar cablul electric furnizat. Transformatoarele utilizate cu produsul trebuie examinate în mod regulat pentru deteriorarea cablului, ștecherului, carcasei și altor componente, iar în cazul unor astfel de deteriorări, acestea nu trebuie utilizate decât după repararea deteriorării.

Transformatoare sau baterii: Produsul nu trebuie conectat la mai multe surse de alimentare decât este recomandat.

Produsul trebuie utilizat numai cu transformatorul recomandat.

Transformatorul nu este o jucărie.

Utilizați numai adaptorul de CA recomandat furnizat împreună cu produsul. Conectați adaptorul CA numai într-o singură priză.



Simbolul coș de gunoi tăiat cu o linie oblică indică faptul că produsul trebuie reciclat.



VERIFICAȚI PERIODIC PRODUSUL pentru a vedea dacă există șuruburi slăbite, piese uzate, material sau cusături rupte.

Înlocuiți sau reparați piesele după cum este necesar. Utilizați doar piese de schimb Graco.

HUSA TEXTILĂ DE SCAUN DEMONTABILĂ: poate fi spălată la mașina de spălat cu apă rece folosind un program pentru rufe delicate și pusă apoi la uscat.

FĂRĂ ÎNĂLBITOR.

PENTRU A CURĂȚA CADRUL, utilizați săpun de uz casnic și apă caldă. FĂRĂ ÎNĂLBITOR sau detergent. Expunerea excesivă la soare sau căldură poate cauza decolorarea sau deformarea pieselor.



Produsul nu funcționează:

1. Nu există baterii în leagăn.
2. Bateriile sunt descărcate.
3. Setarea vitezei este prea mică.
4. Bateriile sunt introduse invers - verificați „+” și „-”.
5. Coroziunea pe bornele bateriei. Rotiți bateriile în poziție pe borne sau curățați-le cu șmirghel sau cu burete de sârmă dacă coroziunea este severă.
6. Copilul se înclină mult prea în față.
7. Copilul prinde picioarele leagănelui. (Nu mai utilizați).
8. Scaunul nu este împins suficient de sus pentru un început bun.
9. Dispozitiv de protecție activat. (Opriți motorul, așteptați 3 minute, apoi reporniți leagănelul).

Scaunul nu leagănă foarte repede:

1. Setarea de control prea mică.
2. Pătura atârână și cauzează rezistență mai mare la vânt.
3. Bateriile sunt prea slabe.
4. Copilul se înclină mult prea în față.
5. Copilul este prea greu sau prea activ. (Nu mai utilizați).
6. Covor moale (se leagănă mai puternic pe podele dure).

Montare - a se vedea pagina 3, imaginile 1, 2, 3

Ataşare picioare balansoar - a se vedea pagina 4, imaginile 4, 5

Ataşare pernă scaun - a se vedea pagina 4, 5, imaginile 6, 7, 8, 9

Montare cadru - a se vedea pagina 5, imaginile 10, 11

Ataşare brațe leagăn - a se vedea pagina 6, imaginile 12, 4, 14

Ataşare tuburi cârlig - a se vedea pagina 7, imaginile 15, 16

Ataşare capac - a se vedea pagina 7, imaginea 17

Ataşare suport - a se vedea pagina 8, imaginile 18

Mâner - a se vedea pagina 8, imaginile 19
Baldachin - a se vedea pagina 8, imaginile 20, 21, 22

Suport pentru cap - a se vedea pagina 9, imaginea 23

Suport pentru corp - a se vedea pagina 9, imaginile 24

Rabatere - a se vedea pagina 9, imaginile 25, 26

Pentru a fixa copilul - a se vedea pagina 9, imaginile 27, 28, 29, 30, 31

Instalarea bateriilor - a se vedea pagina 10, imaginile 32

Adaptor CA - a se vedea pagina 10, imaginile 33

Pornirea leagănului - a se vedea pagina 10, imaginile 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41

Vibrații - a se vedea pagina 10, imaginile 42



Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN16232:2013+A1:2018 και EN 12790-1:2023

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε αυτές τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες συναρμολόγησης, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη χρήση ως λίκνο, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια ή το βάρος του είναι μεγαλύτερο από 9 κιλά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη χρήση ως ριλάξ, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος όταν το παιδί αρχίσει να επιχειρεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε υπερυψωμένη επιφάνεια (π.χ. τραπέζι κ.λπ.).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε και μην σκλώνετε το προϊόν μαζί με το παιδί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τοποθετείτε το προϊόν πάντα σε επίπεδο δάπεδο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το παιδί να κοιμηθεί σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά ένα κρεβατάκι ή μια κούνια. Σε περίπτωση που το παιδί αποκοιμηθεί, θα πρέπει να μετακινηθεί σε κατάλληλο κρεβατάκι ή κούνια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν το παιδί σας μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς το μαξιλαράκι καθίσματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε και μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε

άλλα προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. κορδόνια περσίδων κ.λπ.

Τα κορδόνια μπορεί να προκαλέσουν στραγγαλισμό. ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα κρεμασμένα σε κορδόνια γύρω από τον λαιμό του παιδιού σας, όπως π.χ. κορδόνι με πιπίλα κ.λπ.

ΜΗΝ κρεμάτε κορδόνια πάνω από το προϊόν και μην δένετε τα παιχνίδια με κορδόνια.

ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ σε περίπτωση βλάβης.

Η κούνια προορίζεται για παιδιά βάρους έως 9 κιλών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει οποιοδήποτε εξάρτημά του.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε άλλα αξεσουάρ από εκείνα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς αν το προϊόν τοποθετηθεί σε πηγές ισχυρής θερμότητας, όπως ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα, εστίες αερίου κ.λπ.

Το προϊόν αυτό πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικα.

Ακολουθήστε με προσοχή τις οδηγίες συναρμολόγησης. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Μετασχηματιστής ή μπαταρίες: Το προϊόν δεν πρέπει να συνδεθεί σε περισσότερες από τις συνιστώμενες πηγές τροφοδοσίας ρεύματος.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

Ηλεκτρονικά παιχνίδια (σε ορισμένα μοντέλα): Μην τα ανοίγετε. Δεν περιέχουν επισκευάσιμα εξαρτήματα. Αφαιρέστε και πετάξτε αμέσως την πλαστική γλωττίδα από την εγκοπή του παιχνιδιού.

**ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:**

Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.

Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.

Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τις συνιστώμενες μπαταρίες ή μπαταρίες με αντίστοιχα βολτ και μέγεθος.

Αφαιρείτε τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν.

ΜΗΝ βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν πριν φορτιστούν.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή υγρών, αν συνδυαστούν με μπαταρίες άλλου τύπου, αν δεν τοποθετηθούν σωστά (τοποθετηθούν ανάποδα) ή αν δεν αντικατασταθούν ή επαναφορτιστούν όλες μαζί. Μην χρησιμοποιείτε παλιές και νέες μπαταρίες μαζί. Μην χρησιμοποιείτε αλκαλικές, τυπικές (ψευδαργύρου-άνθρακα) ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες μαζί.

Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή ή να εκραγούν, αν τις πετάξετε σε φωτιά ή επιχειρήσετε να τις φορτίσετε ενώ δεν είναι επαναφορτιζόμενες.

Μην επαναφορτίζετε ποτέ μπαταρίες ενός τύπου με φορτιστή που προορίζεται για μπαταρίες άλλου τύπου.

Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.

Πετάξτε άμεσα τις μπαταρίες που έχουν παρουσιάσει διαρροή. Οι μπαταρίες που έχουν παρουσιάσει διαρροή μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα ή άλλους τραυματισμούς. Κατά την απόρριψη μπαταριών, φροντίστε να ακολουθήσετε την ενδεδειγμένη μέθοδο με βάση τους πολιτειακούς και τοπικούς κανονισμούς.

Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για έναν μήνα ή περισσότερο. Αν παραμείνουν στη μονάδα, οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν βλάβη.

Ο συνιστώμενος τύπος μπαταριών είναι οι αλκαλικές μπαταρίες μίας χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ διαφορετικούς τύπους μπαταριών μαζί. Αλλάξτε τις μπαταρίες όταν το προϊόν παύει να λειτουργεί ικανοποιητικά.

Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας. Ο μετασχηματιστής του προϊόντος πρέπει να ελέγχετε τακτικά για φθορές στο καλώδιο, το βύσμα, το περίβλημα και τα λοιπά εξαρτήματά του. Σε περίπτωση βλάβης, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τον μετασχηματιστή μέχρι να τον επισκευάσετε.

Μετασχηματιστές ή μπαταρίες: Το προϊόν δεν πρέπει να συνδεθεί σε περισσότερες από τις συνιστώμενες πηγές τροφοδοσίας ρεύματος.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο με τον συνιστώμενο μετασχηματιστή.

Ο μετασχηματιστής δεν είναι παιχνίδι.

Χρησιμοποιείτε μόνο τον συνιστώμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος που συνοδεύει το προϊόν.

Συνδέετε τον μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε μία μόνο πρίζα.



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.



ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ για χαλαρές βίδες, φθαρμένα εξαρτήματα, σχισμένο υλικό ή φθορές.

Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα όπως απαιτείται.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά Graco.

ΤΟ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΠΑΝΙΝΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ πλένεται στο πλυντήριο, σε κρύο νερό, στο πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα χωρίς στύψιμο.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ.

ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ, χρησιμοποιήστε οικιακό σαπούνι και ζεστό νερό.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ ή απορρυπαντικό.

Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο ή τη θερμότητα μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα ή παραμόρφωση των εξαρτημάτων.

**Το προϊόν δεν λειτουργεί:**

1. Η κούνια δεν έχει μπαταρίες.
2. Οι μπαταρίες έχουν αδειάσει.
3. Η ρύθμιση ταχύτητας είναι πολύ χαμηλή.
4. Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Ελέγξτε τα σύμβολα "+" και "-".
5. Οι ακροδέκτες των μπαταριών έχουν διαβρωθεί. Περιστρέψτε τις μπαταρίες στους ακροδέκτες ή καθαρίστε τους ακροδέκτες με γυαλόχαρτο ή συρμάτινο σφουγγαράκι, εάν υπάρχει εκτεταμένη διάβρωση.
6. Το μωρό σκύβει πολύ προς τα μπροστά.
7. Το μωρό πιάνει τα πόδια της κούνιας. (Διακόψτε τη χρήση.)
8. Το κάθισμα δεν είναι ρυθμισμένο αρκετά ψηλά.

9. Έχει ενεργοποιηθεί η προστατευτική διάταξη. (Σβήστε το μοτέρ, περιμένετε 3 λεπτά και έπειτα θέστε και πάλι σε λειτουργία την κούνια.)

Το κάθισμα δεν ταλαντεύεται πολύ ψηλά:

1. Η ρύθμιση ελέγχου είναι πολύ χαμηλή.
2. Κρέμεται κάποια κουβέρτα, προκαλώντας αυξημένη αντίσταση.
3. Οι μπαταρίες δεν παρέχουν αρκετή ισχύ.
4. Το μωρό σκύβει πολύ προς τα μπροστά.
5. Το μωρό είναι πάρα πολύ βαρύ ή πολύ δραστήριο. (Διακόψτε τη χρήση.)
6. Μαλακό χαλί (μεγαλύτερη ταλάντωση σε σκληρά δάπεδα).

Συναρμολόγηση – Βλ. σελίδα 3, εικόνες 1, 2, 3

Τοποθέτηση βάσεων τραμπολίνου – Βλ. σελίδα 4, εικόνες 4, 5

Τοποθέτηση καλύμματος καθίσματος – Βλ. σελίδες 4, 5, εικόνες 6, 7, 8, 9

Συναρμολόγηση πλαισίου – Βλ. σελίδα 5, εικόνες 10, 11

Τοποθέτηση βραχιόνων κούνιας – Βλ. σελίδα 6, εικόνες 12, 13, 14

Τοποθέτηση σωλήνων ανάρτησης – Βλ. σελίδα 7, εικόνες 15, 16

Τοποθέτηση καλύμματος – Βλ. σελίδα 7, εικόνα 17

Τοποθέτηση λαβής μεταφοράς – Βλ. σελίδα 8, εικόνα 18

Λαβή – Βλ. σελίδα 8, εικόνα 19

Κουκούλα – Βλ. σελίδα 8, εικόνες 20, 21, 22

Στήριγμα κεφαλιού – Βλ. σελίδα 9, εικόνα 23

Στήριγμα σώματος – Βλ. σελίδα 9, εικόνα 24

Ανάκλιση – Βλ. σελίδα 9, εικόνες 25, 26

Ασφάλιση του παιδιού – Βλ. σελίδα 9, εικόνες 27, 28, 29, 30, 31

Τοποθέτηση μπαταριών – Βλ. σελίδα 10, εικόνα 32

Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος – Βλ. σελίδα 10, εικόνα 33

Έναρξη λικνίσματος – Βλ. σελίδα 10, εικόνες 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41

Δόνηση – Βλ. σελίδα 10, εικόνα 42



EN16232:2013+A1:2018 ve EN 12790-1:2023 sayılı standartlara uygundur

UYARI:

ÖNEMLİ - Bu talimatları, ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu uyarılara ve montaj talimatlarına uymamak ciddi yaralanma ya da ölümle sonuçlanabilir.

UYARI: Engelleme sistemini her zaman kullanın.

UYARI: Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın.

UYARI: Salıncak olarak kullanırken, çocuğunuz yardımsız oturabildiğinde veya ağırlığı 9 kg'dan fazla olduğunda, bu ürünü KULLANMAYIN.

UYARI: Yatık beşik olarak kullanırken, çocuk oturmaya çalışmaya başladığında ürünü kullanmayı bırakın.

UYARI: Bu ürünü asla yüksek bir zemin üzerinde kullanmayın (örn. masa vb.).

UYARI: Bu ürünü, içinde bebek varken hareket ettirmeyin veya kaldırmayın.

UYARI: Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.

UYARI: Her zaman düz, dengeli bir zemin üzerinde kullanın.

UYARI: Çocuğun bu ürünün içinde uyumasına asla izin vermeyin. Bu ürün bir karyolanın veya beşiğin yerine geçmez. Çocuk uykuya dalarsa, uygun bir bebek karyolasına veya beşiğe yerleştirilmelidir.

UYARI: Ürünü çocuk yardım almadan oturabildikten sonra kullanmayın.

UYARI: Ürünü koltuk minderi olmadan kullanmayın.

UYARI: Ürünü, bir boğulma tehlikesi yaratabilecek, örn. ip, panjur/perde kordonu vb. gibi başka bir ürünün yakınında bırakmayın veya yerleştirmeyin.

İpler boğulmaya neden olabilir. Başlık ipleri veya emzik kordonları vb. gibi, çocuğunuzun boyununun etrafında ipi

olan nesneler KOYMAYIN.

Ürünün üzerine ipler asmayın ya da oyuncaklara ip bağlamayın.

Hasar görürse veya kırılırsa, ÜRÜNÜNÜZÜ KULLANMAYI BIRAKIN.

Salıncak 9 kg'a kadar olan çocuklar için tasarlanmıştır.

UYARI: Herhangi bir parçası kırıkta, yırtıkta veya eksikse, ürünü kullanmayın ve yalnızca üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın. Üreticinin onayladıklarının dışında aksesuar kullanmayın.

UYARI: Ürünün yakınındaki açık alev ve elektrikli ızgara, gaz alevi vb. gibi güçlü ısı kaynakları riskine karşı dikkatli olun.

Bu ürün yetişkin montajı gerektirir. Montaj talimatlarını dikkatlice takip edin. Herhangi bir sorunla karşılaşırsanız, lütfen Müşteri Hizmetleri Departmanına başvurun.

Transformatör veya piller: Ürün, önerilen sayıdan daha fazla güç kaynağına bağlanmamalıdır.

Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar denetlenmelidir.

Elektronik oyuncaklar (belirli modellerde): Açmayın. İçinde bakımı yapılabilir herhangi bir parça yoktur. Plastik plakayı oyuncuğun içindeki yuvadan çıkarın ve hemen atın.

GÜVENLİ PİL KULLANIMI İÇİN:

Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Piller doğru kutuplarda yerleştirilmelidir.

Volt ve ebat açısından yalnızca önerilen piller veya muadilleri kullanılmalıdır.

Bitmiş pilleri üründen çıkarın.

Besleme terminallerine kısa devre YAPTIRMAYIN.

Şarj edilebilir piller, şarj edilmeden önce üründen çıkarılmalıdır.



Şarj edilebilir piller, yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir. Herhangi bir pil, farklı bir pil türüyle birlikte kullanıldığında, yanlış yerleştirildiğinde (ters yerleştirildiğinde) veya tüm pillerin aynı anda değiştirilmemesi veya şarj edilmemesi durumunda, pil asidi sızdırabilir. Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın. Alkalın, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir (nikel-kadmiyum) pilleri birlikte kullanmayın.

Herhangi bir pil, pil asidi sızdırabilir veya pilin ateşe atılması veya şarj edilmesi amaçlanmayan bir pili şarj etmeye teşebbüs edilmesi durumunda patlayabilir.

Bir türdeki bir hücreyi başka türdeki bir hücre için üretilmiş bir şarj cihazında asla şarj etmeyin.

Şarj edilemez piller şarj edilmemelidir.

Sızdıran pilleri derhal atın. Sızdıran piller, cildin yanmasına veya diğer kişisel yaralanmalara neden olabilir. Pilleri atarken, devlet düzenlemelerine ve yerel yönetmeliklere uygun olarak bunları uygun bir şekilde elden çıkardığınızdan emin olun.

Ürün bir ay veya daha uzun süre kullanılmayacaksa, pilleri her zaman çıkarın. Üniteye kalan piller sızıntı yapabilir ve hasara neden olabilir. Önerilen tipteki piller - alkalın tek kullanımlık. Pil türlerini ASLA karıştırmayın. Ürün tatmin edici şekilde çalışmamaya başladığında pilleri değiştirin.

Şarj edilemez piller şarj edilmemelidir

UYARI: Yalnızca verilen elektrik kablosunu kullanın. Ürünle birlikte kullanılan transformatörler kablo, fiş, mahfaza ve diğer parçalara ilişkin hasarlar bakımından düzenli olarak kontrol edilmeli ve bu tür bir hasar olması durumunda, hasar onarılan kadar kullanılmamalıdır.

Transformatörler veya piller: Ürün, önerilen sayıdan daha fazla güç kaynağına bağlanmamalıdır.

Ürün, yalnızca önerilen transformatörle kullanılmalıdır.

Transformatör oyuncak değildir.

Yalnızca ürünle birlikte verilen önerilen AC Adaptörü kullanın. AC Adaptörü yalnızca tek bir prize takın.



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu simgesi, ürünün geri dönüştürüleceğini gösterir.



ÜRÜNÜNÜZÜ ZAMAN ZAMAN gevşek vidalar, aşınmış parçalar, yırtılmış malzeme veya dikiş yerleri bakımından KONTROL EDİN.

Gerek duyduğunuzda parçaları değiştirin ya da onarın. Yalnızca Graco yedek parçalarını kullanın.

ÇIKARILABİLİR KUMAŞ KOLTUK KILIFI, hassas programda soğuk suyla makinede yıkanıp sıkılmadan askıda kurutulabilir.

ÇAMAŞIR SUYU KULLANMAYIN.

ÇERÇEVEYİ TEMİZLEMEK İÇİN, yalnızca ev sabunu ve ılık su kullanın.

ÇAMAŞIR SUYU ya da deterjan KULLANMAYIN.

Güneşe ya da ısıya uzun süre maruz kalması halinde parçaların rengi solabilir ya da biçimsel bozulmalar görülebilir.



Ürün aşağıdaki durumlarda çalışmayacaktır:

1. Salıncakta pil yok.
2. Piller bitmiş.
3. Hız ayarı çok düşük.
4. Piller ters takılmış - „+“ ve „-“ kutupları kontrol edin.
5. Kutup başlarında korozyon. Pilleri kutup başlarına doğru döndürün veya korozyon çok fazla ise zımpara kağıdı veya çelik yünü ile temizleyin.
6. Bebek çok öne eğik.
7. Bebek salıncığın bacaklarından tutuyor. (Kullanmayı bırakın).
8. Koltuk iyi bir başlangıç için yeterince yükseğe itilmemiş.

9. Koruyucu mekanizma etkinleştirilmiş. (Motoru kapatın, 3 dakika bekleyin, ardından salıncığı tekrar başlatın).

Koltuk çok yükseğe sallanmıyor:

1. Kontrol ayarı çok düşük.
2. Battaniye sarkıyor ve rüzgar direncinin artmasına sebep oluyor.
3. Piller çok zayıf.
4. Bebek çok öne eğik.
5. Bebek çok ağır veya çok aktif. (Kullanmayı bırakın).
6. Yumuşak halı (sert zeminlerde daha yükseğe sallanır).

Montaj – bkz. sayfa 3, resim 1, 2, 3
 Hoppala Bacaklarını Takma – bkz. sayfa 4, resim 4, 5
 Koltuk Minderini Takma – bkz. sayfa 4, 5, resim 6, 7, 8, 9
 Çerçeve Montajı – bkz. sayfa 5, resim 10, 11
 Salıncak Kollarını Takma – bkz. sayfa 6, resim 12, 13, 14
 Askı Borularını Takma – bkz. sayfa 7, resim 15, 16
 Kapağın Takılması – bkz. sayfa 7, resim 17
 Taşıyıcının Takılması – bkz. sayfa 8, resim 18
 Tutma Kolu – bkz. sayfa 8, resim 19
 Tente – bkz. sayfa 8, resim 20, 21, 22
 Kafa Desteği – bkz. sayfa 9, resim 23
 Gövde Desteği – bkz. sayfa 9, resim 24
 Yatırma – bkz. sayfa 9, resim 25, 26
 Çocuğu Sabitlemek İçin – bkz. sayfa 9, resim 27, 28, 29, 30, 31
 Pilleri Takma – bkz. sayfa 10, resim 32
 AC Adaptör – bkz. sayfa 10, resim 33
 Sallanmayı Başlatma – bkz. sayfa 10, resim 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41
 Titreşim – bkz. sayfa 10, resim 42



لخطر الاختناق مثل الخيوط أو حبال الستائر وما إلى ذلك.
 قد تعرض الخيوط الطفل لخطر الاختناق؛ لذا تجنب وضع أي أجسام مزودة بخيوط حول عنق الطفل كأربطة الفلنسات أو خيوط المصاصة إلخ.
 تجنب تعليق الخيوط على المنتج أو ربطها في الألعاب.
 احرص على عدم استخدام المنتج إذا تعرض للتلف أو الكسر.
 الأرجوحة مخصصة للأطفال الذين يصل وزنهم لـ ٩ كجم.
 تحذير: تجنب استخدام الكرسي إذا كان به جزء مكسور أو ممزق أو مفقود، وأحرص فقط على استخدام قطع الغيار المعتمدة من الجهة المصنعة، وتجنب استخدام أي ملحقات بخلاف تلك المعتمدة من الجهة المصنعة.
 تحذير: تنبه إلى خطر مصادر اللهب المكشوفة ومصادر الحرارة القوية الأخرى مثل نيران المدفآت الكهربائية ونيران مواقد الغاز وما إلى ذلك الموجودة بالقرب من هذا المنتج.
 يجب تركيب المنتج بواسطة شخص بالغ، ويرجى اتباع تعليمات التركيب بعناية، وفي حال واجهت أي صعوبات يرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء.
 محول التيار أو البطاريات: تجنب توصيل الكرسي بأكثر من العدد الموصى به من مصادر الطاقة.
 يجب ملاحظة الأطفال؛ وذلك للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
 الألعاب الإلكترونية (في طرازات معينة): تجنب فتحها، حيث لا توجد أجزاء بالداخل يستطيع المستخدم صيانتها، وأحرص على إزالة الشريط البلاستيكي الموجود بفتحة اللعبة على الفور والتخلص منه.
للاستخدام الآمن للبطارية:
 يرجى الاحتفاظ بالبطاريات بعيداً عن متناول

يتوافق مع EN16232:2013+A1:2018

EN 12790-1:2023

تحذير:

هام - يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً، ويمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذه التحذيرات واتباع تعليمات التركيب إلى وقوع إصابات بالغة أو الوفاة.

تحذير: احرص دائماً على استخدام نظام تثبيت حركة الطفل.
 تحذير: يحظر بتاتاً ترك طفلك دون ملاحظة.
 تحذير: عند الاستخدام كأرجوحة، لا تستخدم هذا المنتج عندما يصبح طفلك قادراً على الجلوس دون مساعدة أو عندما يزيد وزنه عن ٩ كجم.
 تحذير: عند الاستخدام كسرير لانتكاء الطفل، توقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل محاولة الجلوس.
 تحذير: يحظر استخدام هذا الكرسي على سطح مرتفع (مثل منضدة).
 تحذير: تجنب نقل هذا المنتج أو رفعه أثناء وجود الطفل بداخله.
 تحذير: يرجى عدم السماح للأطفال بالعبث بهذا المنتج.
 تحذير: احرص دائماً على استخدام الكرسي على أرضية مستوية ومسطحة.
 لا تسمح للطفل بالنوم أبداً في هذا المنتج. هذا المنتج ليس بديلاً عن سرير الطفل أو مهد. وإذا نام الطفل، ينبغي وضعه في سرير أو مهد مناسب.
 تحذير: تجنب استخدام الكرسي بمجرد ما أن يتمكن الطفل من الجلوس بمفرده.
 تحذير: تجنب استخدام الكرسي دون وضع الوسادة.
 تحذير: تجنب وضع الكرسي أو تركه على مقربة من أي منتج آخر يمكن يعرض الطفل



الأطفال.

يجب تركيب البطاريات مع مراعاة القطبية الصحيحة.

احرص على استخدام البطاريات الموصى بها فقط أو ما يعادلها في الفولتية والحجم.

احرص على إزالة البطاريات المستنفدة من الكرسي.

احرص على ألا تكون أطراف مأخذ الإمداد بها قصر دائرة.

يجب إزالة البطاريات القابلة للشحن من المنتج قبل شحنها.

ينبغي أن تتم عملية شحن البطاريات تحت إشراف البالغين.

قد يتسرب من أي بطارية حمض إذا تم خلطها مع أنواع مختلف من البطاريات أو إذا تم إدخالها بطريقة غير صحيحة (وضعت بطريقة معكوسة) أو إذا لم يتم استبدالها أو إعادة شحنها في نفس الوقت. تجنب استخدام بطارية جديدة مع أخرى قديمة.

تجنب خلط البطاريات القلوية أو القياسية (الكربون والزنك) أو القابلة لإعادة الشحن (النيكل والكادميوم) مع بعضها البعض.

قد يتسرب حمض من أي بطارية أو تنفجر إذا تم التخلص منها بوضعها في النار أو عند محاولة شحن بطارية غير قابلة لإعادة الشحن.

يحظر إعادة شحن خلية من نوع واحد باستخدام شاحن لا يتوافق مع هذا النوع من البطاريات.

من غير الممكن إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

تخلص من البطاريات التي تقوم بالتسريب على الفور، حيث قد تتسبب في حدوث حروق جلدية أو إصابات شخصية أخرى، واحرص على التخلص منها بطريقة مناسبة وفقاً للوائح الدولة والمحلية.

أزل دائماً البطاريات من الجهاز في حال عدم استخدامه لمدة شهر أو أكثر، حيث قد يتسبب تركها في الوحدة في تسرب أحماض منها

وتلف الوحدة.

يُنصح باستخدام البطاريات القلوية المُستهلكة، ويحظر استعمال نوعين مختلفين من البطاريات، ويُرجى تغيير البطاريات عندما يتوقف الجهاز عن العمل بصورة مرضية.

من غير الممكن إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

تحذير: استخدم سلك الطاقة المرفق فقط، ويجب فحص المحولات الكهربائية المستخدمة على فترات منتظمة لاكتشاف أي تلف بالسلك أو القابس أو الغلاف الخارجي أو الأجزاء الأخرى، وفي حالة حدوث تلف بأي منها يجب عدم استخدامها حتى يتم إصلاحها.

المحولات أو البطاريات: تجنب توصيل الكرسي بأكثر من العدد الموصى به من مصادر الطاقة.

يجب استخدام هذا المنتج مع المحولات الكهربائية الموصى بها فقط. المحول الكهربائي غير مُصمم لغرض اللعب. استخدم فقط مهائئ التيار المتردد المرفق مع الجهاز، ووصل المهائئ بمأخذ تيار أحادي.

يشير رمز سلة العجلة المتصالب إلى أن الكرسي قابل لإعادة التدوير.



تحقق من وقت لآخر من عدم وجود أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة

أو براغي مفكوكة أو غرز خياطة ممزقة في المنتج،

واحرص على استبدال الأجزاء التالفة أو

إصلاحها عند الحاجة، واحرص على استخدام قطع غيار Graco فقط.

يمكن غسل غطاء المقعد القابلة للإزالة بالماء البارد في دورة غسل ملابس رقيقة، ثم اتركه ليجف.

الكرسي لا يعمل:

١- لا توجد بطاريات بالكرسي.

٢- البطاريات فارغة تماماً.

٣- إعداد السرعة منخفض جداً.

٤- البطاريات مركبة بطريقة معكوسة -

تحقق من الطرف "+" والطرف "-".

٥- وجود تآكل على أطراف البطارية،

لف البطاريات في مكانها عكس الأطراف،

أو نظفها باستخدام ورق الصنفرة أو ألياف

سلكية إذا كان التآكل شديداً.

٦- الطفل يميل جداً باتجاه الأمام.

٧- يمسك الطفل بأرجل الأرجوحة.

(توقف عن الاستخدام).

٨- المقعد غير مرتفع بما يكفي لتوفير

بداية تشغيل جيدة.

٩- تم تفعيل جهاز الحماية. (أطفئ

المحرك، وانتظر ٣ دقائق، ثم أعد تشغيل

الأرجوحة).

يحظر استخدام المبيضات.

لتنظيف إطار الكرسي استخدم صابوناً منزلياً وماء دافئاً فقط.

يحظر استخدام أية منظفات أو مبيضات.

قد يتسبب تعريض الكرسي المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في تلف أجزائه أو تشويهها.



المقعد لا يتأرجح بسرعة:

١- إعداد التحكم منخفض جداً.

٢- البطانية تتدلى، مما تسبب في زيادة مقاومة الرياح.

٣- البطاريات ضعيفة جداً.

٤- الطفل يميل جداً باتجاه الأمام.

٥- الطفل ثقيل جداً، أو نشط أكثر من

اللازم. (توقف عن الاستخدام).

٦- البطانية الناعمة (يتأرجح أعلى على الأرضيات الصلبة).



- التركيب – راجع صفحة ٣ الصور ١ و ٢ و ٣
تركيب أرجل الكرسي – راجع صفحة ٤ الصور ٤ و ٥
تركيب وسادة المقعد – راجع الصفحات ٤ و ٥
الصور ٦ و ٧ و ٨ و ٩
تركيب الإطار – راجع صفحة ٥ الصور ١٠ و ١١
تركيب أذرع التّأرجح – راجع صفحة ٦ الصور ١٢ و ١٣ و ١٤
تركيب أنابيب التعليق – راجع صفحة ٧ الصور ١٥ و ١٦
تركيب الغطاء – راجع صفحة ٧ الصورة ١٧
تركيب الحامل – راجع صفحة ٨ الصورة ١٨
تركيب المقبض – راجع صفحة ٨ الصورة ١٩
تركيب الغطاء السقي – راجع صفحة ٨ الصور ٢٠ و ٢١ و ٢٢
مسند الرأس – راجع صفحة ٩ الصورة ٢٣
مسند الجسم – راجع صفحة ٩ الصورة ٢٤
الإمالة إلى الخلف – راجع صفحة ٩ الصورة ٢٥ و ٢٦
تأمين الطفل – راجع صفحة ٩ الصور ٢٧ و ٢٨ و ٢٩ و ٣٠ و ٣١
تركيب البطاريات – راجع صفحة ١٠ الصورة ٣٢
مهايئ التيار المتردد – راجع صفحة ١٠ الصورة ٣٣
بدء تشغيل الأرجوحة – راجع صفحة ١٠ الصور ٣٤ و ٣٥ و ٣٦ و ٣٧ و ٣٨ و ٣٩ و ٤٠ و ٤١
الاهتزاز – راجع صفحة ١٠ الصورة ٤٢



Allison Baby UK Ltd

Venture Point, Towers Business Park Rugeley,
Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.

Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

Customer Service

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

For UK and ROI
Customerservices.uk@gracobaby.eu
+44 0800 952 0063